

**Autonómicas a la vista**

# **La campaña electoral viene caliente**

Del 13 al 20 de Noviembre de 1986/ N° 452/ 135 Ptas./ 7.5 P.Fr.

• **Ofensiva contra el tráfico de droga**

• **Alvaro Reizabal: "La Policía, un estado dentro del Estado"**

• **Misterio y fantasía en la encrucijada de las brujas**





DE EUSKAL HERRIA

## EN EL ESTADO ESPAÑOL

**LIBRERIA ESPARTACO**  
Serreta, 18  
**CARTAGENA**

**LIBRERIA SANDOVAL**  
Pza. Sta. Cruz, 10  
**VALLADOLID**

**LIBRERIA VICTOR JARA**  
Meléndez, 22  
**SALAMANCA**

**LIBRERIA OJANGUREN**  
Plaza del Riego, 1-3  
**OVIEDO**

---

### **GALICA**

---

**LIBRERIA ENXEBRE**  
Polígono Elviña  
2ª Fase parcela 47-A  
**A CRUNHA**

**LIBRERIA HELIOS**  
Real, 55  
**O FERROL (A CRUNHA)**

**LIBRERIA RONSEL**  
Galerías Parque  
Curros Enríquez, 21  
**OURENSE**

**LIBROURO**  
Eduardo Iglesias, 12  
**VIGO (PONTEVEDRA)**

---

### **ILLES BALEARS**

---

**LIBRERIA QUART**  
**CREIXENT**  
Rubi, 5  
**CIUTAT DE MALLORCA**

---

### **PAIS VALENCIÀ**

---

**LLIBRERIA VIRIDIANA**  
Calvo Sotelo, 20  
**VALÈNCIA**

**LLIBRERIA SORIANO**  
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60  
**VALÈNCIA-8**

**TRES i QUATRE**  
Pérez Bayer, 7  
**VALÈNCIA**



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.

## EUSKADI

- 6 Crónica de una campaña electoral caliente.
- 9 El pueblo de Lezo se enfrenta a los traficantes de heroína.
- 12 Asteko ikuspegia.
- 14 ASK, más cohesión tras su última asamblea.
- 18 Entrevista con Alvaro Reizabal: «La Policía, un estado dentro del Estado».
- 22 Xabier Antoñana: Democracia y corrupción nacional.

## ESTADO

- 23 No a la celebración del V Centenario del Genocidio.

## MUNDO

- 26 Hungría 30 años después.
- 28 Esanak esan: la guerra fría.

## KULTURA

- 30 Karlos Santisteban: Puskila Muskila.
- 31 Kultur Kronika.
- 32 «Eresoina», gerra garaiko euskal kulturaren mesua.
- 34 Misterio y fantasía en la encrucijada de las brujas.

## GIZARTEA

- 38 Carta astral de Javier Agirre y Catalina de Erauso.
- 41 Jon Sarasua: Solasarreta.
- 42 Jendeak.
- 44 Behin batean.
- 45 Fernando Martín, una anécdota en la liga americana.
- 47 Zinema.
- 49 Liburuak.
- 50 Denborapasak.

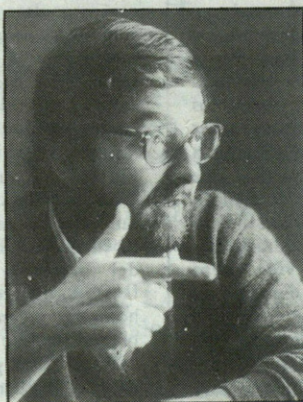
Nº 452

Edita: Orain, S.A.  
Imprime: Ardatza, S.A.  
Redacción y administración:  
Apartado 1.397,  
San Sebastián.  
Telf.: 943-55 47 12.  
Depósito legal:  
SS-665/77.

### DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.  
Iruñea: Telf.: 948-27 71 00.  
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.  
Gasteiz: Telf.: 945-27 87 77.  
Barcelona: Jorge Nicuesa.  
Corcega: 689-5° - 2.  
Telf.: 93-256 72 11.  
Madrid: Paulino Jiménez.  
Telf.: 91-206 42 64.  
Zaragoza: Dasa.  
Telf.: 976-21 07 35.

# Sumario



## P. 6 Crónica de una campaña electoral caliente.

La cita con las urnas del día 30 está a la vuelta de la esquina. Acaba de abrirse oficialmente la campaña electoral y se ha levantado la veda del voto. Pero, a decir verdad, prácticamente todos han estado escopeteando desde hace ya un par de semanas. Hemos tenido lo que se llama «una precampaña intensa». ¿La solución? A fin de mes.

## P. 9 El pueblo de Lezo se enfrenta a los traficantes de heroína.

La droga es un problema común a la inmensa mayoría de las poblaciones de Euskadi. Desde hace varios años, colectivos populares vienen trabajando desde distintos ángulos con el objetivo común de terminar con ella. Ahora han sido los vecinos de una pequeña localidad del bajo Oiartzun, Lezo, quienes se han atrevido a enfrentarse abiertamente con los traficantes.

## P. 14 ASK, mayor cohesión tras la última asamblea.

Abertzale Sozialista Komiteak, ASK, la organización de KAS para el movimiento popular, ha celebrado recientemente su última asamblea nacional. En ella han participado personas que desempeñan su tarea militante en diversas organizaciones «sectoriales», sin perder en ningún momento de vista la globalidad de los problemas y la necesaria complementariedad de las luchas.

## P. 18 Entrevista con Alvaro Reizabal.

Alvaro Reizabal, conocido abogado laboralista, es uno de los candidatos al Parlamento de Gasteiz que ocupa uno de los primeros puestos en las listas por Gipuzkoa de HB. Sin duda, futuro parlamentario. PUNTO Y HORA ha conversado con él, fundamentalmente, sobre el papel de la Justicia en un estado democrático y, más concretamente, en el Estado español. Suya es la frase con la que encabezamos la entrevista: «La Policía, un estado dentro del Estado».

## P. 34 Fantasía y misterio en la encrucijada de las brujas.

Organizadas por el Ayuntamiento de Iruñea, se han celebrado recientemente en la capital navarra unos Encuentros sobre Brujería y Ciencias Paranormales. Esto ha dado pie a que elaboremos un reportaje sobre el tema en el que, además de criticar algunos aspectos de la organización, se recoge la opinión de varios estudiosos vascos sobre el tema de las brujas.



## Al Sr. Juez de Vigilancia

Los presos políticos del PCE (r) y de los GRAPO, internos en el Módulo 3 de la prisión Madrid-2, nos dirigimos a Vd. para manifestarle nuestra repulsa ante la sanción que usted ha confirmado, impuesta por la Junta de Régimen de esta prisión, a nuestro compañero Antonio Pedrero Donoso, según expediente disciplinario nº 601-1986. Por ello,

### Exponer:

Que es evidente que la sanción no ha sido impuesta a nuestro compañero por haber sido el portador del escrito, según se deduce del UATO —para lo cual, en tal caso, sería susceptible de aplicación del reglamento—, sino por el contenido del escrito en sí que, por el contrario, tendría que haber sido enjuiciado por su presunta delictividad por los tribunales ordinarios competentes. Sin embargo, nuestro compañero ha sido elegido como «*cabeza de turco*». No otra cosa se puede deducir, teniendo en cuenta que los autores y firmantes del mismo éramos todos los militantes del PCE (r) y de los GRAPO que firmamos el presente escrito a Vd. dirigido. De otra forma, usted hubiese obrado en consecuencia y no al dictado de la Dirección de esta cárcel, que no conforme con aplicarnos una política represiva, pretende hacerla extensiva a la manifestación de nuestras ideas políticas.

Que, por otra parte, el susodicho escrito objeto de sanción no hace más que reflejar una realidad que no tenemos ningún interés en deformar. En esta prisión, al igual que en otras —como usted bien sabe por mucho que pretenda ignorarlo o justificarlo convirtiéndolo siempre a las víctimas en agresores— el régimen que en ellas impera es la humillación, la provocación constante, la más descarada arbitrariedad e impunidad y el terrorismo puro y simple, en especial, en los módulos de aislamiento. Ahí están las numerosas denuncias de asesinato, muchas veces encubiertas bajo «*suicidios*», las torturas, las palizas, etc... que a lo largo de estos años se vienen produciendo en ésta, como en otras prisiones, y que hasta los mismos funcionarios que estaban en desacuerdo con tales prácticas han tenido el valor, a veces, de denunciar. Podríamos incluso hablarle de cómo afectan síquicamente esas prácticas envilecedoras a sus autores y

cómo acaban siendo ellos mismos víctimas de sus propios métodos y del propio sistema terrorista carcelario...

Sí, señor, sepa usted que esta prisión no es una excepción, sino que, ahora mismo, es la que se lleva la palma. Así que no nos estamos inventando nada. Desde hace diez años, por no hablarle de épocas anteriores, nos hemos visto obligados a hacer numerosas huelgas de hambre en las que muchos de nuestros compañeros han tenido que dejar la salud y la vida, entre ellos Juan José Crespo Galende. Y no pensará usted que somos tan ingenuos como para jugarlos la vida simplemente para calumniar a nuestros carceleros o «*menoscar la buena marcha regimental*» de un establecimiento penitenciario. En tal caso —se lo repetimos una vez más—, si en su opinión nuestras afirmaciones son constitutivas de un delito de calumnias o de apología del terrorismo, son los tribunales competentes los que tendrían que determinarlo y no la Dirección del centro, en base al reglamento penitenciario.

En conclusión, una vez más se vuelve a poner de manifiesto cuál es el verdadero papel de los jueces de vigilancia como usted: actuar como encubridores de las medidas represivas fascistas y terroristas que el régimen mantiene en las prisiones. Porque a estas alturas sería ingenuo pensar que usted ignora lo que sucede en prisiones como ésta.

Por lo demás, sepa usted que con éstas u otras sanciones no se nos va a taponar la boca. Por el contrario, seguiremos luchando y denunciando por todos los medios a nuestro alcance el terrorismo carcelario y con ello la labor de encubrimiento que personas como usted realizan con tanto esfuerzo y sin ningún empacho. Se nos podrá quitar la libertad y la vida, pero nunca, sr. Juez, la dignidad de presos políticos que defienden una causa justa. Contra eso son inútiles sus cárceles, sus leyes y todo tipo de brutalidades y sanciones. Por mucho que se encubra tras su «*democracia*» apesetosa, la represión en las cárceles no dejará de ser lo que es: terrorismo carcelario. Recuerde, si no tiene mala memoria, que, en la anterior etapa del régimen, ustedes mismos, los «*guardianes de la justicia*» negaban que existiese la tortura. Es natural, para eso les pagan. Atentamente.

Joaquín Calero Arcones, Francisco Ceta Seoane, Carlos Comesaña Costas, Francisco Tapia Segovia, Luis Cabeza Mato, Víctor Calcerrada Fornia-

## CARTAS

les, Emilio Ramírez Urbán, Javier Ros Díaz, Jaime Simón Quintela, José Antonio Ramón Teijelo, Buenaventura García Martín.

Prisión de Madrid-2

## Desde El Dueso

Queridos componentes del equipo de PUNTO Y HORA:

Escribo desde la prisión de El Dueso, de triste recuerdo para tantos demócratas. Hoy pagamos aquí comunes. Entre los presos este penal tiene fama de no ser muy duro. No quiero pensar cómo será Herrera o el Puerto.

El último PUNTO Y HORA que leí fue el 444, que me llegó junto con el magnífico monográfico sobre la Guerra en Euzkai Herria. Me los trajo un conocido que vino de la cárcel de La Coruña. A él se los dio un chaval de Ferrol, Manuel Chao Dobarro, que milita, junto con otros compañeros del norte de Galicia, en una organización de carácter independentista llamada Galiza Ceibe. Una organización muy pequeña, pero que promete crecer y ser alternativa al marasmo organizativo en el que se encuentra mi tierra.

Estos chavales, en la cárcel, mantienen una dignidad que es rara encontrar entre los presos comunes, pero que también puede llegar a darse. Yo, como siempre me precie de ser anticapitalista y de estar siempre contra el orden establecido, rápidamente hice amistad con Manuel y sus compañeros. Ellos cuentan con simpatías de numerosos compañeros-as. Reciben visitas de gente del tajo, del barrio y del sindicato INTGA, que conoceréis por su honradez y combatividad... hablaban siempre gallego.

Bueno, esta gente supuso un choque para mí, pues nunca me había encontrado con los llamados políticos en la cárcel. Entonces vi una luz. Me amarga mucho la cárcel y más si, como acabo de ver, sirve para encerrar a estos hombres que no son delincuentes y tienen magníficas relaciones con las gentes de su pueblo, su familia y quieren como nadie a su patria: Galicia, no España. Su delito es actuar por su pueblo y con su pueblo fuera de unos cauces legales que vemos sólo benefician a los poderosos y sus esbirros.

Yo, en estas circunstancias,

procuro comportarme con dignidad. Además, aquí, con los chavales, siempre hablo en términos socialistas. Soy, de alguna manera, el hampón revolucionario, si es esto posible, ya que un revolucionario es siempre un hombre que lucha contra el vicio, el hampa, la mafia... Yo también, pero me queda mucha cárcel todavía hasta que pueda volver a Galicia y seguir con la pena de allí, otra vez liado contra los opresores.

Mientras, estoy en la redacción de la revista de aquí, a la que quiero imprimirle un contenido objetivo y socialista. Puedo hacerlo porque los otros dos compañeros, sin ser aficionados —me refiero a que no son militantes de izquierda, pero tienen inquietudes y, desde luego, están contra la represión—, son gente combativa.

Sin más que decirlos, sólo animaros, pues vuestra línea es la de los movimientos revolucionarios que triunfan para beneficio de sus patrias. Ya me despidió, porque no quiero que penséis que os hago la pelota. Un saludo revolucionario. ¡Viva Galiza y todos los pueblos oprimidos!

I.N.

## Atentado típico del franquismo

Los trabajadores de BILINTX denunciarnos enérgicamente el atentado que hemos sufrido. Este es el segundo atentado de idénticas características que sufrimos en menos de un año.

En el décimo aniversario de su apertura y cuando en nuestro empeño de revitalizar la Cultura Vasca habíamos organizado un nuevo premio literario infantil, recibimos este nuevo golpe.

Parece ser que los enemigos de siempre del País Vasco no soportan el crecimiento y expansión de la Cultura Vasca.

Cuesta creer, que en esta época de elecciones, cuando los partidos políticos nos hablan de normalización en el País Vasco, padezcamos estos atentados típicos de los tiempos del franquismo.

Contando con el apoyo que siempre nos ha dado el Mundo Cultural Vasco, nos reafirmamos una vez más en esta labor de fomentar y fortalecer la Cultura Vasca.



# EDITORIALA

## «Izurrite berria»

«Izurrite berria» izena eman zion Gotzon Garatek berak idatziriko nobela bati. Liburu honetan drogaren mundua azalez baizik aztertzen ez bazuen ere, Mendebaldeko gizartea goitik behera astintzen duen fenomeno ondo definitu zuen euskal idazleak.

Baina leku guztietan present egon arren, zenbait lekutan drogak eragin berezia duela aitortu beharko dugu. Leku berezi horietarikoa, inolako zalantzarik gabe, Euskal Herria dugu. Behin eta berriro aipatu da baina, hala ere, drogaz hitzegiterakoan, beti kontutan hartu beharreko ideia da. Gure herrian inon baino polizi gehiago dago. Honek, bixtan da, ez du droga trafikoa eragozten. Are gehiago, inon baino errazago egiten da trafikoa; inon baino droga gutxiago harrapatzen dute poliziek. Inoperantzia ez ezik, konplizitatea ere aipatu da behin baino gehiagotan.

Hori ikusirik, arazoak dituen garrantzia eta hedaduraz jabeturik, duela zenbait urte, herriz herri, auzoz auzo, jendea hasi zen bere kabuz drogaren aurkako borroka antolatzen. Oraingo honetan Lezoko jendeari egokitu zaio txanda eta, planteiamendu orokor baten barruan, ari dira lan egiten, izurriteak ere errotik ezabatu behar direlakoan.

## El maremagnum electoral

**C** omienza la campaña electoral a la máxima instancia institucional en Vascongadas. Pero tampoco sería correcto el afirmarlo. No en vano, lo que se vino a denominar la «precampaña» tenía más de campaña que otra cosa. Así es que no es nada aventurado pensar que el próximo envite electoral para las autonómicas se presenta extremadamente caliente.

En realidad todo es muy confuso. Incluso tampoco se podría distinguir la campaña como algo democráticamente instituido, porque entre otras cosas, en este pueblo aún las libertades brillan por su ausencia. Tampoco podría asegurarse a ciencia cierta lo apuntado arriba referente a que el el 30-N, en las urnas, los vascos tienen una cita con la máxima «instancia institucional en Vascongadas». Porque entre otras cosas, y a pesar del interés objetivo a presentar carotes en carteles de los aspirantes a lehendakari, aquí y ahora son los gobernadores civiles quienes cortan el bacalao. Como antes, en vida del dictador, todo viene atado y bien atado desde Madrid, y son los **virreyes**, señores gobernadores, y el delegado del Gobierno central quienes tienen la última palabra. Entonces la figura del lehendakari no es sino una cruel caricatura, como es el marco estatutario para gobernar este pueblo.

Sin embargo, tanto el PNV, como su variante EA, el PSOE y sus cortesanos de EE, pretenden afirmar lo contrario. Aún así y todo, HB participa en el pulso electoral y contra viento y marea parece gritar a los más sordos que en Euskal Herria aún no es tarde para lograr la pazy negociar el problema de la violencia. Pero en la surrealista campaña, en medio de una represión sin límites a lo largo de toda la geografía vasca, desde el norte hasta el sur, quienes se cierran en banda a buscar soluciones efectivas para este Pueblo ponen la represión y el arrepentimiento como eslogan publicitario más favorable.

Si el otoño se presentaba como tantos otros, caliente, en el maremagnum electoral tampoco habrá respiro. Y ya con el invierno en puertas, el desenlace del 30-N confirmará el caliente invierno que le avecina al pueblo vasco. El entendimiento París-Madrid continúa vigente. La realidad de este pueblo lleva a sumir tantos avatares que lo que pueda venir apenas será peor que lo acontecido. Mientras, y en plena campaña electoral los tribunales italianos investigan en torno a la muerte de Argala a manos de los servicios secretos españoles. Es que la represión, la guerra sucia contra los exiliados empezó antes de que el PSOE llegara al poder, antes de que Francia consintiera a los GAL campar a su aire. Antes de que Chirac entregara, también de común acuerdo, exiliados en masa a las cárceles españolas.





## Autonómicas a la vista

# Crónica de una campaña electoral caliente

Ya en el proceso previo a la campaña electoral ésta se veía venir caliente. Si bien la campaña, oficialmente, aún no había comenzado, qué duda cabe, los efectivos publicitarios han venido surgiendo de antemano. Como era de esperar las acusaciones de las formaciones políticas, presentes hasta la fecha en el Parlamento de Vitoria, hacia el Gobierno vascongado y el PNV, han sido el perfil que se ha caracterizado en el umbral de la campaña. Todo ello unido a la ola represiva desencadenada en ambos lados del Bidasoa, así como el acoso hacia la formación abertzale Herri Batasuna, ausente hasta el momento en las instituciones vascongadas, por parte de unos y de otros, hace prever que nos encontramos ante una campaña electoral extremadamente caliente. Incluso se podría afirmar que sin precedentes, que ya es mucho decir.

M.B.

**L**a precampaña se anunciaba caliente cuando la Ertzantza procedía a rescatar al industrial **Aginagalde** en el contexto de un despliegue policiaco acusado de confuso y rocambolesco, con el balance de un muerto, el director de la Policía autónoma, y un herido por parte de los secuestradores, así como la correspondiente oleada de detenciones.

Sin embargo y pese a que la intención del Ejecutivo vasco no era otra que la de demostrar ante Madrid las culidades de la Ertzantza, casi de forma desesperada, para lograr de una vez por todas competencias, lo cierto es que a los ojos del Pueblo Vasco, el precio no termina por convencerle. Por otra parte, no tardaron en convertirse los elogios del primer momento en interrogantes y acusaciones ante la evidencia del operativo del rescate, considerado como una «chapuza».

Pero el dirigente peneuvista **Xabier Arzallus**, tras el eslogan de la campaña electoral, «Futuro en libertad», con su arrogancia habitual señaló en Getxo que la liberación de Aginagalde «rompió los esquemas del PSOE». El presidente del PNV remarcó que «ahora el PSOE intenta volver a coger el hilo con sus críticas absurdas». También **Arzallus** dijo en su alocución que HB observó la misma reacción y ahora «están en plena campaña de acusaciones al PNV de chivato y de tildar a la Ertzantza de cómplice de Madrid». Al respecto habría que puntualizar que la valoración de HB en torno al affaire **Aginagalde** no pudo ser más prudente. Y efectivamente, nadie duda que la asunción, así a las claras de los ertzainas, de la más genuina represión, si bien estaba ya anunciada de antemano, no por ello dejó de causar cierta sorpresa por lo aventurado de la misma. Los antidisturbios de la Ertzantza ya se habían estrenado contra movilizaciones populares, y en esa línea represiva parecen discurrir. Para botón de muestra, baste recordar la última representación de su papel, el lunes último, sin ir

más lejos, cuando se depachó a gusto desalojando con gases lacrimógenos a más de un centenar de padres de alumnos del colegio público San Francisco Javier del barrio de San Ignacio. En esa ocasión la Policía Nacional no estuvo dispuesta a desalojar a los encerrados por la fuerza, pero los efectivos de la Ertzantza cargaron solitos con el resultado de varios heridos que tuvieron que ser asistidos en centros hospitalarios.

### El PSOE «cumple»

Si el PNV por culpa de un estauto de autonomía multado en competencias y que ya era un cadáver político en el momento en que fue aprobado, es capaz de aliarse con el mismo diablo para resucitarlo en colaboración con el PSOE, éste último partido continúa en su plan de resolver el problema creado en Euskadi con las habituales vías policiaco-represivas. Si antes el GAL estaba llamado a cortar la raíz de los insurrectos vascos en ambas riveras de la frontera, ahora el entendimiento Paris-Madrid, lleva a ensayar la táctica de las entregas y extradiciones de exiliados políticos vascos. De cualquier forma, esa política precisamente es el fondo de la campaña del PSOE para las Autonómicas, y no tienen empacho en decirlo. Como dijo el propio presidente **González** recientemente en tono desafiante: nada más llegar al poder el PSOE, ETA pasó «tarjeta de visita» con un atentado en Madrid. Así la apuesta de los actuales inquilinos de la Moncloa por la misma represión de otras administraciones parece ser poco menos de una venganza al mal rato pasado en aquellos primeros momentos. De ahí que los del PSOE se nieguen plegados a los mismos intereses que sus predecesores, a negociar con la organización armada vasca. Por si ésto fuera poco, **Felipe González**, prácticamente cuando iba a comenzar la campaña electoral en Vascongadas, declaraba que la política de la llamada reinserción social o arrepentimiento



no iba a durar toda la vida y que Interior podría poner en cualquier momento punto final a la misma.

No cabe duda que el ultimátum del presidente español también entra dentro de la propia campaña psoecialista. Es decir, pretenden animar a los presos y exiliados vascos, a sumarse a las rebajas de otoño cuanto antes, de lo contrario podrían perder la ocasión de su vida. Sin embargo, el bando publicitario de **González**, apenas puede tener credibilidad. En estos momentos el Gobierno central no encuentra otra salida al llamado problema vasco que el «arrepentimiento» gestado por sus predecesores de UCD. Si en algún momento la política de reinserción social para los que optaron por la vía de las armas desaparece de los esquemas del Gobierno del PSOE, será en todo caso por su rotundo fracaso, porque en absoluto ha sido bien acogida por la inmensa mayoría del Pueblo Vasco, y ni mucho menos por todos aquellos a quienes afecta directamente: los presos y los exiliados.

Escogida la represión hacia todo aquello susceptible de vincularse a ETA, como principal eje de la campaña electoral del PSOE, la visita de **Chirac** a Madrid demostró por enésima vez, que el partido del Gobierno, en ese orden, «sabe cumplir». Así, quienes asumen una Euskadi cuyo destino sea regido por gobernadores civiles, a la antigua usanza, y apuestan por la aniquilación de todo lo vasco, efectivamente pueden aplaudir al PSOE y entregarle su confianza en las urnas el próximo 30-N.

El regalo de **Chirac** a **Conzález**, en forma de refugiados entregados a la Policía española, tras una redada sin precedentes en la empresa SOKOA de Hendaia, qué duda cabe, ha sido un fuerte golpe de efecto para la campaña del PSOE en Vascongadas. Tan sólo al Ministerio del Interior español resta otra cosa que la de hacer cábalas respecto al material supuestamente incautado a ETA —un lanzamisiles de fabricación soviética, dicen— y en torno a los planes que la organización armada pueda tener in mente. De cualquier forma, si el PSOE «cumple» en cuanto a represión se refiere, a ETA parecen salirle dedos y manos por todas partes. Prueba de ello es el último atentado de Aranzazu contra un miembro de la Guardia Civil, apenas 15 días después de que un artefacto explosivo matara al gobernador militar de Gipuzkoa.

### ¿Quiénes han perdido el norte?

Tras el atentado de Aranzazu, un familiar del guardia civil gravemente herido manifestaba que ETA «ha perdido el norte». Efectivamente la negociación política propuesta por ETA y que HB secunda no ya en su campaña electoral, sino con anterioridad a la misma, puede tener las lecturas que quieran todos aquellos que se oponen a la paz para Euskal Herria. Aquí cabría interrogarse cuál de los dos bandos enfrentados ha perdido el norte en esta desproporcionada batalla que viene sufriendo el Pueblo Vasco durante décadas, decretada por el centralismo en sus distintos procesos hasta el presente.

Y hablando de negociación política, EE, a través de su ex-secretario general, **Mario Onaindia**, mostrando su servilismo endémico hacia Madrid, no tuvo empacho en declarar en el umbral de la campaña electoral que no es el pueblo vasco el incomprendido fuera de sus límites geográficos. «Los incomprensivos han sido los propios vascos» dijo a un diario madrileño. A renglón seguido el ex-secretario general de EE, y cabeza de lista por Araba en los próximos comicios electorales, afirmaba que habría que agradecer a Madrid su comprensión hacia los vascos. Asimismo no se recató al lanzar un esabrupto sobrecogedor: «Cuando oigo que hay que negociar con ETA se me revuelve el estómago». No hay palabras para describir la cerrazón de los acólitos del PSOE en Euskadi cuando sueltan la misma retahíla que día tras día y durante los últimos 10 años, se viene repitiendo en la Moncloa. Los mismos

gestos, las mismas paranoias del poder, se repiten hasta la saciedad por grupos con muy poca incidencia en Euskadi.

### Los que se quieren hacer oír

Pero la campaña electoral está ahí, y toda publicidad es poca. Tanto es así que los partidarios del ex-lehendakari **Garaikoetxea** agrupados en EA, no saben cómo hacerse sentir entre la población vasca. Amenazan en la presente campaña con encartelarse ante las mismas narices de la TV vasca porque aseguran que el PNV y ETB les «marginan» en la precampaña. A las puertas de ETB se manifiestan encartelados los de EA, pero su líder irá luciendo su cuerpo serrano, tal cual, sin carteles, pues como él mismo aseguró, la televisión vasca la creó siendo lehendakari en Ajuria Enea.

Siguiendo con la publicidad que parece faltar en EA, hasta el propio **Azkarraganos** sale con que se quiere querellar contra esta revista. Todo ello porque en el pasado número decíamos que «los arrepentidos quieren armas». No debió a gustarle la información acerca de sus pupilos. De cualquier forma habría que recordar a **Joseba Azkarraga** que PUNTO y HORA no ha sido el primer medio que habla sobre el polémico asunto.

Mientras la campaña electoral discurre a lo largo de las Vascongadas, comienza a vislumbrarse que el grupo de **Garaikoetxea**, que surgió en medio del escándalo y con desbordante ímpetu, apenas tiene que ofrecer en las urnas, por lo que no tendrán el eco que esperaban el 30-N. Pero un periódico bilbaíno ya predice el futuro próximo tras los envites electorales: El PSOE podría aliarse en coalición con EA en Ajuria Enea y formar gobierno. Realmente es el dictado peneuvista lo que recoge el citado medio de comunicación, todo hay que decirlo.

Entre tanto, **Carlos Garaikoetxea**, si bien se retiró poniendo todas las condiciones, al debate con **Iñaki Esnaola** de HB, ahora dice que estaría dispuesto a discutir hasta el sexo de los ángeles en la misma sesión con el abogado donostierra y con el propio **Ardanza**.

### El «termómetro» de Anoeta

Por otra parte, suele considerarse Anoeta como el «termómetro» de las campañas electorales, que sirve para comprobar la mayor o menor capacidad de convocatoria de las distintas fuerzas políticas.

En las últimas elecciones al Parlamento español, sólo Herri Batasuna se atrevió a convocar en el velódromo, con un aforo que, se diga lo que se diga, no va más allá de las quince mil personas. El resto de los partidos debieron considerar que el listón estaba demasiado alto y tampoco era cuestión de hacer el ridículo en un intento frustrado. En esta campaña, por el contrario, todos «los grandes» tienen necesidad de mostrarse poderosos y, en consecuencia, llamarán a sus bases a acudir al velódromo. Todos, menos los de Eusko Alkartasuna, que consideran superada la prueba con el mitin-presentación del partido, celebrado el pasado 19 de octubre. EE y AP, por su parte, tendrán que conformarse con llenar más o menos el frontón Anoeta, con capacidad, a tope, para dos mil espectadores.

### Rabieta del PNV

El sábado, día 15, el PNV intentará llenar el velódromo. Esta formación política tenía previsto su mitin para el día 23, domingo, pero se encontró con que HB había solicitado previamente disponer en esa fecha del recinto. Al parecer, el PNV presentó tarde y al margen de los cauces habituales la solicitud, lo que tendría que ver mucho con el hecho de que la nueva ejecutiva del PNV en guipuzcoa es «novata», al menos, en determinadas lides. Tras la rabieta, en la que



no, faltaron fuertes broncas y situaciones cómicas y disparatadas, la evidencia se ha impuesto. Herri Batasuna llamará a concentrarse en el velódromo el domingo anterior a las elecciones, mientras que los jeltkides tendrán que conformarse con acudir el sábado. Eso si no se encuentran con resistencias por parte del Patronato de Deportes, responsable del alquiler del velódromo, como consecuencia de una deuda contraída por el PNV con este organismo que, al menos hasta hace muy pocos días, estaba aún por saldar.

### La cena frustrada del PSOE

El PSOE llamará a acudir a Anoeta el próximo día 22, sábado. La estrella del mitin podría ser el propio **Felipe González**, aunque esto está aún pendiente de confirmación.

Pero el PSOE tenía previsto, en principio, utilizar el velódromo en un acto previo a la campaña. Se trataba de una comida-mitin, a celebrar el pasado día 1, a la que acudiría como invitado, casi seguro, **Alfonso Guerra**. Se esperaban cuatro mil comensales y, tanto la preparación de los alimentos como el servicio —en este caso por falta de militancia—, habían sido encomendados a una conocida casa donostiarra de comidas preparadas, que cobraba entre 2.200 y 2.400 pesetas el cubierto. A esto hay que sumarle las 350.000 pesetas por el alquiler del velódromo, el seguro obligatorio, el alquiler de sillas, la propaganda, la organización de autobuses... lo que hace que el presupuesto del montaje rondara entre los diez y doce millones de pesetas. Tres días antes de la celebración todo quedó suspendido sin que, en principio, se hayan dado motivos que lo justifican.

### La opinión de HB

Por su parte, **Tasio Erkizia** ha manifestado que HB plantea la campaña en dos ejes. «Por una parte —dice Erkizia— queremos hacer una campaña razonada, es decir, que sea un balance de siete años de gobiernos regionales. Frente a las descalificaciones, queremos aportar razones que den oportunidad al pueblo de llegar a sus propias conclusiones. La pregunta clave es: ¿las instituciones regionales pueden satisfacer las aspiraciones más elementales de nuestro pueblo? Sí o no».

Para el portavoz de HB, tanto los gobiernos de **Garaikotxea** como el de **Ardanza** han fracasado y el origen de este fracaso hay que encontrarlo en razones estructurales. «En el actual marco político es imposible solucionar los problemas de este pueblo», concluye Erkizia.

Ante esto, HB ofrece su alternativa como la única que puede crear esperanza ante la frustración actual. «Creemos que son unas elecciones que nos colocan a las puertas de una nueva fase política y, precisamente, HB se convierte en la llave de nuestro futuro. Es la alternativa de recambio ante una vía totalmente desgastada y queremos hacer comprender al pueblo que se fundamenta en un nuevo marco jurídico-político que tiene por base el reconocimiento expreso del derecho a la autodeterminación, la unidad territorial de Euskadi Sur y el logro de unas instituciones que garanticen la soberanía

política de nuestro pueblo. Esto, evidentemente, pasa por la negociación política», explica el portavoz de HB.

Frente al aparato propagandístico que el resto de las fuerzas políticas han desplegado en la precampaña, la presencia de la coalición abertzale ha sido más bien discreta. En opinión de **Tasio Erkizia**, los partidos políticos, en contra de su propia normativa, han comenzado la campaña con tres semanas de adelanto. «Eso refleja algo muy importante, es decir, que cuanto menos razones políticas tienen, más bombardeo propagandístico se da. Es por ello que esta campaña va a ser especialmente agresiva y que los partidos políticos se van a gastar cientos de millones, porque tienen que suplir esa falta de razones con un lavado de cerebro. Pero HB tiene todo el aparato a punto y estamos seguros que antes de cinco días vamos a estar en cabeza de la ofensiva electoral, porque es claro que la actividad, el dinamismo y la imaginación de la militancia es muy superior a todas las empresas publicitarias con las que actúan el resto de las fuerzas políticas».

### «No hay razones»

Para el dirigente abertzale, este podría ser uno de los motivos por los que **Garaikotxea** ha evitado el debate con **Iñaki Etxeola**. «**Garaikotxea** tiene culo de paja. Es un hombre que ha defraudado y claudicado ante las reivindicaciones básicas de todo abertzale. Es uno de los responsables de que hoy exista una división territorial en Euskadi Sur. El, que jugó su baza navarrista para convencer a los abertzales de que la división era transitoria, era consciente de la división institucional profunda. Ahora quiere jugar una imagen distinta del PNV, una imagen más abertzale... Por eso que no quiere debatir con nadie que le indique sus vergüenzas».

El portavoz de la coalición abertzale también se refiere a otras formaciones políticas... «PNV y PSOE intentan presentarse con plumaje distinto. Se empeñan en hacernos creer que el actual marco es válido que no se lo creen ni ellos. Y traigo a colación un escrito de lo más significativo de **Alberto Figuerola**, letrado del Parlamento vasco, en el que viene a decir nada menos que el Parlamento de Gasteiz no sirve para nada y es un Parlamento de cartón. Ni PNV ni PSOE pueden ofrecer nada nuevo. El PNV se limita a repetir sus promesas incumplidas de estos siete años. Y el PSOE, con otras palabras, vuelve a repetir lo mismo, pero todo ello dejando bien claro que va a ir acompañado por el látigo y la represión».

Según lo dicho, HB tiene fundadas razones para esperar un nuevo avance importante, «sin esperar resultados espectaculares, pero, desde luego, para suficiente como para hacer sonar los timbres de alarma de muchos bancos y cuarteles, resultados que van a ser una fiesta en los barrios y pueblos de Euskal Herria». Como consecuencia de ello, se establecerá una correlación de fuerzas favorable para lograr la negociación política. Estos resultados devolverán a amplios sectores populares la esperanza y la ilusión en la reconstrucción nacional vasca.





# El pueblo de Lezo se enfrenta a los traficantes de heroína

El sábado pasado, a propuesta de los vecinos, se celebró en la iglesia del Santo Cristo un pleno extraordinario del Ayuntamiento de Lezo para discutir una moción, elaborada por la Asamblea del Pueblo, sobre el tráfico de heroína. Los votos del PNV, el PSOE y EE consiguieron sacar adelante una moción «alternativa», versión «descasfeinada» de la propuesta original, en opinión de los vecinos, que sólo contó con el apoyo de Herri Batasuna. Por el momento, este es el último capítulo de una serie de trabajos de sensibilización y denuncia desarrollados durante los últimos meses, que han conseguido que los vecinos de Lezo salgan a la calle y se enfrenten abiertamente con los traficantes de heroína.

Mitxel Urriza

El Ayuntamiento aprobó, en realidad, algo parecido a una declaración de principios contra el tráfico de heroína. Sin embargo, han quedado en el aire los puntos que, quizá, requerían un auténtico compromiso, como la propuesta de que «el Ayuntamiento se constituya en acusación particular en todos aquellos procesos ya comenzados o que a partir de ahora se inicien contra presuntos traficantes que actúen o hayan actuado en Lezo». De todas formas, el hecho de que la Corporación municipal se haya negado a aprobar en su integridad la propuesta de la Asamblea del Pueblo no va a suponer un freno para los vecinos, que están decididos a terminar con el tráfico. De hecho, se están manteniendo ya contactos con pueblos del área —Pasaia, Orereta, Oiartzun— para insertar el problema en el contexto preciso.

Lezo es una pequeña población industrial situada en la desembocadura del Oiartzun, río que, en su último tramo, junto a los depósitos de CAMPSA, marca la muga con Orereta. Según constatan los vecinos, no existe apenas consumo de heroína por parte de los lezotarras. Sin embargo, en contraste con esto, la impunidad con que han llegado a moverse los traficantes ha creado un temor generalizado a que la mafia del narcotráfico llegue a hacerse dueña de las calles de Lezo. En esta población se abastecen los camellos de toda la zona, Donostia e, incluso, Iparralde.

## Centros concretos de distribución

Los vecinos citan áreas concretas de distribución... el polígono industrial de Gaintxurizketa, la plazoleta de la calle San Juan y, sobre todo,



A la calle contra el trapicheo.

la zona del Esqueleto. De hecho, existen denuncias muy concretas presentadas por empresas —GUIASA, por ejemplo— o comunidades de vecinos —la reproducida a pie de página— que señalan con la mayor precisión a traficantes concretos y públicamente reconocidos.

Ante esta situación, los guardias municipales de Lezo, pocos y no preparados para estas tareas, se encuentran impotentes. En cuanto al resto de los cuerpos policiales, abundantes en la zona, por lo demás, los vecinos han denunciado su «ineficacia y total falta de voluntad en la represión del tráfico de heroína». Al mismo tiempo, subrayan que esto no debe interpretarse en ningún caso como la aceptación de una mayor presencia policial.

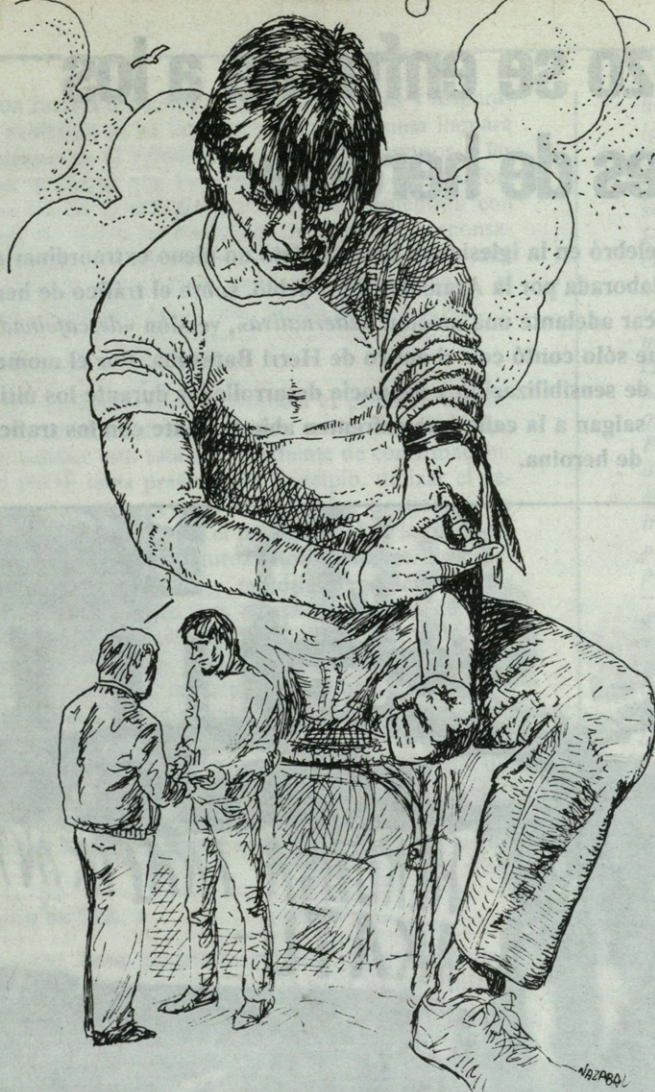
En abril de 1985 se produjo una gran redada en el barrio de Alta-

mira. 26 personas fueron detenidas entre consumidores y camellos, en su mayoría de raza gitana. Algunos yonkis se prestaron a declarar contra los traficantes pero, víctimas de todo tipo de presiones, terminaron retirando la denuncia. Como consecuencia de ello, poco después, todos volvieron a la calle.

## «Hay que hacer algo»

Así las cosas, los vecinos de Lezo vieron la necesidad de organizarse. primero fueron algunas pintadas; luego, las reuniones con la Asociación de Padres del colegio público Joannes Etcheberry. Empezaron a proliferar charlas informativas y preventivas, alguna asamblea de vecinos... Coincidiendo con las fiestas, en mayo de este año, se celebró la primera manifestación, que congregó a unas dos mil personas





—hay que tener en cuenta que el padrón de Lezo no va más allá de los cinco mil habitantes—. Los ejes de la manifestación no podían ser más claros: denuncia del tráfico de heroína y denuncia, asimismo, de la pasividad e inoperancia de las instituciones responsables de impedirlo.

Desde un primer momento, los vecinos entendían la lucha contra las drogodependencias como una acción global, permanente y participativa que debe incluir tanto la represión del tráfico como la presión sobre la demanda. En opinión de los vecinos, todo ello requiere la elaboración de un programa de prevención orientado a reducir el consumo, basado en el apoyo decidido a todas aquellas iniciativas destinadas a combatir el paro juvenil, a la creación de talleres ocupacionales, a la promoción eficaz de actividades culturales en el entorno de nuestro pueblo, al fomento de las actividades deportivas entre los niños y jóvenes... sin que por ello las propias instituciones se inhiban en la organización de todo tipo de actividades.

#### Necesidad de una intervención global

En el marco de la manifestación de abril, se pintaron varios inmuebles, reconocidos como centros de tráfico de droga, con la inscripción: «Aquí vive un traficante de heroína».

La manifestación popular, al menos en principio, obtuvo buenos resultados. Más de un camello optó por abandonar el pueblo y, durante algunos meses, se redujo notablemente el tráfico en Lezo. Sin embargo, al parecer, Oiartzun se convirtió en nuevo centro de operaciones —en Orereta, la Guardia Municipal mantiene un control más estricto— y se produjeron serios enfrentamientos entre los jóvenes del pueblo y los traficantes. Esto hizo ver aún con más claridad la necesidad de una actuación global y combinada, pues de poco servía que el tráfico de heroína se desplazara de Lezo a Oiartzun.

Durante el verano, los vecinos de Lezo bajaron la guardia y, entrado el otoño, volvieron a encontrarse

con el problema primitivo, pero esta vez agudizado. En la calle había más jeringas que nunca. Se hacía preciso retomar la iniciativa. Tras diversos contactos y asambleas, dos mil personas vuelven a salir a la calle, a pesar de la lluvia, para protestar contra el tráfico de heroína. Recorren las viviendas de los traficantes reconocidos y se dirigen a la zona del Esqueleto, ocupada casi íntegramente por gitanos. Al ver que la manifestación se acerca, algunos coches salen disparados. Los vecinos llegan hasta una distancia prudencial de las construcciones y corean sus consignas. Mientras tanto, desde el Esqueleto, se responde con burlas y se esgrimen palos, cuchillos y escopetas. La cosa no llega a más. Los vecinos regresan al casco urbano y cuelgan la pancarta en «Au zerua», edificio recientemente adquirido por aquellos a quienes se considera traficantes.

#### Acusación de «racismo», eterna tapadera

A raíz de esta manifestación, surgen las acusaciones de la denominada Asociación Guipuzcoana de Gitanos que, por boca de su presidente, **Fernando Vázquez**, lanza la acusación de «racistas» contra los vecinos de Lezo. Habla de que, ante la manifestación, corrió el pánico entre la comunidad gitana del Esqueleto, comenta los lloros de los niños, reconoce que frente a la manifestación se esgrimieron escopetas, «aunque no recortadas», y argumenta que, de existir camellos entre los gitanos, sería su propia comunidad la que los expulsara. Sin embargo, contradictoriamente, se queja de que los «payos», quienes están en los escalones más altos del tráfico, son prácticamente intocables, mientras que los gitanos, es decir, «quienes se lo trabajan», son quienes terminan pagando los platos rotos. En todo caso, **Fernando Vázquez** terminó mostrando su interés por acudir a la Asamblea del Pueblo para esclarecer el problema. Sin embargo, hoy es el día en que la Asamblea no ha recibido la visita de ningún representante gitano.

Todo este discurso fue utilizado por determinados medios de comunicación que ofrecieron a su clientela «una historia de racismo». «Es sabido que este tipo de historias ven-





«Au zerua», según los vecinos, una de las últimas adquisiciones de los traficantes.

den mucho y más aún si se trata de Euskadi», recuerdan los vecinos. Sin embargo, desde el inicio de la movilización contra los traficantes, no se ha podido escuchar una sola consigna contra los gitanos. De hecho hay algún vecino del pueblo, **Miguel Barandiaran Goikoetxea**, «payo», que cumple condena por tráfico.

#### Contra los traficantes y sus encubridores

«Desde un principio éramos conscientes del terreno resbaladizo que pisábamos —afirman los vecinos—. Al comenzar a recopilar datos sobre el tráfico, aparecieron personas concretas que en su inmensa mayoría eran de raza gitana. Y no es nuestra culpa, no somos nosotros responsables de que en los eslabones más bajos del tráfico de heroína se hallen mayoritariamente, en esta zona al menos, personas de raza gitana. Cualquiera que conozca mínimamente el tema avalaría lo dicho... Askagintza, DEE, AGIPAD, el EDAK del Gobierno de Gasteiz, la Policía Municipal...». Los vecinos insisten en que no van en contra de personas de raza gitana,

sino en contra de todos aquellos individuos que están enriqueciéndose de la salud colectiva, «convenientemente arropados, eso sí, por quienes realmente mueven los hilos del tráfico. Estaremos frente a ellos, denunciándolos en todos aquellos casos y circunstancias que conozcamos, independientemente de la raza, color, idioma o religión que les sean propios». De hecho, la comunidad gitana lleva años afincada en Lezo y los problemas han surgido ahora, «cuando aparece la heroína y es público y notorio que al menos parte de los componentes de esa comunidad están íntimamente relacionados con el tráfico de heroína». Los vecinos reconocen que posiblemente haya otros traficantes, quizá de mayor peso, que pasen más desapercibidos, «pero en ningún caso se puede acusar al pueblo de lezo de racista, ni en cuanto a sus planteamientos o métodos ni mucho menos en cuanto a sus objetivos».

Las espadas siguen en alto. El problema de la droga no se va a terminar ni en tres días ni en tres años... pero, pueblo a pueblo, barrio a barrio, se empieza a coger el toro por los cuernos.

## Denuncia contra un presunto traficante

La comunidad de vecinos de Auñamendi n° 5 de este municipio (Lezo), tras reunión celebrada el 30 de agosto del presente año, ha acordado presentar ante este juzgado DENUNCIA en contra del inquilino ocupante de la vivienda sita en el primer piso letra A de la dirección anteriormente citada.

Seguidamente enumeramos las causas por las cuales esta comunidad denuncia el comportamiento de dichos vecinos.

Posterior a su incorporación, se ha comprobado la aparición de jeringas hipodérmicas utilizadas habitualmente por drogadictos, gentes de dudosa reputación, guardando en los bajos comunes motos, bicicletas de procedencia sospechosa.

Incumplimiento de las normas generales de limpieza (portal y escalera) así como de convivencia (ruidos y escándalos a altas horas de la noche).

Impago de cuotas generales para gastos de comunidad con diversos enfrentamientos verbales por este concepto conv varios vecinos.

Ante tal acumulación de inconvenientes para la normal convivencia de esta comunidad, declaramos persona no grata al vecino anteriormente citado.

Y para que así conste, se firma este documento por la comunidad en pleno.

# FMC AUDIO

## HI-FI-TVC-VIDEO-COMPACT DISC

Fueros, 20

Tfno. (945) 23 18 99

01005-VITORIA - GASTEIZ



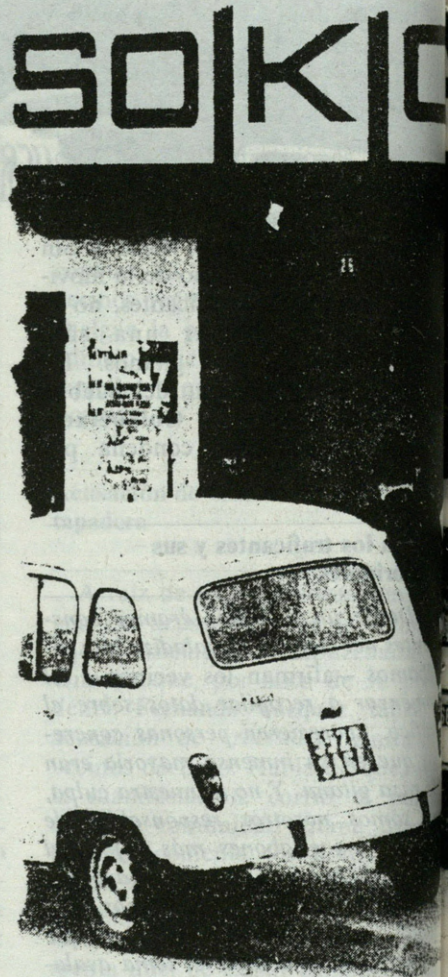
**T**al como señalábamos la pasada semana, las circunstancias de la liberación de Aginagalde se mueven en las turbias aguas de la confusión. Las declaraciones del detenido **Gabirondo** explicando lo ocurrido en Barazar, el silencio sobre la autopsia a **García Andoain** y la negativa policial a permitir el acceso a la zona, han dado lugar a una creciente desconfianza acerca de la versión oficial. Ante ello, el Gobierno de Gasteiz ha respondido como mejor ha podido. Y lo ha hecho pésimamente. Cada vez que ha abierto la boca ha sido para autoexculparse, añadiendo más confusión a la ya existente. En definitiva, cuando se tiene «rabo de paja», todas las explicaciones precipitadas para justificar una acción represiva sangrienta como ésta, van acumulando interpretaciones cada vez más peregrinas, que incrementan la sensación de falsedad de lo dicho. El descargar **Ardanza** su responsabilidad sobre sus subordinados, siendo incapaz de salir del consabido «según me han informado», o el retroceder de **Retolaza** sobre el tipo de armas usadas para acabar reconociendo el uso de postas, aduciendo las precipitaciones del primer momento, o las salidas de tono y exabruptos insultantes de **Galdós**, con amenazas de querellarse contra «Egin» por publicar el relato de **Gabirondo**, no sólo no aclaran nada, sino que nos introducen en el conocido campo intoxicador y manipulador que habitualmente utilizan los aparatos represivos y el Gobierno en aplicación del plan ZEN. En fin, todo un espectáculo.

El prestidigitador de Ajuria Enea ha vuelto a sufrir el síndrome de la ineptitud, presentando un nuevo decálogo contra ETA. **Ardanza** ha utilizado de nuevo el fácil recurso que enmascara las incapacidades políticas del rumbo reformista, claudicante y electoralista de su partido con una iniciativa, viciada desde su origen por la ambigüedad vacía y estéril que la caracteriza y buscando satisfacer a tirios y troyanos. Parece querer capear un temporal sin consi-

derar que en realidad su barco hace aguas por todas partes. Y es que en período electoral cada cual cae en el engaño con el que desean hacer tropezar a los demás. Los testimonialismos hacen su aparición como flor de dos días, y algunos piensan que durarán toda la eternidad. ¡Es que son como chiquillos!

Hablando de elecciones, la campaña que se está produciendo estas semanas (yo me niego a llamarla precampaña), nos señala la dureza y la falta de ética empleada por los institucionalistas estatutarios. Pero lo que más se evidencia es la enorme importancia que están dando a estas elecciones. El futuro de la reforma franquista en Euskadi tiene en estos comicios un especial hito. A la degradación del proyecto estatutario se une la consolidación de HB y en general del MLNV. Ante la expectativa de un mayor avance de la Unidad Popular, cuyo eje de trabajo es la negociación política, todos cierran filas en torno al moribundo estatuto constitucional, con las mentiras y demagogias consabidas. Por supuesto que la llamada a la unidad contra la izquierda abertzale no es óbice para buscar con ahínco unos resultados que los coloquen como representativos a la hora de los pactos y coaliciones, por lo que no se ahorrarán insultos y mutuas acusaciones. Veremos cómo se explican el 1 de diciembre.

Ingrediente inseparable de la ofensiva ideológica que contra el MLNV se está dando es el de la represión. Adelantábamos que, como consecuencia de la intervención directa de la Ertzantza en la represión contra ETA, era previsible una escalada de la policía francesa contra los refugiados en Iparralde. A la entrega de **Vivanco Ruiz** ha seguido la intervención policial en la fábrica Sokoa de Hendaia, con el resultado de seis nuevas entregas y las detenciones del exiliado **Arrieta** y **Patxi Noblia**, gerente de Sokoa. Si como dice la Policía española, en gratuitas e indemostradas afirmaciones, era ya conocida al presencia de un cen-



tro logístico de ETA en ese lugar, se ha escogido un momento concreto para su «descubrimiento». Justo cuando el viaje de Chirac a Madrid, con un bonito regalo de bodas para González se hacía efectivo. Un regalo que constituye un balón de oxígeno a su política represiva que va agotando la posibilidad real de efectividad en Euskadi. Esperemos, aún cuando ya las presumimos, las contrapartidas económicas y militares para agradecer la colaboración francesa.

Siguiendo con el tema represivo, da la impresión de que la Guardia Civil, la Policía Nacional y la Ertzantza están compitiendo para saber quién golpea más duro. La Ertzantza, como sus homónimos espa-





ños, también sabe usar el fuego real con espectaculares resultados. En Gasteiz la Policía saca un ojo a un joven de 16 años. En Portugalete le rompen la mandíbula a un joven y están a punto de quitarle la vida de un pelotazo en la garganta a una mujer; son las muestras más cercanas. No parece disparatado pensar que ante tal brutalidad volvamos a presenciar la muerte en las calles de Euskadi, con la complicidad de los responsables políticos de la salida represiva. Aquí no vale señalar desde qué metros hay que disparar para no matar. La solución pasa por reconocer los derechos del pueblo que hagan innecesaria estas actuaciones. Ni represión ni arrepentimiento, esa es la cuestión.

Xabier Mendiola

**E**l mantenimiento de elementos como **Ponce Enrile** en el gobierno filipino amenaza derribar la solución **Reagan** para el país asiático. Los efectos de la guerrilla del NEP han agudizado las contradicciones del inestable gobierno de la presidenta **Corazón Aquino**, quien intenta llegar a una solución negociada con la guerrilla, especialmente ante la propuesta de los comunistas de una tregua de 100 días. Las condiciones del NEP, que apuntan directamente contra los aparatos policiales, parapoliciales y el Ejército, suponen un acicate más para el reaccionario ministro de Defensa que encabezó el derrocamiento de **Marcos**. En este contexto se le ponen muy difíciles las cosas a Aquino, y sólo la mediación del jefe del Ejército filipino, **Fidel Ramos**, presumiblemente hombre de confianza de Washington, puede retrasar la ruptura interna en el poder, ante la sombra de un golpe de estado, aprovechando el viaje de la presidenta a Japón. Evidentemente, aún las alas sangrientas de **Marcos** planean sobre Filipinas.

La liberación de los rehenes norteamericanos en el Líbano, negociada con el régimen de **Jomeini**, deja al descubierto los métodos del mandatario yanqui para mantener su hegemonía política (mejor será decir intentar mantener, ya que ha perdido la mayoría que ostentaba en el Senado). De cualquier modo, y aún con lo que suponga de crisis en el gabinete republicano tras el ocultamiento a **Shultz** y **Weinberger** de la negociación con Teherán, a la que se oponían ambos responsables de exteriores y defensa, el intercambio de armas por rehenes se ha cumplido (a través de terceros países entre los que es probable se encuentre el Estado español), con lo que de una parte se continúa alimentando el fuego de la guerra irano-iraquí, y de otra se demuestra que la preten-

dida unidad «antiterrorista» sólo existe sobre el papel en tanto no colisione con los intereses económicos y políticos del imperialismo, viéndose quien en realidad estimula la violencia a nivel internacional.

Una nueva escisión se ha producido en el seno del Sinn Fein tras la decisión de acudir al Parlamento de Dublín. Pese al llamamiento de **Gerry Adams**, presidente del Sinn Fein, a mantener la unidad interna, es evidente que aún no se han superado actitudes reduccionistas sobre la realidad irlandesa en el seno del movimiento republicano. El hecho de que esta isla esté dividida desde 1922, cuando el Eire obtuvo su independencia, confiere una especial peculiaridad a la acción política republicana patriótica. **Adams** adelantaba, en total acuerdo con la decisión del IRA de un mes antes, que «la lucha política (se practicara) en el Sur y la armada en el norte», como medida para resolver el aislamiento del Sinn Fein en Irlanda y especialmente la ofensiva conjunta de Dublín y Londres contra el IRA tras los acuerdos de **Fitzgerald** y **Thacher**. Un nuevo reto de importantes perspectivas se le presenta al movimiento republicano irlandés.

Acaba de celebrarse el 25 aniversario de la fundación del FSLN, que llevó a término la liquidación de la dictadura somocista y el inicio de la Revolución Popular Nicaragüense. Hoy el FSLN tiene que hacer frente a la agresión americana que alimenta la contrarrevolución en tanto reconstruye la arruinada economía del país. Pero el FSLN tiene claro que su labor debe atender tanto a los problemas internos como externos, tal como **Daniel Ortega** ha indicado: «... parar la carrera armamentista y crear un orden económico internacional justo donde se elimine el hambre y el subdesarrollo».

Julen Mandaluniz



# ASK, más cohesión tras su última asamblea nacional



La organización de la Koordinakunde Abertzale Sozialista (KAS) para el movimiento popular vasco, que interviene con la denominación de Abertzale Sozialista Komiteak (ASK) celebró durante el primer fin de semana del presente mes su sexta asamblea nacional. Varios cientos de militantes que desarrollan su labor en barrios, pueblos y ciudades, repartidos en organismos de promoción y enseñanza del euskara como AEK, Euskal Herrian Euskaraz, EKB, y también otro tipo de organizaciones como las Gestoras pro-Amnistía, los Comités Antinucleares o colectivos que actúan contra las drogodependencias, discutieron y aprobaron en una prolongada y maratónica sesión las bases ideológicas que, ya debatidas a nivel local y provincial, abren un nuevo período de intervención.

**L**os militantes de ASK se definen como integrantes de «una organización revolucionaria perteneciente al bloque dirigente KAS, cuyo campo de actuación es el movimiento popular vasco en pueblos y barrios donde el trabajo militante e ideológico se desarrolla desde lo sectorial hacia lo global, en las coordenadas del Movimiento Vasco de Liberación Nacional».

«Lo sectorial», en versión de la definición improvisada, es la intervención sobre reivindicaciones que se desarrollan en un campo

concreto, como el euskara, o la lucha contra las drogodependencias, la amnistía para presos políticos o la lucha antinuclear y ecológica. «Las reivindicaciones concretas se dan en un contexto político. ASK orienta esas reivindicaciones en el contexto político y presenta alternativas de salida». Los portavoces de ASK explican que su alternativa consiste en demostrar que «en el contexto político actual no existe solución a las reivindicaciones que se plantean en cada uno de los campos que hemos citado. La alternativa que nosotros

ofrecemos es la ruptura con el tema actual y la creación de un nuevo marco político en base a la alternativa táctica de KAS. Ese es el papel de la responsabilidad que el bloque KAS nos encomienda como organización llamada a intervenir en los organismos populares de reivindicación sectorial, dentro de lo que nosotros nominamos como tal».

Según los portavoces de ASK sobre la función general descrita, el objetivo fundamental de la asamblea celebrada el pasado día 1 de noviembre estriba en que «los



tantes de ASK nos dotamos de unas bases ideológicas que nos orientarán en el camino que emprendemos a partir de ahora».

— ¿Quiere esto decir que hay algún cambio de timón en la marcha de la organización a partir del citado congreso?

— «No, no existe ningún cambio de timón, más bien todo lo contrario. En realidad, en esta última asamblea, lo que hemos tratado de hacer es una especie de recopilación teórica sobre el camino andado, en la práctica acumulada hasta ahora. En realidad, nuestras bases ideológicas, como integrantes que somos del bloque KAS, están marcadas por la ponencia 'KAS, bloque dirigente', como ocurre con el resto de las organizaciones componentes del Bloque. Lo que ocurre es que, bajo ese techo de KAS, cada una de las organizaciones integrantes, LAB para el campo de la lucha de los trabajadores en las fábricas, Jarrai en el campo de la juventud... debe establecer las bases de su actuación en el campo específico en el que le corresponde incidir. Es en ese contexto en el que hay que situar las 'bases ideológicas' de las que hablamos».

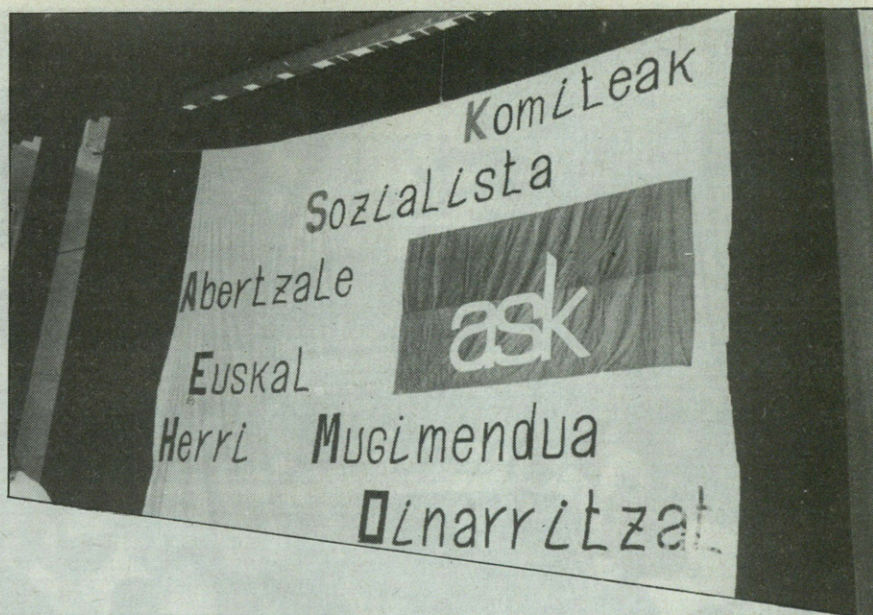
Según los portavoces de la organización abertzale, en su última asamblea se ha realizado un primer esfuerzo de establecer una base teórica, «de racionalización teórica, sobre el camino recorrido y los distintos abatares vividos en el mismo».

#### Sexta asamblea

— ¿En qué fechas se sitúan los orígenes de ASK?

— «La asamblea fundacional de ASK data de 1976. En aquella época los militantes abertzales y socialistas, militantes de partidos políticos o independientes que intervenían en organizaciones del movimiento ciudadano, por la amnistía para los presos políticos, se aglutinaron bajo la denominación con la que se nos conoce. Está claro, por lo tanto, en qué campo de intervención política surge ASK.

En ese sentido, ASK hizo confluír bajo sus siglas a personas de distintos partidos de la izquierda abertzale y a independientes que, por el motivo que fuera, rehuyeron de compromisos tipificados en las organizaciones hasta entonces existentes y dieron el paso para saltar de un compromiso puramente personal a otro disciplinado, a través de ASK. Desde entonces, sin embargo, han sucedido muchas cosas. EIA abandonó KAS y, por lo tanto,



ASK, también lo hizo LAIA... En fin, importantes condicionantes en la marcha no sólo de la organización sino en el mapa político general de Euskadi. Todo ello ha sido debatido y analizado en la asamblea de la que hablamos».

El que los portavoces de ASK destaquen la importancia del contenido de la asamblea actual no significa, sin embargo, que sea la única que haya celebrado en sus ocho años largos de historia. De hecho, ha habido cuatro asambleas antes, además de la fundacional, la de febrero del 77, otra en el 78, dos años más tarde nuevamente y la anterior a ésta, en el 83. Además de en las fechas indicadas, hubo otras asambleas nacionales en la organización, «pero señalamos aquellas que han marcado un hito, de alguna manera. En las primeras es fácil, si se rebusca en la memoria, acontecimientos políticos, las primeras elecciones, el abandono de KAS por parte de EIA, en fin, cuáles fueron los puntos fuertes que explicaban dichas asambleas. Después fue dotarse de estatutos, establecimiento de principios básicos. Sin embargo, es ahora cuando se han dado las condiciones políticas externas a la organización y al acopio de instrumentos internos necesarios para la marcha de la organización, junto con una experiencia lo suficientemente fraguada para ponernos a pensar que debíamos situar en el lugar adecuado cada cosa. Recapitular y estrechar más nuestra cohesión para dar un salto cualitativo en nuestra labor militante, que debe significar, asimismo, un salto cualitativo en el Movimiento Popular Vasco en que

incidimos con la vista siempre puesta en la alternativa táctica de KAS, primero, y la independencia y el socialismo para Euskadi, después».

#### Vanguardia entendida como servicio militante

— ¿Cuáles van a ser los efectos inmediatos de esta asamblea de ASK?

— «Ya hemos dicho que, tras la asamblea, ASK, como vanguardia del Movimiento Popular Vasco, entra en una nueva fase. En ese sentido, el fortalecimiento de la vanguardia debe traer como resultado el fortalecimiento del movimiento en general».

— ¿Podría explicar eso de la «vanguardia» del Movimiento Popular Vasco?

— «Vanguardia entendida como resultado, subrayamos lo de resultado, de un servicio militante y no de un trámite de autoproclamación. En ese sentido, se trata de una responsabilidad revolucionaria que se convierte en reto a asumir diariamente.

Por lo que respecta al Movimiento Popular Vasco hemos de decir que ése es un término acuñado por KAS para denominar al conjunto de organismos populares y colectivos surgidos con motivo de reivindicaciones de carácter permanente o esporádico. Los componentes del Movimiento Popular Vasco son la clase obrera y diversos sectores populares en cuya definición teórica no vamos a entrar ahora. De forma genérica las reivindicaciones se sitúan en la mejora de las condiciones de vida, derechos his-





tóricos y respuesta a las agresiones a que se somete al pueblo.

ASK interviene como vanguardia en ese Movimiento Popular Vasco e intervenir como vanguardia significa que situamos las reivindicaciones puntuales de cada campo en un contexto político general, porque las carencias que originan las reivindicaciones son el resultado de una situación política. Establecido el contexto, nuestra labor como vanguardia consiste en orientar unas salidas, ofrecer un contexto político en el que se resuelvan las reivindicaciones puntuales que se presentan e idear estrategias de contrapoder para el logro del nuevo contexto que para nosotros no sería otro que el fruto de la materialización de la alternativa táctica de KAS en su avance hacia los objetivos estratégicos».

— Según estas explicaciones, vuestra configuración se acerca mucho a la de un partido político y, sin embargo, no os definís como tal.

— «Por supuesto que no. Efectivamente, para entender nuestro papel en el proceso revolucionario vasco y situarnos exactamente en el mapa organizativo del Movimiento Vasco de Liberación Nacional, término también éste acuñado por KAS, hay que entender la singularidad de la propia KAS como modelo organizativo y, en consecuencia, de cada una de las or-

ganizaciones que la componemos. Sin entrar en esa tarea, no obstante, diremos que nuestro campo de intervención es exclusivamente el Movimiento Popular Vasco. ASK, como tal, no ofrece directrices a un sindicato, por ejemplo. Tenemos un campo de actuación delimitado. Nuestros militantes pueden ser miembros de partido, como de hecho hay militantes de HASI, pero lo que les define indeliblemente es que intervienen en alguna organización del movimiento popular. Para ser de ASK hay que ser de AEK, o de las Gestoras pro-Amnistía, o de Euskal Herrian Euskaraz o participar en actividades contra las drogodependencias o pertenecer a asociaciones de vecinos... es decir, que nuestra labor como vanguardia se circunscribe al terreno exclusivamente indicado.

Nuestra tarea está llamada a ser llevada conjuntamente en Herri Bata-suna y en el Movimiento Popular Vasco, en una dinámica complementaria y de fortalecimiento mutuo».

#### Mayor protagonismo público

Cuando los portavoces de ASK se

refieren a los resultados de su última asamblea, no obstante, no prevén únicamente consecuencias a largo plazo. «En un período más inmediato, nuestro objetivo es buscar un mayor protagonismo público. Establecidas nuestras bases de intervención, nos sentimos más legitimados a ocupar una mayor parcela pública. Parcela pública que nos debe llevar a un fortalecimiento de la organización y a una búsqueda de ampliación de la organización por la incorporación de nuevos militantes».

Los dirigentes de ASK señalan que es preceptivo de cualquier organización mantener siempre las llamadas a la organización a nuevos militantes. «El paso que hemos dado en la última asamblea debe también suponer un elemento de atracción hacia nuestras filas para gente dispuesta a militar en los organismos del Movimiento Popular Vasco con una perspectiva política que nosotros ofrecemos, con un mayor acento, si cabe, a raíz de nuestra última asamblea».



# MAKINAK, GUSTATZEN ZAIZKIGU PERTSONENGAN, SINETSI EGITEN DUGU.

Kutxazain automatiko batek ezin dezake irribarre egin.

Baina problemak konpondu, bai. Eta a\$ko gainera.

Ordenadorearen terminal batek ez ditu inoiz egunonik emango. Baina, instant batean, zuk nahi duzun informazio guztia emango ditu. Horrexegatik gustatzen zaizkigu makinak.

Zuk konponbide azkarra eta efikaza nahi duzun gauza askotarako azkar eta efikaziaz konpontzeko bidea ematen dugulako. Baina gure makinenganako afanak baditu bere mugak.

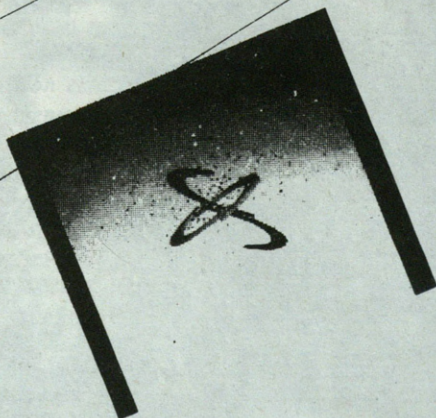
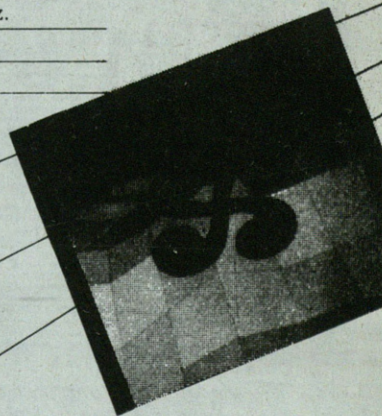
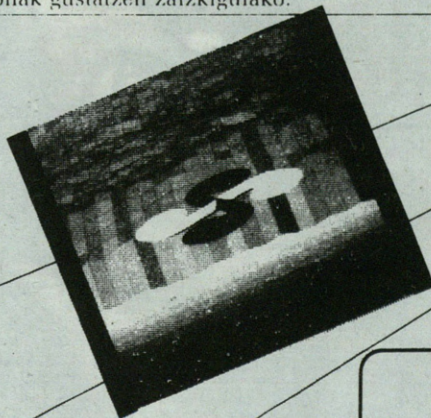
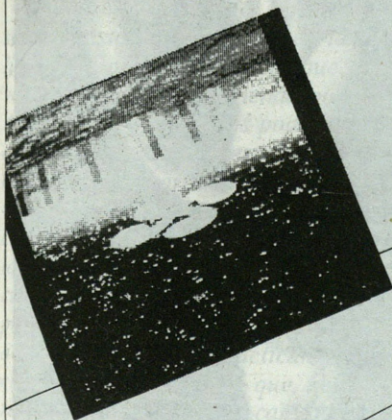
Zeren eta teknologia berriek mundu osoa alda badezakete ere, beti egongo da zertxobait guk aldatu nahiko ez duguna.

Giza harremanek gure Kutxarentzat duten garrantzia alegia. Ondotxo bait dakigu bezero bat soluziobideak nahi dituen norbait dela.

Eta guk ematen dizkiogu. Azkar. Gure tresnen bidez.

Baina, gainera, irriño batekin eskaintzen dizkiogu.

Pertsonak gustatzen zaizkigulako.

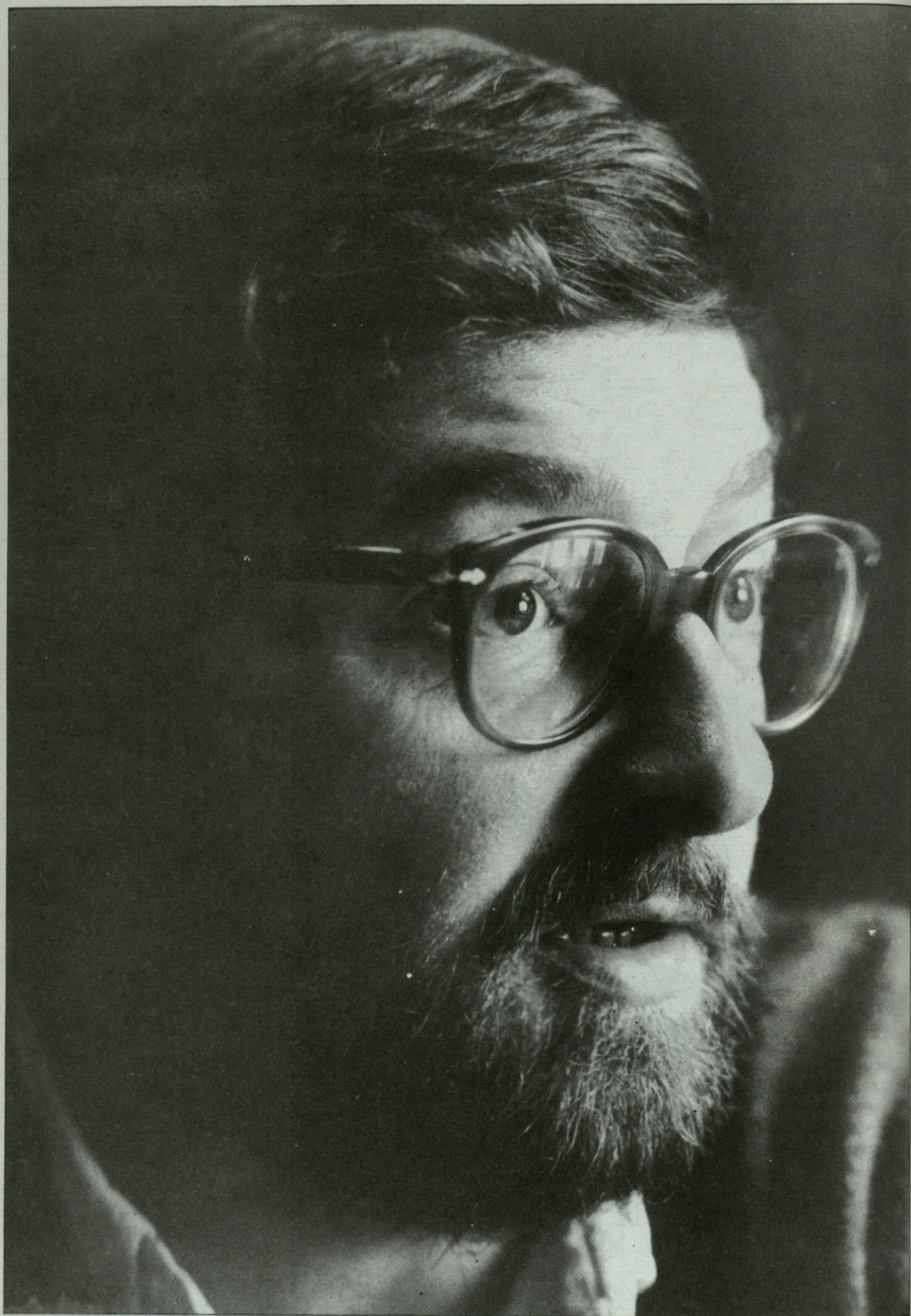


CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL



AURREZKI-KUTXA  
MUNIZIPALA







**Alvaro Reizabal**

# **"La Policía, un estado dentro del Estado"**

Las siempre tensas relaciones entre la Policía y los jueces están dando que hablar últimamente. No pasa un día sin que se sepa de un nuevo caso de corrupción policial, sin que conozcamos nuevos detalles del increíble caso «El Nani». Para colmo, el Gobierno de Felipe González ha dado su total apoyo a la incomparecencia de noventa guardias civiles citados a declarar por un delito de torturas, lo que ha ocasionado duras reacciones de colectivos de jueces. Para hablar de la situación de la Justicia, más concretamente en Euskadi, charlamos con Alvaro Reizabal, abogado laboralista, defensor de presos políticos vascos y candidato de Herri Batasuna en las próximas elecciones autonómicas. Estas son sus impresiones.

Iñaki Eskisabel  
Karlos Argazkiak

**L**os jueces de Madrid y Barcelona han solicitado la creación de una comisión parlamentaria que investigue si el Gobierno controla efectivamente a la policía. ¿Participas tu de ese temor sobre la autonomía policial? ¿Cuáles son las causas que explican esa situación?

—Que hay descontrol policial está clarísimo. Existe una situación en la que la Policía hace prácticamente lo que quiere y en vez de recibir la reprimenda por parte de la Administración o de los poderes públicos, lo que obtienen es un respaldo. Por ejemplo, en el tema de torturas, que no podemos olvidar que es una corrupción como otra cualquiera o más grave, en vez de obtener la reprimenda por parte de la Administración o que se iniciaran procedimientos depuradores, lo que se hace es dar un respaldo a las fuerzas que la practican y no sólo eso, crear equipos jurídicos que, según he leído recientemente, reciben cantidades ingentes de dinero para defender a los que llevan a cabo este tipo de corrupciones y para que no tengan que sufrir ningún perjuicio por ello. Lo que yo creo es que con esto lo que se hace es dar alas a la gente. —¿Tu crees entonces que no son casos aislados?

—Para mí, la reconversión de determinadas cosas es imposible, y menos de una policía educada en el fascismo, sin ningún bagaje técnico, policial, es decir, una policía absolutamente carente de técnica policial que desconoce por completo lo que es una policía judicial, lo que es una investigación y que lo único que hace es obtener la prueba de confesión por los métodos habituales. Pero bueno, las pruebas tradicionales en todos los juzgados y que aquí la Jurisprudencia llamaba la 'prueba reina' era la confesión del inculcado, esa era la única prueba. La policía nunca ha investigado u obtenido, yo qué sé, esas cosas que vemos en las películas inglesas de que por un pelo que encuentran en no sé dónde, van y des-

cubren. Eso aquí no se hacía y claro eso no se aprende en dos días, exige escuela, exige formación. Por otro lado, ese tipo de actuaciones y esa mano ancha para hacer siempre lo que se quisiera y esa absoluta impunidad de la policía en todas sus actuaciones crea evidentemente unos vicios y el que se siente respaldado para torturas u obtener confesiones de este tipo u obtener pruebas amañadas y cosas de este estilo, se siente respaldado para otras muchas cosas más y, entonces, ese descontrol y respaldo que históricamente han recibido hace que la Policía se convierta en un Estado dentro de otro Estado.

Decirnos ahora que aquellos que eran fascistas y torturaban y que eran corruptos, porque un día se murió un señor en la cama y al día siguiente pusieron a otro por indicación de él, que hoy en día son el soporte de la democracia, a mi modo de ver no sólo es increíble para mí, es que es imposible.

—También se ha sabido estos días de que el juez encargado del caso 'El Nani' ha sido objeto de investigación policial. ¿Teme la Policía a jueces y abogados?

—Yo de jueces tengo más intuiciones que otra cosa. El otro día leí una frase en un titular de prensa de don Gonzalo de la Concha, que fué hasta su jubilación presidente de la Audiencia Nacional, tribunal nada sospechoso de izquierdismo, declarando que ójala en el futuro los niños sigan jugando a policías y ladrones y no a policías y jueces. A mí, la frase me parece muy desafortunada pero es muy gráfica. Evidentemente existe una confrontación entre policías y jueces, eso es evidente, porque la Policía desconfía de los jueces, en cuanto que éstos, en estas actuaciones últimas están demostrando que si alguien aquí se atreve a poner el cascabel al gato del control a la Policía, son los jueces. Para la Policía, los jueces son ese posible, aunque leve, control que pueden sufrir.

En cuanto a los abogados, tengo la convicción absoluta y pruebas de que para la Policía, el abogado no es un colaborador

---

*"Ese descontrol y respaldo que históricamente han recibido hace que la Policía se convierta en un Estado dentro de otro Estado"*

---



de la justicia sino un colaborador de los delincuentes y, por tanto, un estorbo. Pruebas? la primera, la ley Antiterrorista que impide al detenido designar abogado de su confianza. Eso demuestra una desconfianza absoluta hacia los abogados en general. A mí esto me parece demencial porque es lo mismo que si yo me pongo enfermo y decido que me atienda el médico tal y me digan no, a usted le va a atender este otro porque le toca por turno. Otra prueba de desconfianza es que Barrionuevo en varias ocasiones ha dicho ya que 'los abogados de los terroristas son cómplices de los terroristas'. Jamás lo ha demostrado y es extraño que el ministerio fiscal no iniciara unas actuaciones contra él porque, en definitiva, era una frase calumniosa, imputándonos un delito para quienes habitualmente defendemos a militantes de organizaciones armadas. Bueno, y tienes casos como el de Iñaki Esnaola que tenía controlado su teléfono aunque luego se dijo que no y otros abogados tenemos la convicción y datos reales de que nuestros teléfonos están, si no siempre, en determinadas ocasiones pinchados.

—Un momento clave del conflicto que enfrenta a jueces y policías fue el apoyo del Gobierno del PSOE a la incomparecencia de guardias civiles a una rueda de reconocimiento. Días después, Felipe González justificaba la medida señalando que a los jueces «se les ha olvidado su necesaria colaboración contra el terrorismo». ¿No se desvirtúa de esta manera la función de la Justicia y se pone en cuestión la independencia de los tribunales?

—El tema de la incomparecencia a las ruedas de identificación se ha tratado de justificar desde el punto de vista jurídico por el propio Ledesma. Como lo que se decía era aberrante, inmantenible, yo creo que González trató de buscar otra justificación. En definitiva, la justificación es la misma que se busca para que la prensa tengáis que colaborar también en una determinada tarea en la lucha 'antiterrorista'. En definitiva, es la historia de que aquí, vale todo. Ni los jueces tienen que interrogar, los torturadores pueden torturar y la prensa tiene que silenciar todo lo que ocurre.

Bueno, si eso es así, que no nos hablen de leyes ni de Estado de Derecho ni de nada. Eso es, simplemente, la ley de la selva. Esto es gravísimo porque el ciudadano normal puede pensar, y con razón, que se abren peligrosísimos campos. Eso que hoy se dice para la lucha 'antiterrorista', mañana puede ser para otro tipo de actuaciones. En definitiva, supone que hay parcelas de la vida social que en el momento que al Gobierno le interese, no tiene por qué someterse a los dictados de la ley.

Hay que recalcar que si las ruedas de identificación se producen es por culpa, precisamente, de la Guardia Civil que no dice quiénes son los que participan en los inte-

rrogatorios y quiénes son los que torturan. En el caso Linaza, han desfilado por allí no sé cuántos guardias civiles porque ellos han obstruido, incluso dando pistas falsas, para ocultar la realidad de cuántos guardias había.

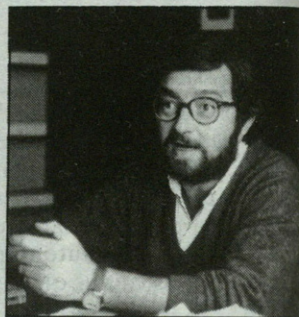
—Las críticas de Ramón Jauregui a la legalización de la manifestación de HB en favor de la negociación o la reciente denuncia de chantaje por parte de miembros de UGT a una magistrada evidencian un acoso gubernamental a los jueces en el País Vasco?

—Sí. Ya desde hace tiempo se viene diciendo por parte del Gobierno que el aparato judicial de Euskadi no les es cómodo. Esto se ha demostrado en diversas facetas. Yo recuerdo declaraciones de Barrionuevo o de algún otro en el sentido de que los forenses de San Sebastián 'eran todos de HB'. La consecuencia fue que los forenses fueron sustituidos siendo uno de ellos profesor de la Escuela de Medicina legal de la Universidad del País Vasco. Eso evidencia que por parte de la Administración existe una desconfianza respecto a los forenses.

Respecto al tema de Carmen Campón, es producto de otra faceta: la absoluta prepotencia del PSOE, y de la UGT en consecuencia, en todo tipo de temas. Yo recuerdo cuando en el 82 ganaron las elecciones, abogados de UGT entonces se paseaban por la Inspección de Trabajo o por donde hiciera falta, diciendo que como ellos habían ganado, que si tal y que cual, tratando de hacer valer ante la Justicia argumentos no jurídicos sino de poder. Esa prepotencia hace que, por ejemplo, en el Puerto de Pasajes, que está dirigido por el Señor Cañibano, conocido miembro del PSOE, tiene interés en que no prosperen alternativas sindicales abertzales ya que les es mucho más cómodo que la opción sindical que mande sea UGT. Cuando un juez les dice que hay un método de selección de personal, si no se cumple, por muy de la UGT que sean, tiene que dictar una sentencia declarando ilegales dichas contrataciones. Entonces se utiliza la prepotencia, el telefonazo. Esto es gravísimo y mucho más el cinismo con que le han contestado, diciendo que se está haciendo propaganda para cuando vuelva a su despacho.

—A las atribuciones especiales con que actualmente cuenta la Policía (ley Antiterrorista) viene a sumarse una posible ampliación del fuero policial ¿qué puede suponer?

—Un incremento en la impunidad de la actuación policial. El someterlo todo al fuero de la Audiencia Nacional tiene como única finalidad que la persecución de los delitos cometidos por policías sea más difícil y, en consecuencia, se dificulte el hacer luz sobre unos delitos. Si están diciendo que la Policía es buena en general pero que hay elementos corruptos, el interés de la Admi-




---

“Si las ruedas de identificación se producen es porque la Guardia Civil no dice quiénes son los que torturan”

---



nistración debería ser descubrir a los corruptos y denunciarlos y expedientarlos. En cambio, estas medidas lo que hacen es demostrar todo lo contrario: como esa situación es generalizada y se teme que se conozca, se va a hurtar el juez natural para que vayan a otra jurisdicción más dócil, más domesticada, donde los jueces son más de su confianza y donde la persecución es mucho más difícil al estar en Madrid.

—El siguiente paso sería la creación de un Espacio Policial Europeo?

—Responde perfectamente a la filosofía de Felipe González que, por lo que he leído, es uno de los impulsores. Se trata de decir, hay una determinada materia que no podemos controlar y olvidense ustedes de principios democráticos, de leyes, que aquí nosotros hacemos lo que nos da la gana.

—¿La entrega de refugiados políticos es la concreción práctica de esas medidas?

—Sí, es una prueba de que en ese Espacio Policial Europeo no hay leyes. Yo he estado viendo en la Audiencia Nacional las órdenes de expulsión y son un telex que siempre es igual, donde se dice en quince

líneas que se ha llegado al convencimiento de que este individuo es susceptible de cometer acciones terroristas. No dice ni qué investigaciones son ni qué convencimiento tienen ni nada de nada. La prueba de que es así, sin sometimiento a ningún principio de derecho, es que luego, varios de los expulsados han sido puestos en libertad por los propios jueces de la Audiencia Nacional ante la falta total de pruebas.

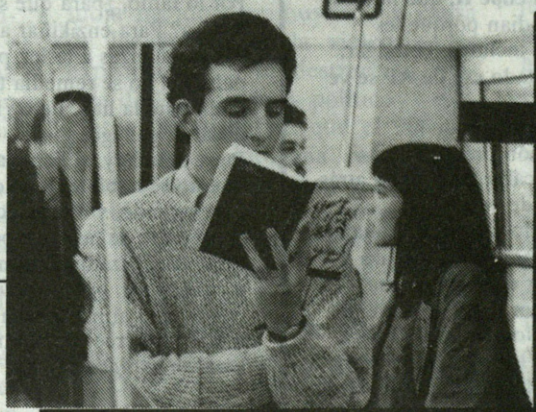
—¿Cómo valoras la reciente sentencia absolutoria del director de «Egin»?

—Yo creo que es positiva. La ley Antiterrorista y otras son leyes hechas por un sastre como traje a medida para la izquierda abertzale. En el tema de prensa va dirigida expresamente contra Egin y PUNTO Y HORA. La prueba es que el juicio se inició por artículos aparecidos en «Egin» muy pocos días después de haber entrado en vigor la ley. Según me han comentado, yo solo he leído lo que ha publicado la prensa, la sentencia es de interés ya que trata de deslindar los límites, a veces tan difusos, entre la libertad de expresión y la apología del terrorismo.



”El PSOE trata de hacer valer ante la justicia argumentos no jurídicos sino de poder”

## BADIRA BESTE MUNDU BATZUK ERE, ETA EUSKARAZ DAUDE.



**Z**e bide hartu?  
Ba, har ezazu euskararen bidea.

Euskara idatzia mundu zabala duzu: ipuinak, olerkiak, saiaketarak, astekariak,

egunkariak ...  
Denak euskara hutsean. Euskara mundu - bideetan dabil.  
Zatoz gurekin euskararen bidetik!



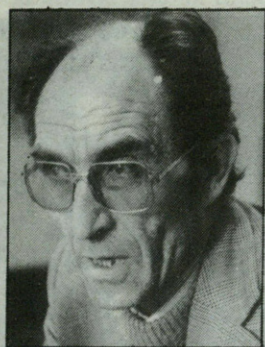
Irakurri EUSKARAZ  
Orriz orri Egunez Egun



EUSKO JAURLARITZA

Kultura eta Turismo Saila  
Euskarazko Arazoetarako Zuzendaritza





XABIER DE ANTÓN

# Democracia y corrupción nacional

Un día sí y otro también, no hay mañana cuyas informaciones de prensa y radio no nos despierten con una noticia que trae un mensaje desalentador, o quizá sería mejor llamarle aleccionador. Noticias casi a diario, que nos hablan de guardias civiles expedientados por contrabando en Galicia o por tráfico de drogas. Y otro día nos hablan de policías, nacionales o municipales, que han sido procesados o aprehendidos in fraganti por un delito grave, homicidios, torturas, etc. etc. El guardia que mata a su mujer o al otro se le ha ido la mano y, como ha disparado al aire o estaba limpiando el arma reglamentaria, «muere» a un compañero o a un ser humano cualquiera.

Antes, en los «heroicos» tiempos de Franco, en los años paradisiacos del «Generalísimo», no ocurrían estas atrocidades. Antes eran otros tiempos, donde reinaban las buenas costumbres, la pureza, la castidad hasta el matrimonio y después. Incluso, la virginidad, hasta el día de la boda. Hoy, no. Hoy estamos desquiciados. Hoy vamos de mal en peor y tenemos que poner remedio a tanta desvergüenza general. Todos los «españoles» estamos obligados a poner cortapisas a tanta corrupción nacional. En el día de hoy aparecen noticias terribles, noticias que dejan a uno hundido en la más desesperada desilusión patriótica. No entra en la cabeza que hoy nos salgan los papeles diciendo que un diputado de Coalición Popular ha sido acusado de hurto en unos grandes almacenes de Londres y que, por esa falsa acusación de los ingleses, esos demonios de los ingleses, nuestros eternos enemigos desde aquello de la Armada Invencible de Felipe II, que no nos pueden ver a los españoles, que nos odian porque les plantamos cara en una y mil batallas, incluida Trafalgar, con Churrua al frente, el pobre diputado ese de AP se ve obligado a dimitir. ¡Yo no me iría! O bien te vienen contando que el presidente de la Comunidad Autónoma de Castilla-León presenta la dimisión, urgente e inapelable, irrevocable, sin vuelta atrás, e insisten las emisoras en un montón de adjetivos, regodeándose en la noticia, regodeándose en el personaje, dando una y mil vueltas al tornillo, para echar carnaza y más carnaza al lector, porque el lector también quiere sangre, porque esto se ha convertido en lo que realmente es: una sangrienta corrida nacional. No olvidemos nunca que la fiesta nacional es la corrida de toros. Y en la corrida de toros, cuanto más sangre derramada, junto al arte, tanto mejor.

Y el pobre señor, Demetrio Madrid de nombre, aguanta marea día tras día hasta que los teletipos se olvidan de él, no más tarde de cuarenta y ocho horas, porque rápidamente surge otra noticia nacional sobre corrupción o torturas o liberación de Aginagalde, las cuales tapan inmediatamente al señor Demetrio Madrid y ya no le dan más prensa ni más cancha. ¡Pobre señor Demetrio Madrid! Ya no saldrá ni un día más en los papeles, ya no interesa. El, que soñó un instante en ser famoso, aunque sólo fuera por eso de haber hecho una venta falsa de su fábrica y el haber dejado a las trece trabajadoras en la calle. Hasta

consienten mis colegas del «Ya» en hablar, en portada y en grandes tipos, repetir machaconamente, manipulando la noticia, que los «trabajadores», y otra vez los «trabajadores» y una vez más los «trabajadores», tres veces manipulando el mensaje de cara a la opinión pública. Y todo porque el bueno de Demetrio Madrid es del PSOE. ¡Cuánta manipulación en nombre de la democracia!

Y, nuevamente, hoy, Todos los Santos, de la mano de «Don Juan Tenorio», nos llega otra noticia sobre malversación de fondos públicos por parte de un Alcalde de Badajoz. ¿Pero, Señor, cuántas veces no han robado y han esquilado el erario público los alcaldes de nuestros pueblos durante los tiempos de Franco? ¡No hay derecho! no hay derecho a pisotear de este modo tan salvaje, tan cruel, tan inhumano, tan cuartelero y tan torero, a la santa Democracia. Porque no hay derecho a ensañarse tanto con estos pobres hombres, pobres guardias, pobres policías, pobres presidentes autonómicos, pobres alcaldes de los pueblos. Ya tienen bastante con sus problemas familiares y los disgustos que les proporcionan los hijos, como para que ahora les vengan estos malditos periodistas a amargarles la vida, ¡pobre gente!, sacándoles a la luz pública todos los trapos sucios. ¿No saben esos señores periodistas que la ropa sucia se lava en casa? Estos periodistas son como demonios, son demonios, como Lucifer y ¡parece mentira! Antes, no. Antes no ocurrían estas cosas de fraudes y asesinatos y tráfico de drogas ni contrabando ni latrocinios en los ayuntamientos de nuestros pueblos. ¡Con Franco vivíamos mejor!

Por lo tanto, ¿para qué sirve la Democracia y la libertad de Prensa? Para enziñar a la gente y echarla a reñir y sacar sus vergüenzas a la luz pública. Así no se construye un país. Así no se remedia tanta corrupción nacional, si realmente la hay. Pero ¿la hay o no la hay? Haberla, háila, diría un gallego.

Pues, si la hay, si España está corrompida y aún hay gente que no se había enterado. Si media España está funcionando, y estaba actuando, bajo el imperio de la más denigrante de las corrupciones. Si la corrupción nacional está generalizada. Si aún vivimos creyendo que «no nos va a pasar nada, porque mandamos», España entera está condenada al más cochambroso de los ostracismos, porque nadie va a creer en ella ni en sus potencialidades como «nación europea».

Que nos dejen en paz, para construir nosotros nuestra sociedad a nuestra manera. O construyámosla juntos, pero sin tal obsesiva persecución nacional del Pueblo Vasco, de Euskal Herria entera. Porque, queramos confesarlo o no, el quid del problema nacional está ahí y no en la palabrería de un Barriónuevo de turno. Los españoles quieren seguir viviendo en esa sociedad del tongo y el fraude nacional. Nosotros, no. Nosotros queremos arrancarlo de raíz, tanto el tongo como el fraude, la corrupción, la mentira y el engaño. Veremos quién puede más.



12 de octubre de 1492. Cristóbal Colón se tropieza con tierra americana —en la búsqueda de la India—. Aquí comienza un largo y penoso período para los «indios». Genocidio y etnocidio son palabras que definen a la perfección la misión civilizadora de los españoles. 1992. España quiere celebrar por todo lo alto el V centenario de su «descubrimiento», para no renunciar al papel hegemónico sobre las culturas que ha minimizado durante siglos. La Comisión contra la celebración del V Centenario, de la Crida, es el inicio de una contestación de los pueblos que han sufrido el «imperio», para conseguir que no se perpetúe esta situación, tanto en América como en el territorio de la actual España.



## Contra la celebración del V Aniversario del Genocidio

Xabier Zalaiaundi

La idea generalizada que se tiene de los «indios», nativos americanos, en Europa y concretamente en el Estado español, es que pertenecen al pasado. En muchos casos no pasan de ser un tema cinematográfico sin el menor contacto con la realidad; se piensa que han sido absorbidos por las culturas dominantes —española e inglesa— o viven en reservas de gentes salvajes e irre recuperables para la vida moderna y civilizada. La realidad, en cambio, es otra. En las tres Américas habitan hoy unos 40 millones de indios y en algunos países son mayoría como en Bolivia, más del 80%, Ecuador, Perú y Guatemala, más del 50%; México tiene una minoría de 12 millones de indios concentrados en la zona sur de su geografía. Esto indica que no se puede hablar de minoría marginada sino de un verdadero apartheid, como en Suráfrica.

Desde la invasión —y no descubrimiento— de América por los europeos, en el siglo XVI, la demografía india ha ido disminuyendo a causa de las epidemias, la violencia, las expropiaciones, la destrucción masiva de los dirigentes políticos y religiosos. Se considera que el 90% de la población indígena fué aniquilada. Desde hace medio siglo, los pueblos indios asisten a una recuperación demográfica y política que demuestra que cinco siglos de opresión europea no han sido suficientes para hacer desaparecer a los pueblos que habitan América desde hace 30.000 años. «Cuando Colón trajo a Barcelona a varios hermanos, los desnudó para que semejasen salvajes, pero él se había encontrado con una verdadera civilización, que conocía la astronomía, las matemáticas, la medicina y la escritura. Todo eso fué destruido».

Todos estos conocimientos del pueblo indio se han perdido en parte para siempre, lo cual indica el

nivel del etnocidio producido en América por los blancos. Pero el gran conocimiento de la agricultura, junto a un complejo sistema de intercambios artesano-comerciales, les ha permitido resistir hasta nuestros días como una civilización.

### Ni 12 de octubre ni V centenario

El 9 de mayo pasado se presentó públicamente la Oficina de Apoyo al Movimiento Indio en Barcelona. Esta oficina, que es la sede de la Comisión contra la Celebración del V Centenario del Descubrimiento, de La Crida, ha nacido por iniciativa del CIEMEN (Centro Internacional Escarré para las Minorías Étnicas y Nacionales) y el ICA (Instituto Catalán de Antropología) y cuenta con el apoyo de La Crida a La Solidaritat.

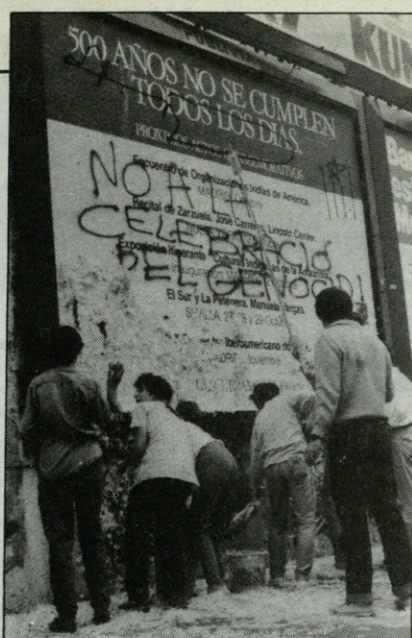
La oficina edita una revista, Wiñay Marka (Pueblo Eterno, en lengua quechua) que tiene como objetivo servir a las diversas naciones indias en su lucha de liberación y, a



su vez, ayudar a divulgar por Occidente y América la realidad de los pueblos indios y a destruir los estereotipos exóticos y folkloristas que han creado los medios de comunicación como reflejo de la ideología subyacente en el complejo de superioridad de Occidente.

Tanto la Oficina India como la Comisión contra el V Centenario han realizado diversos actos de protesta y divulgación durante el mes de octubre. A las 12 del mediodía del día 11, los Jóvenes Independentistas, emplumaron un cartel oficial de la conmemoración del 500 aniversario del descubrimiento. Al atardecer, se celebró un mitin-fiesta en la que participaron Josep M<sup>a</sup> Navarro, miembro permanente de la Oficina India, **Jorge Lizama**, indio mapuche, y **Jordi Sánchez**, miembro de la Comisión contra el V Centenario. Los organizadores expresaron su deseo de que la movilización contra la celebración del genocidio adquiriera cada año una mayor importancia hasta conseguir el año 1992 el rechazo masivo de los pueblos sin estado de Europa. El día 12 «fiesta de la Hispanidad» se inició con la colocación de una pancarta junto al monumento al descubridor y ramos de flores por los muertos producidos por la acción «civilizadora» de los españoles. Acto seguido, unas 3.000 personas iniciaron una manifestación en la Porta del Angel, contra la celebración del genocidio y la Barcelona Olímpica, que culminó ante el palacio de la Generalitat, donde se celebraba un acto oficial por el descubrimiento.

Invitado por la Oficina India, vino a Barcelona **Adrian Chavez**, maya kiché de 82 años, Libro de Oro de América, por su traducción del Libro Sagrado de los mayas. Ante un auditorio universitario, disertó sobre la importancia de la religión en los pueblos indios. «Mis antepasados tenían la norma religiosa de invocar al creador antes de cualquier actividad humana. Antes de derribar un árbol para utilizar su madera, le pedían permiso al creador porque ellos creían que era el dueño de todo lo que existe; antes de abrir un surco en la tierra para depositar la simiente, antes de coger una serpiente para las actividades de diversión, que luego devolvían a su medio natural», explicó **Adrián Chavez** a un público especialmente interesado. Por sus palabras se entiende el profundo



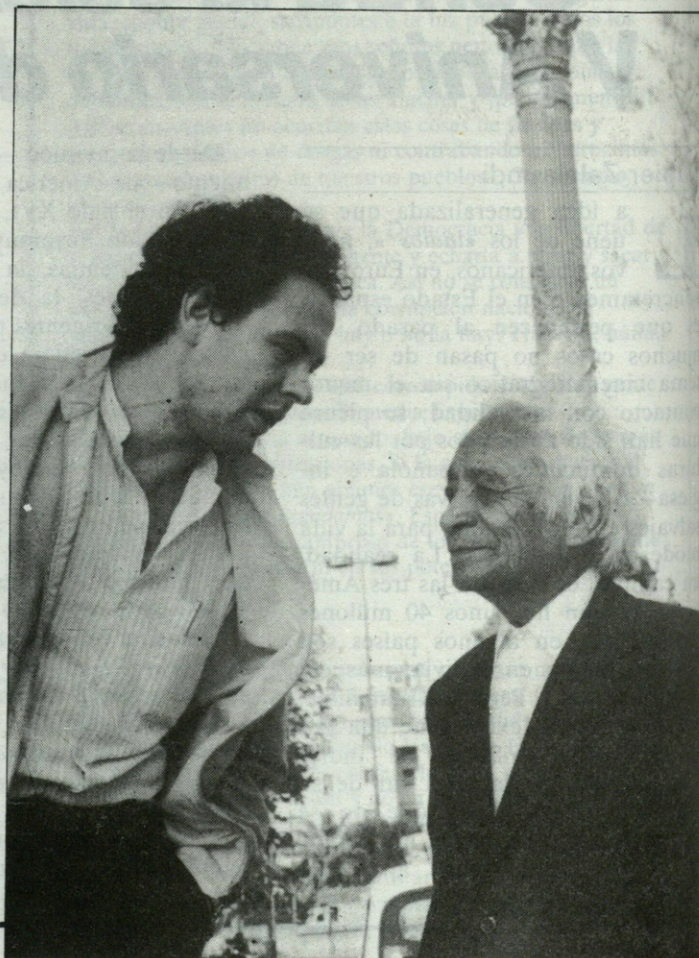
Jóvenes independentistas catalanes: «No a la celebración del genocidio».

respeto que los amerindios tienen por todos los seres de la naturaleza de la que se sienten parte integrante e inseparable.

### El movimiento indio

Los nativos americanos o indios, que viven entre Alaska y la Patagonia, son un conglomerado de pueblos surgidos de una única civilización, que tienen diferentes lenguas, religiones, sistemas económicos y or-

ganizativos, etc. Pero tienen un origen común y una comunidad de intereses que permite contemplarlos como un movimiento único. Tras la invasión española, el pueblo indio ha sufrido una colonización exterior, que después de conseguir la independencia de las repúblicas americanas, se ha convertido en una colonización interior, portada por los descendientes de los primeros colonizadores. «El enemigo para identificar y destruir se llama pensamiento europeo. El pensamiento europeo empuja al hombre blanco a perpetrar la muerte de la naturaleza y la opresión de los pueblos», escribe **Ramiro Reynaga**, quechua que dirige la revista *Wiñay Marka*. Los indios americanos, cuando son invadidos por los españoles, no conocen los males que ya acucian a una Europa que en el capitalismo naciente tomó un gran impulso al iniciarse el expolio de América. La cultura que se encuentran los blancos, y que destruyeron en gran parte, se basa en un comunismo primigenio que con un conocimiento sabio de la naturaleza establece un sistema en el que están ligados ciencia, religión y organización social. El hombre blanco no le ha enseñado nada positivo al indio.



José M<sup>a</sup> Navarro  
junto a Adrián  
Chávez,  
Maya Kí-Ché,  
al pie del  
monumento  
a Colón.



Durante estos cinco siglos de opresión solo ha tratado de destruirle. El movimiento indio pretende recuperar la cultura que le ha servido durante milenios para vivir sin destrucción y de acuerdo con las leyes de la naturaleza y por ello tiene que desterrar el pensamiento destructor de los blancos. *«Los indios no tenemos partidos políticos ni ideologías. Una planta no necesita ideología para vivir sana. En Europa hay un montón de teorías que no solucionan nada, unas se comen a las otras pero los problemas persisten. Hay indios que están bajo el paraguas americano y otros bajo el paraguas ruso; lo que queremos es que los indios podamos expresar nuestro pensamiento natural indio. El crimen de España no fue contra los pueblos indios, fue contra la humanidad toda, porque truncó el desarrollo de una sociedad que no cayó en los vicios de Europa. No caímos en la propiedad privada, no perpetramos el crimen de propiedad contra las montañas, lagos y ríos ni sobre la gente; no creamos ejércitos permanentes ni cárceles ni manicmios...»* nos dice **Ramiro Reynaga**. El Movimiento Indio está tomando

día a día más conciencia de su realidad y es precisamente en Bolivia, con un 85% de habitantes aimara-quechuas, donde se está forjando el futuro de este movimiento. De alguna forma, lo que pase en Bolivia repercutirá en la vida de todos los pueblos indios de América. Bolivia-Kollasiyu —para el pueblo aimara-quechua, es una crisis constante, una minoría blanca, como en Suráfrica, mantiene en la marginación a una mayoría india, que es la que trabaja en las minas, en la agricultura, en la industria, etc..

*«Bolivia es un estado sin cultura, nación ni pueblo, es un aparato administrativo opresor. Kollasuyu, los indios, los aimara-quechuas y tupiguaranis somos cultura, nación y pueblo sin estado»* sigue el quechua **Reynaga**.

La aparición del Movimiento Revolucionario Tupaj Katari de Liberación (MRTKL) es la esperanza de liberación de los indios bolivianos que son la fuerza de la Central Obrera Boliviana (COB) y no influyen en la dirección, que es blanca y de pensamiento europeo y, por



Manifestación contra el V Centenario y la Barcelona olímpica.

tanto, clasista, por lo que no se mezcla con los indios.

Según **Ramiro**, *«La liberación de Kollasuyu, de la nación oprimida, pasa por la desaparición de Bolivia, que ya nació como consecuencia de acuerdos a espaldas de las tropas aimara-quechuas, que vencieron al ejército de los colonizadores. Con la influencia de Bolívar e ignorando la realidad india de Kollasuyu surge la república de Bolivia, que deriva del nombre del 'libertador'. Pero los aimara quechuas no tenemos nada bueno que recordar de él.*



# EKO

# Vivodist

## EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 ASTEASU

## EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 AYETE (Sn. Sn.)

## EKO LASARTE

B.º Loidi, s/n. Tel. 36 12 79 LASARTE

## EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 ALZA

## Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 HERNANI

## SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 SAN SEBASTIAN





**S**i bien las críticas continuaron de la mano de unos y de otros —opiniones diversas que tildaron a Hungría de reformista por un lado y de satélite moscovita por otro— a partir de los 60 renació un Estado diferente.

Sobre aquellas históricas fechas el secretario general del POSH, Partido Comunista de Hungría, **Janos Kadar**, no duda en recordar que «tras varios años de desarrollo, los graves errores del grupo dirigente de **Raskosi** las deformaciones políticas llevaron a la crisis en 1953, como resultado de la traición del grupo revisionista de **Imre Nagy**». «Junto con las acciones de la contrarrevolución interna y externa, —continúa— en 1956 el poder popular se vio en grave peligro».

El principal dirigente de Hungría evoca los acontecimientos del 56 que cargaron tantas y tan variopintas tintas en los medios de comunicación, señalando que finalmente «con la ayuda de otros países socialistas, del movimiento comunista internacional y de otras fuerzas de progreso, logramos salvar nuestro régimen constitucional, restablecer la legalidad y asegurar las condiciones para continuar la obra del socialismo».

A partir del desastre, producto de los enfrentamientos, comenzaba la reconstrucción. Cuando al socialismo húngaro se le consideraba prácticamente un cadáver, según se desprendía de las tesis del mundo capitalista, éste emergía tal y como afirma **Kadar**, «con la ayuda de todos los sectores sociales». No obstante los detractores occidentales no dudaron en asegurar a la vista del rumbo marcado en Budapest, que «el socialismo camina porque los húngaros utilizan muletas capitalistas».

## Hungría, treinta años de

Se han cumplido 30 años desde que fuera sofocada la revolución soviéticas, en plena guerra fría entraron en Budapest poniendo desde el mundo occidental se contemplaba como el resquebrajamiento de referencia del socialismo. Sin embargo y, a pesar de la insurrección húngara en el llamado «mundo libre», las primicias hicieron por impedir el auxilio soviético a los comunistas de Budapest intoxicar acerca del problema. Había muerto Stalin pero los disidentes y capitalistas comenzaba a gestarse por encima de la revolución a partir de aquella fecha, el pueblo húngaro comenzó la gestación

K.A.

Pero en realidad lo que en Hungría acontecía ya en la década de los 60 era que se agotaban las fuentes de crecimiento extensivo por lo que había que pensar en la imperiosa necesidad de reformar el sistema de gestión económica para hacerlo más flexible.

«El desarrollo socialista planteó nuevos problemas» revela el secretario general del POSH. «La esencia del sistema de dirección que funciona después de 18 años consiste en lo siguiente: economía socialista planificada en la que se tienen en cuenta las leyes de mercado, empleo de métodos no directivos de gestión, cierta independencia e interés de las empresas estatales y las cooperativas». Continúa **Kadar** manifestando que la experiencia demostró que la reforma económica de 1968 «tomaba en consideración las leyes generales del socialismo y las particu-

laridades de Hungría, su estructura económica, de suerte que contribuyó a desarrollar la economía nacional reforzar el carácter socialista de nuestra sociedad».

A lo largo de 40 años los húngaros trataron por todos los medios asegurar la unidad de la nación por en base a la construcción del socialismo, desarrollar la democracia transformar las condiciones de vida, elevar el nivel de la educación y la calidad de vida de los ciudadanos.

En marzo de 1985 Hungría continúa en su camino hacia la sociedad comunista. Atrás quedaron las especulaciones en torno a su historia crítica al margen del pueblo. La verdadera historia de la Hungría pronunciada por una sociedad diferente y nueva comenzó allá por 1919. Entonces se proclamó la República Húngara de los Consejeros cuando en Rusia se sufría el asalto de otros países y del terror blanco.





János Kádár secretario general de los comunistas húngaros.

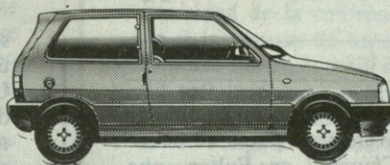
pués

en Hungría. Las tropas  
punto final a una crisis que  
mento de un importante punto  
odo eran aplausos, a la  
es potencias europeas nada  
apest. Tan sólo sirvieron para  
una leyenda tejida entre  
inas de la capital húngara. A  
de un socialismo nuevo.

Hungría tuvo por tanto, que luchar por su propia existencia. Resistió el pueblo la ofensiva política y diplomática, así como la presión económica y la intervención armada. Tanto es así que la fuerza militar en auxilio de las antiguas clases dominantes, pertrechada por las potencias de la Entente, logró aplastar los consejos.

Hungría tuvo que vivir la barbarie del nazismo en la II Guerra Mundial, pero finalmente fue liberada por el Ejército soviético. Entonces nadie osó acusar al Kremlin de injerencia en Hungría. Sin embargo, después en el 56 se descargaría toda la artillería en ese orden. En absoluto los analistas de aquellos acontecimientos recordaron la injerencia extranjera cuando a principios del presente siglo Hungría eligió su libre destino siendo sus derechos soberanos aplastados de forma cruel y despiadada.

## GAMA FIAT

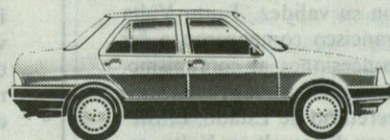


### Uno

FIAT UNO STING 45-3P	914.060 pts.
FIAT UNO 45 FIRE-5P	1.012.500 pts.
FIAT UNO 60-3P	1.048.410 pts.
FIAT UNO 70 SL-3P	1.180.000 pts.
FIAT UNO TURBO IE	1.488.640 pts.

### CROMA

Croma CHT	2.199.820 pts.
CROMA IE	2.600.150 pts.
CROMA Turbo IE	3.101.560 pts.
CROMA Turbo D	2.850.190 pts.

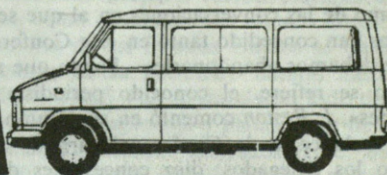


### Regata

REGATA 70	1.229.000 pts.
REGATA 70S	1.310.000 pts.
REGATA 100 IE	1.664.000 pts.
REGATA Diesel 2000	1.605.000 pts.
REGATA TURBO D 2000	1.857.000 "
REGATA FAMI. 100 IE	1.749.320 "
REGATA FAMI. D 2000	1.805.000 "

### DUCATO

DUCATO F-13	2.234.720 pts.
DUCATAF-13 Techo Alto	2.228.800 "
DUCATO Gran Volumen	2.279.200 pts.
DUCATO Combi-9	2.206.366 pts.
DUCATO Combi-6	2.279.000 pts.
DUCATO PANORAMA	2.357.600 pts.
DUCATO Chasis Corto	1.963.360 pts.
DUCATO Chasis Largo	2.016.000 pts.



CONCESIONARIO EXCLUSIVO

**AUTO ADARRA, S. A.**

Gran Vía, 7 - Tfno.: 28 89 93  
Avda. José Elósegui, 107

CAMPANZAR

ALDABE

Arrasate. Tfno.: 793189

Irún. Tfno.: 613844

JOMIAL

LIZARRALDE

Azpeitia. Tfno.: 812491

Eibar. Tfno.: 712205

SAN CRISTOBAL

IZARRA

Beasain. Tfno.: 883908

Ibarra-Tolosa. Tfno.: 670070

PRECIOS MATRICULADOS

**FIAT**

TECNOLOGIA LIDER





## La guerra fría

Juan Manuel Olarieta

Cuando a falta de nuevas ideas se conmemoran ritualmente todos los aniversarios, pocos se acuerdan del discurso de *Churchill* en Fulton, que, además de cuñar el término «telón de acero», lanzó públicamente una nueva cruzada anticomunista por todo el mundo «libre» de nefastas consecuencias que aún no se han apagado.

En esa nueva cruzada las potencias capitalistas más poderosas depositaban toda su confianza en el nuevo armamento nuclear cuyos «secretos» se pensaba sólo estaban al alcance de los EEUU (en realidad también de Canadá y Gran Bretaña). De nuevo los imperilistas creyeron disponer los destinos del mundo en sus solas manos. Y había que desembarazarse de la colaboración con la URSS, fraguada para derrotar al nazi-fascismo en la Segunda Guerra Mundial.

Para escudarse los norteamericanos comenzaron acusando a Moscú de incumplir el Tratado de Yalta, cuando en realidad fueron ellos mismos, una vez experimentado el nuevo arma, quienes cuestionaron su validez. Tanto Yalta como la Conferencia de San Francisco comenzaron a ser presentadas como vergonzosas concesiones al comunismo, impropias de una potencia con la capacidad destructora estadounidense. Sin embargo, el secretario de Estado, *E. Ste-tinius* en aquella época presente con *Roosvelt* en Yalta, reconoció que «la Unión Soviética hizo más concesiones a Estados Unidos y a Gran Bretaña de las que le hicieron a ella». Por su parte *Horowitz* añade que «todos los acuerdos alcanzados eran, en cierto modo, concesiones soviéticas». El asesor de *Roosvelt* le pasó a éste una nota en el curso mismo de las conversaciones en al que se podía leer: «Los rusos han concedido tanto en esta Conferencia que no creo que debamos abandonarles». Por lo que a la de San Francisco se refiere, el conocido periodista del «New York Times», *J. Reston* comentó en su columna del 12 de junio: «El balance de la Conferencia arroja, según han comentado los delegados, diez concesiones de Rusia que han contribuido en gran medida a la liberación de las prpuestas de Dumbarton Oaks».

Con *Truman* en la presidencia la estrategia defendida por algunos asesores militares era simple: no había que sentarse a negociar nada; bastaba que los Estados Unidos dictaran sus condiciones y lanzaran un ultimátum con la amenaza de llevar sus bombarderos atómicos a quienes no las aceptaran. Había que obligar a los soviéticos a capitular: «Dada la hipótesis de que el poder soviético era débil e inestable —escribe *Horowitz*— la necesidad de llegar a un acuerdo con él pasaba a un segundo plano.

Esto unido a una demagógica campaña anticomunista desde todos los medios de comunicación fue la esencia de lo que se llamó «guerra fría».

El contraste con lo que después manifestara, el propio *Churchill* dijo ante la Cámara de los Comunes poco después de Yalta: «La impresión que he recogido en Crimea y en todos los demás contactos que he llevado a cabo es que el mariscal *Stalin* y los líderes soviéticos desean vivir en paz con las democracias occidentales. Creo también que cumplirán su palabra. No conozco ningún gobierno que cumpla sus obligaciones, incluso en perjuicio propio, hasta el extremo que lo hace la Rusia soviética... Muy sombrío

sería desde luego el futuro de la humanidad si se produjese una terrible escisión entre las democracias occidentales y la Unión Soviética, si todas las futuras organizaciones mundiales quedasen partidas por la mitad y si nuevos cataclismos de inconcebible violencia destruyesen todo lo que queda de tesoros y libertades de la humanidad».

Ya el 7 de marzo, semanas después de la cumbre de Yalta, *A.H. Vandenberg* pedía la revisión de los acuerdos; como presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado norteamericano trató en la Conferencia de San Francisco de que fueran aprobadas ocho enmiendas a la Carta de la ONU por medio de las cuales el Consejo de Seguridad de la ONU podía revisar los Tratados vigentes, incluido el de Yalta. En suma, una reiteración de lo sucedido tras la primera guerra que *Hitler* supo utilizar para auparse al poder y rearmar al III Reich.

Pero fue *Churchill* quien más destacó en el impulso de romper la colaboración con la Unión Soviética y desatar la guerra fría. Cuando en Yalta se discutió el derecho de autodeterminación estalló gritando que «no consentiría, en circunstancia alguna que las Naciones Unidas se entrometieran en lo que constituía la mismísima vida del Imperio Británico. Habló con cierta prolijidad y con determinado vigor respecto a su histórica aserción en la que garantizaba que, mientras él fuese primer ministro, jamás cedería el menor jirón de patrimonio inglés». Pero *Churchill* no duró como primer ministro; le sucedieron los laboristas y su «patrimonio» ya no podía ser defendido con garantías. Ya antes de la guerra *J. McCormack* escribió que «en tanto que los dominios británicos se encogen, los dominios americanos deben expandirse y donde la dominación inglesa termina, la coerción americana debe empezar».

Tampoco *Roosvelt* estaba ya en la Casa Blanca. Su política de colaboración con la URSS no tardó en ser desmantelada. De los diez miembros del gabinete de *Roosvelt* seis dimitieron o fueron sustituidos ya antes de la Conferencia de Postdam. De los cuatro que quedaron dos abandonaron el gobierno a finales de 1945 y los otros dos a finales de 1946. Entre ellos *Stimson*, el secretario de Guerra y *Wallace*, secretario de Comercio, quien incluso elaboró un memorándum criticando el giro dado por *Truman* a la política exterior norteamericana y proponiendo la continuación del entendimiento con la URSS. También *Harry Hopkins* (llamado el «cerebro gris» de la Casa Blanca) se distanció de *Truman* afirmando que los soviéticos «no sólo no experimentan deseo alguno de pelear con nosotros, sino que están dispuestos a ocupar su puesto en los asuntos mundiales mediante una organización internacional y que, sobre todo, desean mantener con nosotros relaciones amistosas».

Si el Kremlin no era el verdadero enemigo de la paz mundial ¿dónde se escondían los enemigos de la distensión? La respuesta de *Hopkins* era terriblemente sincera: se hallaban, ni más ni menos, en el interior de los Estados Unidos, dentro de los círculos reaccionarios y militaristas que durante la guerra no habían ocultado sus simpatías por *Hitler* y el nazismo. Escribió: «A lo que el pueblo norteamericano ha de consagrar su atención es al hecho de que hay en Norteamérica una minoría que, por diversidad de razones, desearía haber visto a Rusia derrotada en la guerra y que, antes de que nosotros entrásemos en la lucha, decía que lo mismo daba que venciesen Alemania o Rusia. Esa minoría, pequeña pero vociferante, aprovechará todas las diferencias entre nosotros y Rusia para perturbar nues-





tras mutuas relaciones. Hay en Norteamérica multitud de gente que vería con agrado que nuestros Ejércitos atravesasen Alemania, después de que ésta fuera derrotada, para pelear contra Rusia. Esa gente no representa a nadie más que a sí misma, y ningún gobierno digno de tal nombre que funcione en nuestro país debe permitir que ese grupo influya en nuestras relaciones oficiales». Finalizaba así *Hopkins* sus advertencias: «Nuestra política rusa no ha de ser dictada por personas que tienen el prejuicio de que es imposible entenderse con Rusia y de que nuestros mutuos intereses forzosamente habrán de chocar y al fin conducirnos a la guerra. Desde mi punto de vista esta actitud es inadmisibles y sólo puede llevarnos al desastre».

Sin embargo, fue esa minoría «pequeña pero influyente», dentro de los círculos de la gran industria y el Ejército, la que tomó la política norteamericana desde la muerte de *Roosevelt* en abril de 1945. Un balance del escritor norteamericano *H.K. Smith* concluía: «De los 125 más importantes funcionarios nombrados por Truman durante los cinco primeros años de la posguerra, 49 eran banqueros, financieros e industriales, 31 eran militares y 17 abogados, la mayoría relacionados con las grandes empresas». Esto es lo que lleva *Horowitz* a destacar que «el 23 de abril de 1945 los rusos se enfrentan con una nueva y hostil dirección política americana dispuesta a abandonar la coalición de guerra y a realizar abiertas presiones contra sus antiguos aliados. Además se dieron cuenta enseguida de que esta nueva dirección americana no tenía intención de ofrecer ayuda a la Unión Soviética para su programa de reconstrucción... Es más, durante este período y el inmediatamente anterior los rusos fueron testigos de una expansión a escala prodigiosa del poder americano».

Este fenómeno y la confianza ilimitada en el poder amenazante del arma atómica que embargaba a esa «pequeña camarilla vociferante» de la que hablaba *Hopkins* propició entre otras la desertión de *Stimson*, porque éste «insistía sobre la necesidad de proponer a los rusos una asociación sobre la base de la cooperación. Sugería que los tres grandes detuvieran la producción de bombas comprometiéndose a no emplearlas sin común acuerdo y sellando las que pudieran existir. Preconizaba, además, el intercambio de información sobre el desarrollo de la utilización pacífica de la energía atómica».

Naturalmente Washington no podía aceptar esto tras la «purga» en el equipo dirigente norteamericano. Ellos pensaban que iban muy por delante del resto del mundo y que especialmente la URSS estaba al borde del colapso tras los destrozos de la guerra. Por ello Truman lanzó al complejo militar-industrial en pos del rearme nuclear, junto con los británicos y los canadienses. No vacilaron en sabotear abiertamente todos los proyectos de la recién creada ONU para frenar la nueva carrera armamentista. Es más, emitieron una declaración conjunta que «eliminaba toda posibilidad de cooperación entre los tres grandes que, nueve meses antes, en Yalta, habían afirmado su voluntad común de mantener y reforzar en la paz futura la unidad de fines y de acción que había permitido en la guerra la victoria de las Naciones Unidas, pero no eliminaba toda posibilidad de una solución negociada en el marco de la joven ONU». No pasaría mucho tiempo antes de que las conversaciones de desarme quedaran totalmente bloqueadas.

El enfrentamiento con la URSS se mantuvo en secreto en un principio. El pueblo norteamericano no hubiera sustentado en absoluto tal política, y los pueblos de los demás países tampoco, después de conocer los sacrificios de tan dramática guerra. Formalmente, proseguían los encuentros de alto nivel. La propaganda antisoviética se circunscribía a ciertas cadenas de prensa como la *Hearst* que lanzaban

todo tipo de bulos sobre inminentes ataques del Ejército Rojo.

Fue *Churchill* precisamente quien aireó públicamente la necesidad de la confrontación abierta. Ocurrió en Fulton en el transcurso de un discurso en el que estaba presente Truman. Pero *Churchill* no podía comprometer a nadie con sus soflamas, aunque levantó una violenta oleada de protestas por sus declaraciones hasta el punto de que Truman se vio obligado a declarar que desconocía el contenido del discurso y que no representaba la política de su gobierno.

No obstante el mecanismo se había puesto en marcha y la campaña de bulos, calumnias y rumores no cesó en los medios de «información» al servicio del imperialismo. El secreto oficial se mantuvo durante un año más, hasta marzo de 1947 en que Truman expuso abiertamente las mismas ideas de *Churchill* ante el Congreso norteamericano. El motivo desencadenante fue la guerra civil en Grecia y la situación política de Turquía, que posteriormente se conoció como «doctrina Truman». Hizo referencia entonces al relevo que el Ejército norteamericano iba a tomar de las tropas inglesas en ambos países, especialmente en Grecia donde se veían incapaces de sostener a la camarilla nazi-monárquica que gobernaba el país y que estaba a punto de ser derrocados por el EAM (Frente Nacional) representante de las fuerzas populares que habían liberado al país de la ocupación extranjera. Según Truman el EAM estaba sostenido por Moscú, extremo que todos los historiadores han reputado —posteriormente— falso. Del mismo modo Truman achacaba la inestabilidad del gobierno reaccionario turco a la agitación comunista dirigida desde Moscú.

Así dio comienzo la política norteamericana de sostener económica, política y militarmente a las más corruptas y sanguinarias dictaduras que el mundo ha conocido en la posguerra, si bien ya desde antes se conocían casos parecidos. Así regímenes que con la derrota hitleriana se consideraban ya definitivamente caducos, fueron rearmados por los Estados Unidos como «baluartes del mundo libre». Las fronteras de seguridad de los Estados Unidos se trasladaron 10.000 kilómetros de su perímetro natural hasta las mismas puertas de la URSS. Allí se instalaron todo tipo de bases militares, centros de espionaje y plataformas de ingeniería. El catedrático de Derecho Internacional *C. Barcia Trelles* reflejaba esto afirmando que «la frontera norteamericana está en el Rhin, en el Elba, en Grecia, en Turquía, en el Irán, en Filipinas, en China, en Corea; su frontera marítima en el mar del Norte, en el Báltico, en el Mediterráneo, en el mar Rojo, en el océano Índico».

U no de los caballos de batalla que utilizaba *Churchill* asiduamente en su ofensiva era la no retirada de las zonas de ocupación militar efectiva que se había alcanzado en el campo de batalla hacia las previstas en Yalta. El rápido avance de los aliados al final de la guerra rompió las previsiones de Yalta y los ejércitos aliados debían retirarse hacia el oeste para que el Ejército Rojo ocupara las áreas previstas. Con ello no sólo se incumplía el tratado sino que se impedía el control tripartito sobre Alemania, también alcanzado de común acuerdo. Además *Churchill* presionaba para que las tropas norteamericanas estacionadas en Europa no fuesen trasladadas al Pacífico donde la guerra continuaba. La relación de infracciones se podía prolongar indefinidamente: el ultimátum unilateral impuesto a Japón, la admisión de Argentina en las Naciones Unidas... Un largo etcétera, suficiente para acreditar quiénes en realidad incumplían los acuerdos firmados y quiénes, a los pocos meses de la guerra, caminaban nuevamente por el sendero de una nueva conflagración.





KARLOS SANTISTEBAN

## Gizabidekeria hori...

**G**izakiok animaliak omen gara, izadiko gainerako espezie guztien nolabaiteko ahaideak. Bai, urrunekoak izan arren, ahaide eta arbaso ditugu bixiguak, kilkirrak, sugeak, putreak, arratoiak, mokordoetan gozatzen diren euliak... eta tximuak ere, hurbilagokoak omen, begiratu bestela Tardantza eta Danborenearen aurpegiak. Euskaldunen deituratan era argi somatzen da hurbiltasuna: Inurrieta, Txoriburu, Hartzallus...

Ostera, funtsezko ezberdintasunak omen daude gainerako animalien eta gizakion artean. Gu adimentsuak ei gara, eta ez hori bakarrik, arimadunak ere bai.

Adimentsuak garena ez du inork zalantzan jarriko, itsuen begien bistako ebidentzia argia eta garbia da eta; gizakiak bere ekintza guztiak xede konkretu bati begira burutzen ditu eta sarritan guztiz zuzenki jokatzeko ez badu ere —zein animaliak jokatzeko du zuzenki? Ez al du erret arranoak berak bere harrapakiak ezustean erasotzen? Ez al dute ahariek elkarren aurka talka egiten basatiki? Ez al du arrain txikia handiak irensten? Gizakiak, bestalde, badu bere buruan «narrastari» garuna ere, hots, oso erreakzio primitiboak eragiten dituen garuneko alde bat eta, zeozertarako izango da, ezta? Eta garunaren alde hori martxan dagoenean gainerako animalia guztien parean jartzen garena esan daiteke, ezin diogu gizakiari ezer leporatu beraz.

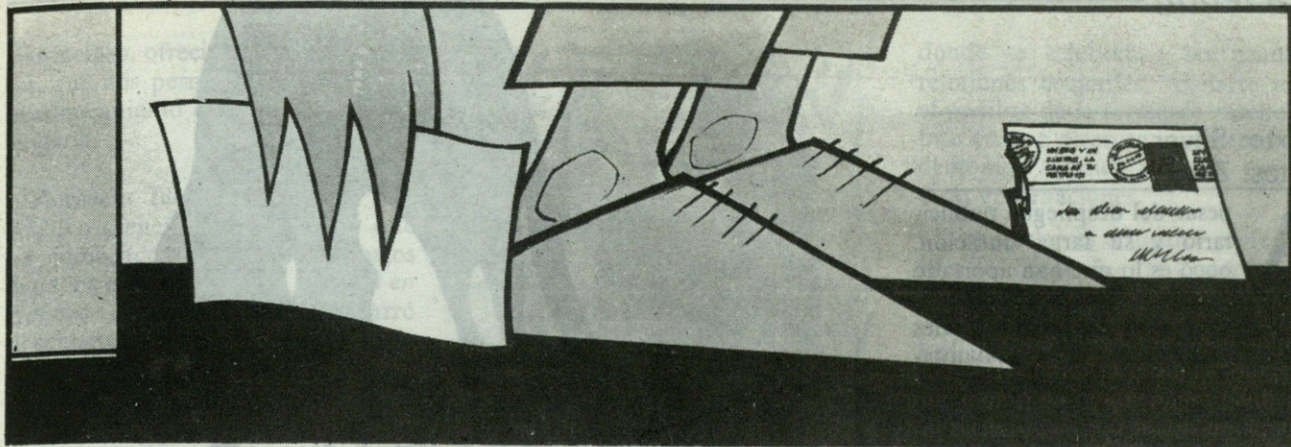
Bigarrena, arimarena... zera... beitu... ba... ez, ez nago ni horren ziur dioten horretaz. Nik dakidala, Tutankamonen sarkofagoa ireki zutenean momia usteldu bat baizik ez zuten topatu, eta arimak ezin zuen ihes egin, piramideak oso pisutsuak dira eta, larregitxo izango litzateke halako zerkizun ahaltsurik irudikatzea. Ikustezina dela esango du baten batek, ostera natur zientzietan barreiatzen zaren bezain pronto ura kolorega dela diotsute, baina zuk badakizu gezurra dela, Bilboko itsasadarreko ura uherska dela, itsasoak urdinak izaten direla beltzak ez direnean eta

ibaietan berde ikusi ohi dela. Bestalde, Tokion frogatu daiteke hori hobekien; hiritzar-eraluntzatar populatsu horretan arimentzako lekuri egon litekeela uste al duzu? Ez, ez, ezetz, agentzia inmobiliarioek ez lukete baimenduko, nahiko arazorik dute bizidunekin. Aldiz, beste zera batek bereizten ditu gainerako animaliak eta gizanimalia. Animalia arruntek gauza guztiak agerian egiten dituzte, ez dute ezertan ere ezkutuka ibili beharrik: berdin izorraketan, burrukan, jaten... Gizanimaliak aldiz, gizabidekeriak menperatuta daude erabat, adibideak pilaka aipa daitezke.

Ni bulegoan nongoen behin neure mahai atzean lan egiteko gogorik gabe, alde batera-bestera so egiten, funtzionari lanpetu gisa. Halako batetan, txundituta gelditu nintzen: beste mahai baten aurrean gizon bat zegoen, brageta irekita eta txilibitua agerian zuela. Bospasei baginen bulego hartan, zenbait emakumezko tartean ere, hala ere ez zuen inork ezertxo ere esaten, oso normal agertzen ziren denak. Bulegoan zehar ibili zen gizona leku batetik bestera, denek mutu eta itsu zirautea. Ikusi bai, ikusten zuten, ostera lotsa ziren ezer esaten. Gizabidea? Azkenean nik ixilpean dei egin eta brageta itxi edo bestela txilibitua hoztuko zitziola esan nion. Gixajoa konturatu zenean alde guztietara begiratu zuen gorri-gorri eginda, erabat lotsatuta. Zuk, ziur asko, zure lagunaren bat ikusi duzu sudurtzuloetan muki nazkaguriak dituela eta ez diozu ezer esan.

**E**do neskaren bat gona apurtuta eta ipurdia agerian duela, edo... Gaizki ulertzen dugu gizabidea, benetan, gizabidekeria bihurtzen zaigu eta nabari-nabaria da elkarrekiko konfidantza eza ikaragarria dugula: Animaliek ez dute honelako arazorik.





## Kultur Kronika

### «Argia Eguna»

J. Olaeta

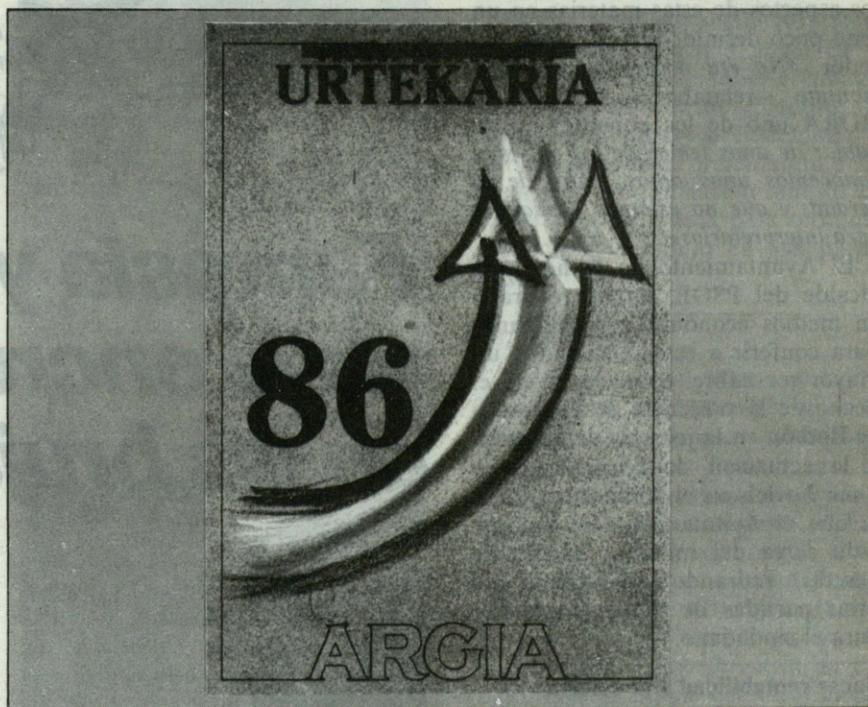
Mende hasieran sortu zenetik ibilaldi ederra egin du «Argia» aldizkariak. Eliz giroko inprimaki izatetik gaur egungo astekarira benetazko odisea ezagutu du. Izenaren puska bat ere ibai ertzean gelditu zen eta, egia esan, urraturiko «zeruko»rik gabeko bidea ezin emankorrago izan.

Orain, datorren igandean, azaroak 16, berriro ere ospatuko dugu «Argia Eguna». Aldizkari soila ez ezik, fenomeno berezia ere dugu «Argia». Nola ulertu, bestela, euskal kultur munduan lorturiko txokoa?

Eta igandeko ospakizuna ez da oroimen edo sentimentalkeri ageriketa izango. «Argia» inoiz baino bi-ziago dago eta gaur egun euskal kultur idatzia-aren oinarri-rik sendoenetarikoa da.

Merkatuan eskaintza berriak agertu dira —«Eguna», «Hemen»— eta egoera larria izan ziteken. Hori ezin uka. Are gehiago, Eusko Jaur-laritzak diru laguntza murriztu du. Aurten igaz baino bost milioi pezeta gutxiago jasoko dute «Argia»koek Gasteizko Gobernuarengandik. Baina euskaldungoaren erantzunak eta talde honen dinamismoak zutik iraun eraziko dute projektua, se-guro. Igandean kaleratuko dira «Argia»koak beren produktua eza-gutarazi eta harpidedun berriak be-reganatu asmotan. Jakin izan dugu-nez, Euskal Herriko zazpi herrialdeetako herri, hiri eta auzotan ehunta hirorogeita hamar mahai, gutxienez, jarriko dituzte.

Informazio postu hauetan, ohizko



triptikoak eskaintzeaz gain, hiru produktu berri: «Argia Eguna» dela eta kaleraturiko ale berezia, txiste kaseta eta urtekaria.

Ale bereziak sakonki aztertutiko bi gai bilduko ditu bere baitan: ETA eta Gobernuaren arteko negoziaketa politikoa eta zinemagintza. Orotara, ohi den baino hamasei orri gehiago eskainiko da.

Kike Amonarriz euskalzale ezaguna, «Argia»ren eskutik, «Harpa jo» izeneko txiste liburua argitaratu zuela gogoan izango duzue. Ildo beretsutik jarraiki, aurtengo honetan beste txiste bilduma eskainiko zaigu baina, oraingoan, liburua izan beharrean kaseta bikoitza entzuteko aukera izango dugu. Sormen edo bilketa lana Kikek berak eta

Galarragak egin dute. Produktzioa «Argia»rena da, grabaketa IZren estudiantan egin delarik. Badirudi, euskal diskagintzaren historian zehar lehenengo aldiz burutu da gisa hortako produktzioa.

Dena dela, inongo dudarik gabe, eskaintza berririk erakargarriena aurtengo urtekaria izango da, «Argia»k argitaratzen duen hirugarrena. Berrehunta berrogeita hamar orri irakurgaiez gainezka... Xabier Lete eta Martin Orberekin egindako elkarriketa luze eta sakonak, Iparraldeari buruzko dossier mamitsua, kronologia, pertsonaia ugari- idazkiak, euskal kulturaren urteroko balantzea sailez sail... eta duela bi urte argitaraturiko agenda gaurkotua. Lan mardula, dudarik ez, eta ezinbestekoa edozein liburutegian.



Texto: Silver

Fotos: Zara

A pesar del despliegue publicitario y su larga duración, poco es lo que han aportado estos primeros Encuentros sobre Brujería y Ciencias Paranormales que, organizados por el Ayuntamiento de Iruñea, se han desarrollado entre los días 1 y 9 de noviembre. Estudiosos del fenómeno de la brujería y las ciencias ocultas de Euskal Herria y diferentes regiones del Estado español se han dado cita estos días para disertar sobre distintos aspectos de estas materias en un tono poco definido y menos esclarecedor. «No era necesario semejante montaje —relataba a PUNTO Y HORA uno de los ponentes— para hablar de unos temas de los que sólo conocemos unos datos, parte de la verdad, y que no estamos capacitados para interpretarlos».

El Ayuntamiento de Iruñea, con alcalde del PSOE, no ha reparado en medios económicos ni humanos para conferir a estos encuentros un mayor renombre, como lo revela el hecho de la presencia de **Esperanza de Borbón** en la jornada de apertura o la actuación de **Nina Hagen** y **Lene Lovich** en el Anaitasuna, para la que el Ayuntamiento se ha gastado cerca del millón y medio de pesetas, retirando ese dinero de otras partidas de mayor necesidad para el ciudadano.

#### Sacar rentabilidad a la cultura

Desde luego, no han faltado las voces (muchas y no exentas de razón) que han querido ver en estas jornadas una actitud prepotente, exagerada, excesiva y con fines propagandísticos, de un ayuntamiento que gasta millones en actos de cultura-espectáculo e inferidos e impide el desarrollo de la cultura local, popular y, por tanto, euskaldun. Sabemos de sobra cuál es la actitud y filosofía del PSOE en el ayuntamiento respecto a la cultura. Y se sabe que, lejos de intentar crear una infraestructura que posibilite el desarrollo de la capacidad crítica de los ciudadanos a través de sus propias iniciativas culturales, el Ayuntamiento del PSOE prefiere acaparar y dirigir el mundo cultural de la ciudad con unos criterios muy diferen-

tes y a la sombra de la Institución Príncipe de Viana, que sólo potencia aquellas actividades culturales que están en el circuito que controla el Ministerio de Cultura español: espectáculos nada participativos, cultura receptiva, pasiva y española y boicot a la cultura popular y euskaldun que surge desde los grupos y actividades locales.

Es plenamente consciente el partido del Gobierno en el Ayuntamiento de la importancia del ámbito cultural en una sociedad como la nuestra y es por eso por lo que se lanza, cueste lo que cueste, y siempre con fondos públicos, a desarrollar actividades de este tipo con el único objetivo de cumplir el expediente, quitar espacio, ahogar la cultura popular y, en último y primer caso, obtener un eco publicitario que le conceda gran rentabilidad política electoral. Este es el quid de la cuestión, y no otro, el motivo por el que se han organizado unos En-



## Fantasia y misterio en la encrucijada de las brujas

cuentros que nada o poco han aportado al conocimiento del propio fenómeno de la brujería y las ciencias ocultas y mucho menos al desarrollo cultural del ciudadano y sus exigencias en este terreno.

Hecho el paréntesis oportuno, vayamos a ver lo que han sido en estos Primeros Encuentros, ciñéndonos al aspecto que, dadas nuestras circunstancias y particularidades históricas, ha parecido más interesantes.

#### Florencio Idoate: «La brujería, producto de la fantasía»

El confuso, pero siempre atractivo tema de la brujería en el País Vasco, tratado en distintas ponencias por **Florencio Idoate**, **José María Sarrutegi** y **José Berruezo**, todos ellos navarros, se ha seguido con expectación e interés entre los asistentes a la sección de café tertulia. Trataremos en este pequeño trabajo de ofrecer algunas pautas, contradicto-



rias incluso, ofrecidas por los ponentes, que nos permitan aproximarnos al conocimiento del fenómeno de la brujería.

**Florencio Idoate**, ex-director del Archivo General de Navarra y que ha publicado numerosos trabajos entre los que destaca *«La brujería en Navarra y sus documentos»*, narró documentalmente infinidad de procesamientos por brujería en la Alta y Baja Navarra en los siglos XVI y XVII, siglos en los que el Consejo Real, con más saña y crueldad que la Inquisición, persiguieron las prácticas brujeriles (muchas de ellas inexistentes y producto de la imaginación), que se ubicaban en su mayoría en la zona vascófona.

**Idoate** narró, asimismo, algunos relatos de acusados de «bruxos» por rencillas, envidias, discordias vecinales, etc., en los que los testigos eran incluso niños de 7 y 9 años y que conducían al tormento y la hoguera.

Este autor hace suyas las palabras del benévolo inquisidor del siglo XVI, **Salazar Frías**, de que *«no hubo brujas ni embrujadas hasta que se habló de ellas»*, para afirmar a continuación que se puede aceptar la tesis de que *«la brujería es una especie de locura, digamos colectiva a veces, aunque tal vez sea mejor hablar de una sicosis o contagio»*.

Para **Florencio Idoate** los condenados por brujería no eran más que *«inocentes víctimas de una aberrante actuación del poder civil y del clero que veían fantasmas donde no los había. El pueblo, arengado por los curas desde el púlpito, se convirtió en el principal enemigo de las brujas, al contagiarse de la sicosis colectiva de la existencia de hechos brujeriles cuando no había nada de nada»*.

*«Tal era la creencia del pueblo llano y sencillo en la práctica de estos hechos brujeriles —comenta más adelante—, que la propia Inquisición llegó a castigar a partir del Auto de Fe de Logroño en 1610, a los delatores, absolviendo a los acusados»*. *«Tanto el pueblo llano como las autoridades civiles y religiosas, muy dispuestas a dejarse sugerir por la fantasía colectiva, veían —concluye*

**Florencio Idoate**— *actos brujeriles en cualquier reunión de amigos y actos*

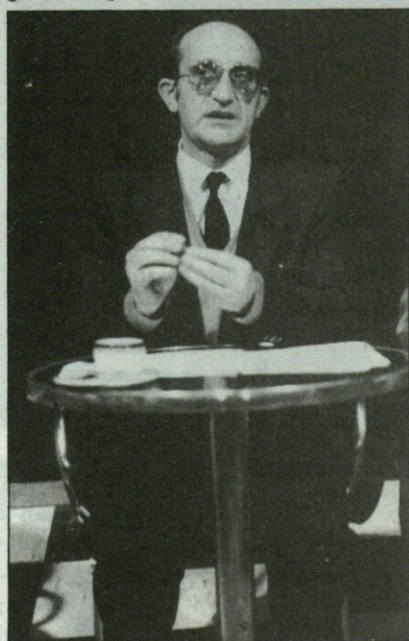


**Akelarre**

*del demonio, en las taras físicas o síquicas de las personas. Los deficientes mentales, epilépticos, feos y feas no lo eran por naturaleza, sino por obra del demonio, del mal, consecuencia de los rituales brujeriles»*.

### El akelarre

Pero llevados por el camino de lo fantástico, sigamos por él hasta llegar a lo que consideramos como cul-



**José M. Satrustegi**: «El cristianismo contra ritos y costumbres milenarias».

minante manifestación social y corporativa de la brujería: El Akelarre.

El Akelarre, que en euskara significa «prado del macho cabrío» se llamaba a las reuniones maléficas

donde se celebraban las primeras reuniones brujeriles. Akelarre toma el nombre de la forma de macho cabrío en que dicen se representaba el demonio, aunque también tomaba otras encarnaciones.

Los Akelarres o lugares preferidos para las brujas fueron **Zugarramurdi** en Nafarroa, **Jaizkibel** en Gipuzkoa y **Petralanda**, cerca de Zeberio, en Bizkaia. El día preferido para el akelarre era el viernes, porque, según el inquisidor **Avellandeda**, en 1925 *«es mayor el vituperio y ofrenda a Nuestro Señor Jesucristo, ya que en tal día de la semana Judas lo vendió por 30 dineros y tal día murió en la cruz»*.

Brujos y brujas —según testimonios de la época— llegan al lugar de la reunión cabalgando sobre escobas o sobre machos cabríos voladores. A media noche aparece el demonio y las veteranas iban presentando a las novicias a las que hacían renegar de Jesucristo y la Iglesia para terminar besando al demonio en sus partes traseras.

### La Misa Negra

Al comienzo del acto supremo o Misa Negra, los brujos y brujas se acusan de las buenas obras hechas o de las malas que han dejado de hacer o de las veces que han ido a misa. Antes de la penitencia, el Demonio les ordena que hagan todas las cosas malas que puedan. Luego comienza la misa sacrilega en la que el Malo alza un cáliz negro y una hostia negra, como de suela de zapato, con la figura del demonio, y da de comulgar a todos y a continuación tiene el acto carnal con todos los brujos y brujas y manda a todos que hagan lo mismo entre sí. La reunión, según un documento que se guarda en el archivo de Navarra, terminaba con una frenética dantza al son del txistu y tamboriles, en la que los brujos y brujas se entregaban a los mayores desenfrenos.

Estas y muchas más prácticas sexuales aberrantes eran prácticas habituales de las brujas según declaraciones de testigos guiados por la fantasía y el celoso cumplimiento de sus deberes cristianos. ¿Qué hay de verdad en todo esto? Muy poco o nada. El Inquisidor **Salazar** interrogó en el siglo XVII a 1.802 baztaneses y llegó a la conclusión de que *«todo son embustes, cosas vanas e in-*



ciertas, sueños o flaquezas de cerebro».

### José Berruezo: «Efectos de la droga y búsqueda de expansión»

Tras afirmar que «la brujería es un fenómeno mundial y que en el País Vasco se dio con un año de retraso» José Berruezo afirma que «la brujería desaparece cuando no se cree en ella y son el poder y la Inquisición los primeros que dejan de creer en ella, aunque en el pueblo todavía se siga creyendo».

El propio Berruezo da una interpretación más cercana y real sobre los supuestos «vuelos», relaciones sexuales, palos de escobas, etc., que aparecen en el fenómeno brujeril.

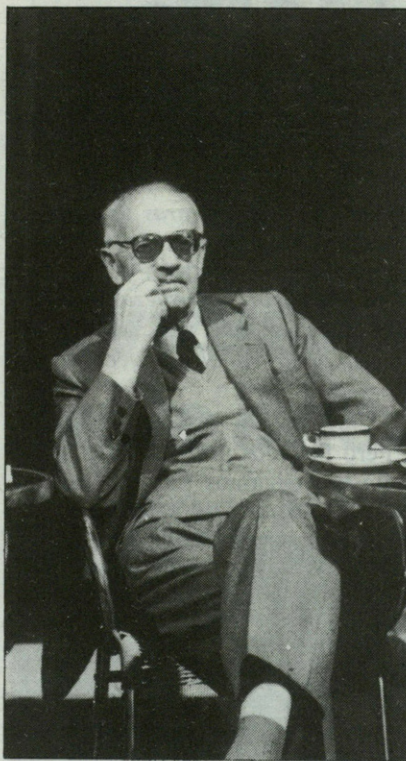
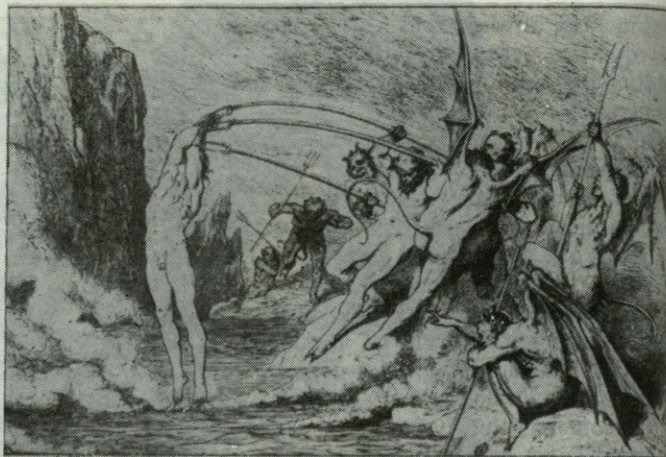
No duda este autor en señalar que «los acusados por estas prácticas pudieran no ser más que personas que se drogaban con hierbas y mejunges variados para buscar una salida escapistista, una búsqueda de libertad que no había en los pueblos pequeños». Así explica que los «vuelos» no eran más que consecuencia de la ingestión de unas plantas narcóticas que producían una inestabilidad haciendo que los que la ingerían cayeran al suelo. El «vuelo» sería el recuerdo casi inconsciente del individuo cuando era llevado a su casa o a una cama. El sueño erótico que algunos acusados afirmaban en sus declaraciones era el producto de la ingestión de la mandrágora y la cicuta que inducen a un estado de ánimo en el que se llega a asegurar haber hecho despierto cosas que se han soñado. De esta forma la escoba de las brujas no era otra cosa que la interpretación del palo de la escoba como símbolo fálico.

El propio José Berruezo ofreció la receta mágica que utilizaban para cogerse tan monumentales «vuelos». Por si alguno se anima, así se la transcribimos: extracto de apio 50 gramos, Bellaño 15 gramos, Belladona 14 gramos, Cicuta 15 gramos, Cábano índico 250 gramos. ¡Que nos lo cuente!

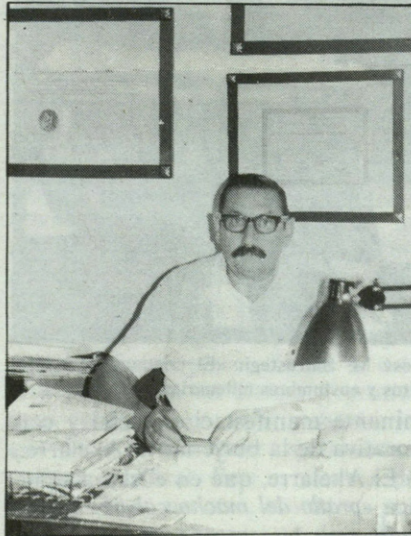
### José M<sup>a</sup> Satrustegui: «conflicto religioso»

José M<sup>a</sup> Satrustegui, tras hacer un análisis del fenómeno religioso de los siglos XVI y XVII, afirma: «La brujería nace dentro del antagonismo, del conflicto religioso que genera la

«Los deficientes mentales, epilépticos, feos, no lo eran por naturaleza, sino por obra del demonio»



Florencio Idoate narró los procesamientos por brujería en la Alta y Baja Navarra.



intromisión del nuevo mensaje religioso el Cristianismo frente a la religión existente, el Paganismo».

«La religión cristiana que se quiere imponer ataca de lleno contra las costumbres paganas y sus ritos y es aquí donde el poder civil, para instalarse, crea la Inquisición como una forma de resorte para introducirse en la sociedad y perseguir la herejía».

Muchas y variadas son las investigaciones e interpretaciones que a lo largo de los tiempos han ido ofreciendo los estudiosos del tema. No faltan quienes afirman que detrás del hecho brujeril se escondían ciertas formas de resistencia política frente a la invasión española. Nosotros nos hemos limitado a recoger algunos testimonios de estos eruditos. En cualquier caso, el tema no acaba aquí; quizá ni siquiera empiece. Sólo nos queda reconocer que el misterio, y esto no deja de ser un misterio, tiene aspectos impenetrables que se escapan al conocimiento del más erudito.

José Berruezo: «El Poder y la Inquisición son los primeros que dejan de creer en la brujería».



# «Eresoinka», gerra garaiko euskal kulturaren mezua

M. Urkia

Bilbo eta Gasteiz bixitatu ondoren, «Eresoinkaizeneko erakusketa interesgarria Donostiako San Telmo abadia zaharrean ikusteko aukera izango dugu egunotan. «Euskal kulturaren mezua 1937-1939» azpizenez garatzen den kultur ekitaldi honi esker, duela berrogeita hamar urte euskal askatasunaren nahia ezagutarazten Europako herriz herri ibilitako taldearen berri eskaintzen zaigu. Iniziatiba sortu zenetik mende erdia igaro da. Hori dela eta, Eusko Jaurlaritzaren babespean, zenbait kultur ekitaldi burutu da.

Erakusketa izateaz gain, Euskaltzaindiako **Arana Martija** historia-dore ezagunak «Eresoinka»ren gora-beherak eta andantzak jasotzen dituen liburua argitara eman du. Oso liburu ederra dela esan behar dugu, eskenatoki gainean lorturiko garaiko argazki ugariz hornitzen delarik. Aldi berean, oraingo honetan IZ argitaletxearen eskutik, aipaturiko taldeak egin zuen grabaketa zahar bat berreskuratu da.

## Gerra giroa

Dena dela, aurrera segitu baino lehen, «Eresoinka» hau zein giroan sortu zen ezagutzea ezinbestekoa da. 1936ko uztaiaren 18an faxistak matxinatu ziren eta eraso gogorra egin zuten euskaldunen aurka. Zenbait hilabete nola edo hala eutsi ondoren, euskal gudalosteak bere burua eman zuen Santonñan. Euskaldun batzuk Espainiako beste frontetan segitu zuten faxistari aurre egi-

ten. Besteak herbestera joan beharrean aurkitu ziren, Agirre lehendakariaren Gobernua hauen artean zegoelarik.

Erresistentzia arlo askotan antolatu behar zen... hornidurak, osasun zerbitzuak, herbestea... baita kultura ere. Agirre lehendakariari berari bu-

ruratu omen zitzaion: European zehar Euskal Herriaren nahia eta gogoia erakutsiko lituzkeen nazio abesbatza edo antzeko zerbitzu sortu behar zen. Izan ere, **Gabriel Olaizola**, Donostiako Abesbatzaren zuzendaritzaz arduratzen zen kantari famatua, 70 ahots ezberdinetako





kóru bat bildu zuen Saran, 1937ko irailean. **Jesus Luis Esnaola** dantza taldea biltzeaz arduratu zen eta egon bazegoen ere antzerki lan labor eta musikalak eskaintzen zituen beste talde txiki bat. Gerra lehertu arte hain emaitza onak eskaini zituzten Dunostiako «*Saski-Naski*» edo Bilboko «*Oldargi*» ziren ereduak. Bide batez, eskenatoki gaineko agerraldiak ez ezik, *Eresoinka*-k margo erakusketa ere eskaintzen zuen, pintoreen artean **Uzelai, Gezala, Arrue, Tellaetxe...**

zeudelarik. Bere aldetik, musika egi-leak ez ziren nolanahikoak: **Donostia, Jorda, Joseba Olaizola, Uruñuela, A. Valdes...** Orotara, batz bestea, ehunta hamar lagun bildu ziren «*Eresoinka*» proiektuaren inguruan.

#### Bi urte European zehar

Talde honek Parisen egin zuen lehenengo emanaldia, 1937ko abenduaren 18an. Gero Belgika, Holanda eta Ingalaterra bixitatu zituen,

euskal kulturaren mezua zabaltzen. Baina berriro ere gerrak harrapatu zituen euskaldunak eta taldea, derri-gorrez, sakabanatu zen.

Gaur egun ezin dugu zuzeneko emanaldirik dastatu, baina «*Eresoinkak grabaketa ugari egin omen zuen eta, horri esker, gerraren beharrrak sorturiko talde honen lana er-tzuteko aukera dugu.*

*Berrogeita hamar urte geroago, Eresoinka» bezalako talderik ez ba-dago ere, euskal kultura eta erresis-tentziaren mezuak zutik dirau.*

## Ezetz asmatu

Euskaraz irakurtzeko ohitura indartzearen, «Ezetz asmatu» izeneko lehiaketari hasiera ematen dio PUNTO Y HORAK ale honetan. Lehiaketaren mekanika guztiz erraza da. Aldizkarian agertzen diren euskal textuak banan banan irakurri behar dituzu eta, horren arabera, ondoko galderen erantzunak aurkitu. Zure helbidea eta, ahal balitz, telefono zenbakia adierazi ondoren, bidal itzazu honera erantzun-

nak: PUNTO Y HORA, Eziago poligonoa 10-B. Hernani. Astero disko eta liburuak banatuko ditugu parte hartzaileen artean.

Hona hemen aste honetako galderak:

- Noren inizatibaz sortu zen «Eresoinka»?
- Non eskaini zuen lehenengo emanaldia?
- «Argia»-k kaleratuko duen ale bereziaren gaiak zeintzuk dira?

## INTERALAS, por el euskera

Tras el correspondiente concurso público, el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco ha encomendado a la Agencia de Publicidad INTERALAS la realización y difusión de la campaña para la promoción de la lectura en euskara.

La campaña, que ya está siendo transmitida a través de la prensa y de Euskal Telebista, tiene como lema central «IRAKURRI EUSKARAZ. ORRIZ ORRI. EGUNEZ EGUN». Es decir, «Lee en euskera. Página a página. Día a día».

Hasta el 31 de diciembre la campaña tratará de crear el clima que propicie la lectura en euskara, con el apoyo de los medios de comunicación, que realizarán por su parte concursos de lectura entre su audiencia.

INTERALAS, en definitiva, pone todo su esfuerzo profesional en favor de la promoción de nuestro idioma. Tras la incorporación de la Agencia al grupo Ted Bates, sus expectativas se centran en el fortalecimiento de su estructura y de sus servicios, para consolidarse en la primera línea del mercado publicitario de Euskadi.



# ELKAR ~ LANEAN

"Baten bat harrituko da orrialde honetan euskara ere agertzen dela ikusirik. Seinale hizkuntza normalizatzen ari dela. Denon ahalegina dugu hau".

**PELLO SALABURU**

"Considero una gran idea la incorporación en la edición bilingüe de El Correo Escolar de temas sanitarios. La salud no es algo individual, sino un logro colectivo. La educación y divulgación sanitaria entre nuestros jóvenes, contribuirá al establecimiento de "modos de vida sanos," que repercutirán favorablemente, ahora y en el futuro, en la salud de la colectividad".

**ELENA SANCHEZ**

"Euskara mintzagai baino hobe dugu mintzagailu".

**ENDRIKE KNORR**

"Sería bonito, que los chavales que hoy se aburren, encuentren vitalidad en la música y un buen medio de comunicación entre ellos, agradable y divertido. Que todo ello lo expresen, además en euskera, convierte el proyecto en una aventura apasionante".

**MIKEL LEJARZA**

"Euskalduntasuna, pertsona, erakundeena eta aldizkariena ere, praktikan agertzen da, eta ez abertzale itxurakoen erdarazko hitz politetan".

**XABIER KINTANA**

"A través de las biografías de los autores clásicos de la filosofía política, trataremos de presentar a un público no experto aquellas ideas que transformaron, y hoy siguen transformando, al mundo".

**PEDRO IBARRA**

"Ekin eta jarrai hautatu genuenok, iraupenean gure ahalegina".

**JUAN SAN MARTIN**

"Proiektu honetan esku hartzeari guztiz interesgarri iritzi diot; izan ere, "Correo"-ren gehigarri honek usadioz elkarrengandik aldendurik ibili diren eskola eta gizartearen izanak hurbiltzeko aukera eskaintzen baitu".

**XABIER MENDIGUREN**

**EL CORREO  
ESPAÑOL**  
EL PUEBLO VASCO

**EL CORREO  
ESCOLAR**  
Asterokoa



# Carta astral de Javier Agirre y Catalina de Erauso

Goyo Lozano y Viki Behobide.

**J**avier Agirre, director de cine, está de actualidad por su película «La monja alférez», donde narra la vida de Catalina de Erauso. La película ha tenido una buena acogida entre el público, aunque en opinión de Javier: «No tanto como yo esperaba».

Vamos a conocer un poco más a estas dos personas analizando sus Horóscopos y comentándolos con Javier.

Empezamos por Catalina de Erauso. Su carta astral nos muestra una enorme combatividad, actividad continua, fuerte sentido de la independencia, aspiraciones elevadas e incluso delirios de grandezas, afán de poder y un ego muy fuerte.

A todo lo anterior se une una explosividad destructiva, un rasgo violento muy fuerte, pero no parece haber crueldad ni rencor, existiendo por el contrario refinamiento, distinción, nobleza de sentimientos y lo que hoy llamaríamos deportividad.

Así mismo, aparece como dotada de capacidad de vibrar, de emocionarse, con sentido del ritmo y gusto por la música, en especial la de percusión, tal como tambores y campanas. También aparece como intuitiva y sensible.

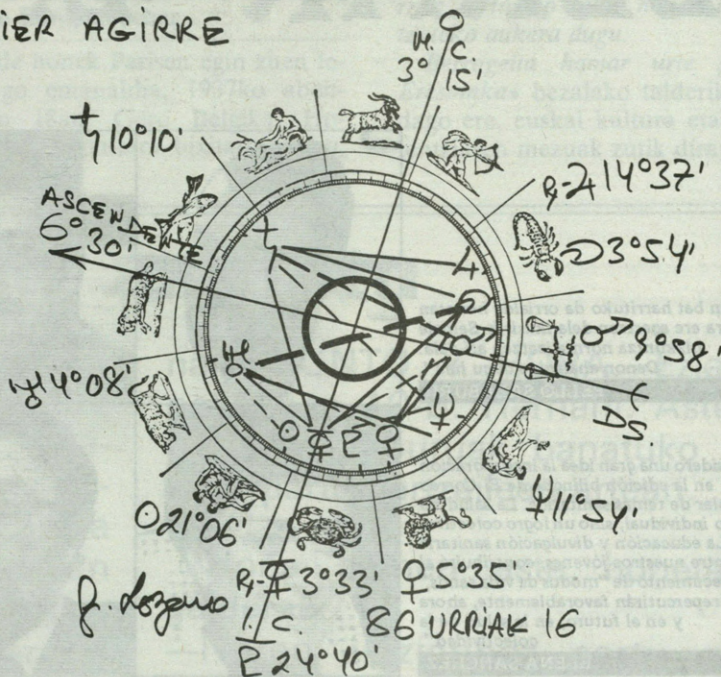
Con relación a la salud, aparecen débiles defensas frente a la infección, posibles trastornos de estómago y digestivos en general, y también de la circulación de la sangre, especialmente en piernas y pies (varices). Con relación a los grados del Zodíaco (Ver: «Zodiaco-Cromosomas» G. Lozano) al estar Mercurio y Neptuno en un grado relacionado con las gónadas puede haber alteraciones en las hormonas femeninas causando hirsutismo (exceso de vello) u otra enfermedad. Esto se confirma a nivel negativo por la mala situación de Venus y la Luna, relacionados directamente con la vida amorosa.

Por otro lado, los planetas relacionados con la fuerza, tal como Marte (situado en el signo de Aries, al igual que en el Horóscopo de Lope de Agirre, quien también tenía el Sol en Acuario, como Catalina) y Júpiter le dan éxito profesional, especialmente en profesiones de esfuerzo o relacionadas directamente con la guerra (Marte oposición Plutón, etc.)

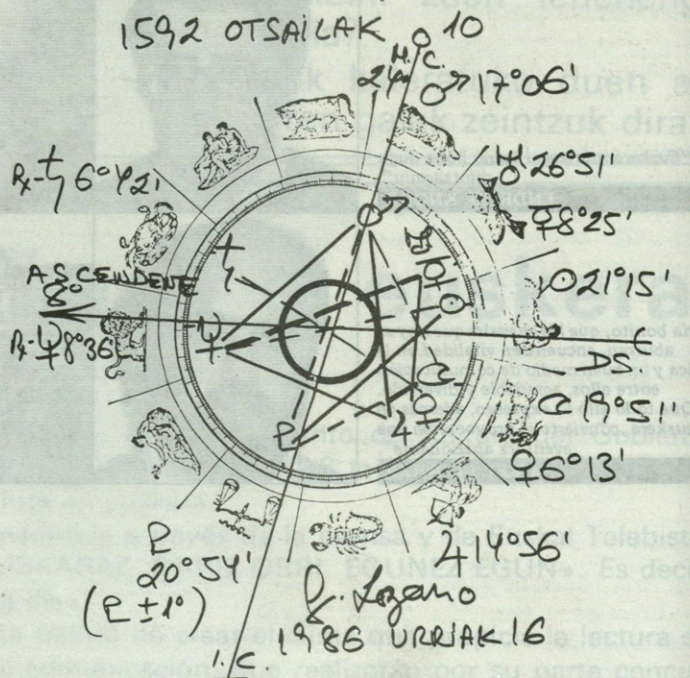
— **Javier** ¿Qué te parece esta descripción de la monja alférez, protagonista de tu película?

— «Yo te diría, por todo lo que he estudiado sobre este personaje, que me parece

JAVIER AGIRRE



CATALINA DE ERAUSO

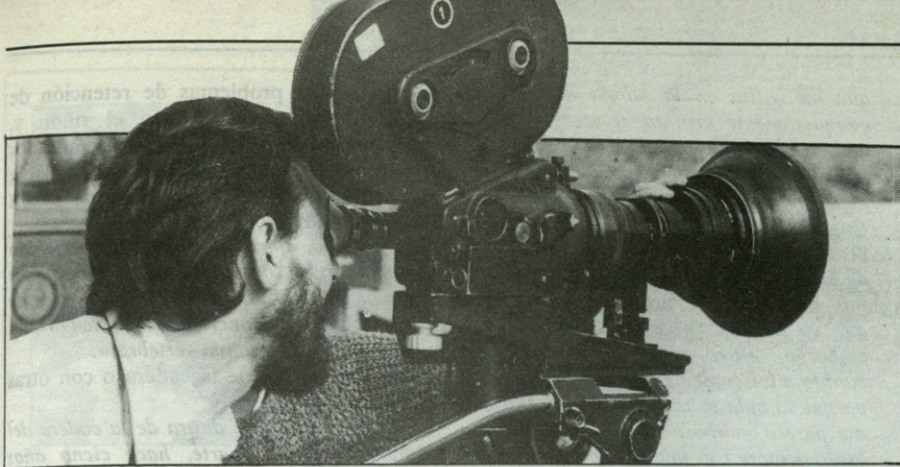


que la has descrito como si fuera ella misma. Hay algunos datos de tipo médico que yo puedo desconocer, pero sin embargo, lo que dices del estómago parece tener relación con el gesto del único retrato que hay de ella, que es un poco de cara contraída».

— Sí, un retrato que parece ser se pintó

en Sevilla y que está ahora en Donostia. — «... sí, efectivamente, es una mujer muy dura, pero que nunca llega a ser cruel, y que en sus peleas a espada siempre hay una motivación y no se 'recrea en la suerte', diríamos, sino que simplemente pelea con sus enemigos y normalmente los vence con juego limpio, como se ve en





mi película. La descripción que has hecho está muy acorde con la visión que yo tengo de ella, que, como la película, está basada en sus propias memorias, pues he tratado de traducir fielmente los datos que tenemos hasta ahora de **Catalina de Erauso**».

— Podemos pasar ahora a analizar tu horóscopo, **Javier**, empezando por algo que has dicho sobre el éxito de la película «no tanto como yo esperaba». Hay un rasgo en tu horóscopo que te da unas expectativas muy elevadas, destaca tu imaginación y capacidad de innovación. Tienes la Luna y Júpiter en el signo de Escorpio, como los tenía **Julio Verne**, y todo eso nos habla bien claro de la creatividad y de la fantasía, pero coexiste con ese rasgo mas excéntrico y creativo, un rasgo conservador y amante del lujo. ¿Es cierto que existe este contraste en tu personalidad?

— «Existen efectivamente contrastes en mi personalidad de todo tipo y continuos, los que tú has dicho me parecen ciertos, salvo una cosa que a mí me extrañó, lo del lujo. Si fuese exquisitez o sibaritismo, o el lujo de permitirme llevar a cabo mis ideas extravagantes, lo que no dejaría de ser un lujo, en ese aspecto si estoy de acuerdo, pero en el sentido que solemos tener del lujo (joyas, oro...) yo creo que no».

— Ese lujo se debe a la posición de Venus en Leo y casa 5ª que te puede dar el gusto por objetos decorativos o de capricho, como pueden ser cosas de cristal u objetos de oro a nivel de coleccionista. ¿Lo tienes?

— «Quizá en pequeña medida, más que por el lujo, por coleccionar cosas que atañen a mi profesión o a mis gustos personales, pero eso no es ninguna clase de lujo, por ejemplo, yo, los libros los discos, ahora los videos los guardo con cuidado exquisito (tengo discos de hace veinte años que conservo en perfecto estado) y, si tengo algún objeto de arte, es de tipo creativo, alguna escultura, algún cuadro pequeño, pero prefiero invertir el dinero en cosas poco comerciales como esta película, que la he hecho con el suficiente amor como para que no me importe recuperar el dinero».

— Aparecen gastos con relación a inversiones arriesgadas tal como comentas

ahora y también herencias. ¿Has gastado mucho a lo largo de tu vida en temas que otros considerarían arriesgados o triviales?

— «Pus mira, sí, en lo que otros considerarían temas triviales, pero no arriesgados en el sentido de que mucho de lo que he invertido yo, sobre todo en un cine experimental que a mí me gusta, era una inversión casi a fondo perdido, como por ejemplo «**Vida Perra**», que la hice para darme el placer de hacer una de las películas más originales, creo, de la historia del cine. Estas inversiones un poco locas si las he hecho, pero tienen la justificación de que representan para mí el mayor placer que me pueda producir una inversión, mucho más que cualquier otra cosa, que sólo tiene una rentabilidad económica».

— Destaca ahí el afán de realización...

— «Eso sí, un afán de realización a partir de una autorrealización, de lo que a tí te gusta. La única manera de hacerlo es ganando dinero, yo me empleo a fondo en películas rentables e invierto en empresas más bien locas, más bien de pérdida, ese es mi lujo».

— Eso nos lleva a otro rasgo de tu personalidad, que es la tendencia a creer en algo trascendente ¿la enfocas hacia lo religioso, hacia algún culto, hacia alguna filosofía oriental, o hacia alguna idea política...? ¿o la enfocas hacia la realización de tus ideas a nivel profesional?

— «Más que a nivel profesional, es a nivel artístico creativo donde precisamente entra un poco todo, algunos de mis cortos, donde más me he expresado de manera auténtica los han relacionado precisamente con la filosofía budista, otros con la política, o sea, que si tengo preocupaciones de ese tipo pero muy abstractas y la trascendencia puede estar en el último rincón de lo que supongan, pero que no son fanáticas, unas creencias amplias no excluyentes».

— También aparece un componente temperamental en tu carácter, que está hasta cierto punto controlado pero que, eventualmente, puede salir como algo muy violento. ¿Es cierto esto?

— «Eso es cierto, el control suele ser el 98% de las veces, pero, cuando sale, es de una violencia poco superable. Hay un ar-

tículo del escritor Manuel Andujar sobre una serie de películas y cortometrajes míos, titulado «**Ecuación equilibrio-violencia en Javier Agirre**».

— En cuanto a la influencia de tus abuelos, aparece muy fuerte. ¿Tienes parecido con tu abuelo paterno?

— «Desgraciadamente no le he conocido, ni tengo fotos suyas, te puedo decir que, aunque en mi familia no ha existido esa costumbre, me pusieron su nombre, **Javier**, y cuentan que había un poco de locura en mi abuelo, quizás por eso me apasionan personajes como **Catalina de Erauso** y **Lope de Agirre**».

— En relación a ese abuelo paterno, aparece un rasgo temperamental fuerte en tu horóscopo, procedente de él, y mucho sentido crítico también.

— «Sí, por supuesto, el sentido crítico lo tengo absolutamente agudizado, en todo lo que hago hay un sentido crítico constante».

— Pasando al tema del amor, sale que eres romántico, celoso y dado a flechazos y amores inesperados, con las correspondientes rupturas súbitas. ¿Cómo concillas tu gusto por lo elegante y lo grandioso con el gusto por lo clandestino e incluso lo morboso o violento en el amor?

— (Risas). «**Hombre, lo clandestino sí, es una característica que para mí es un 'plus' en esta cuestión. Reconozco que me encanta. El romanticismo quizás sea un poco contenido, lo siento más por dentro que quererlo mostrar, un carácter muy vasco, por otra parte. Después, esto de morboso no lo veo tanto, pero son cosas más subjetivas que no tendría que opinar yo, y luego me has dicho?».**

— Morboso o violento en el amor.

— (Risas). «A esto diría que soy bastante adaptable, depende de la pareja. A ahora, a actitud violenta tengo respuesta violenta».

Cambiando de tema, destaca tu capacidad para todo lo relacionado con infraestructura, escenarios, casas, decorados... ¿Ha habido en tu familia gente conectada con estos temas, o sea, con caseríos, negocios inmuebles, constructores...?

— «Es curioso, porque no hay nada de eso, bueno el único local es el taller de



automóviles que tiene mi padre. Como no sean locales cinematográficos o salas de exhibición, que yo me he pasado media vida metido en éstas...».

— Tienes bastante garra para los temas relacionados con la infraestructura, locales para realizar una película...

— «Bueno, en cine, relacionado con la infraestructura está la elección de escenarios, porque no se suelen dar los locales fijos, y tengo facilidad en lo que en cine llamamos 'localizar', o sea, elegir locales y esto creo que se demuestra en 'La monja alférez', en donde lo que comenta la gente es la cantidad de escenarios diferentes y lo bien cuidados que están».

— Volviendo a tu horóscopo, aparecen rupturas con asociados, quizás porque éstos puedan ser tan originales como tus propios proyectos; también aparece separación de pareja amorosa o varios amores importantes. ¿Es cierto esto?

— «Sí, es bastante cierto, porque a mí lo

que me gusta en la pareja es que sea completamente distinta, a veces, y otras veces, no, pero, en cualquier caso, que sean personas no dependientes como era la mujer hasta hace poco, me gusta que tengan una cierta afirmación de su propia personalidad, ese fue el papel de *Catalina de Erauso*, ella fue una gran rebelde. En mis relaciones me produce placer saber que yo no sería necesario pero que, sin embargo, estoy con esa persona. En cuanto a los cambios de pareja es un poco porque la vida es muy corta. A mí lo que me parece morboso no es cambiar, sino estar siempre con una sola persona, desde un punto de vista sexual, esto es para mí poco comprensible».

Para terminar, con relación a tu salud aparecen tendencias a problemas relacionados con el metabolismo de las grasas que puede, en edad avanzada, dar algún trastorno tipo Parkinson, también trastornos de la albúmina, que po-

dría causar problemas de retención de líquidos relacionados con el riñón y, además, los huesos, concretamente los de la cadera, serían otra parte sensible en edad avanzada. ¿Corresponde esto a la realidad?

— «Bueno, afortunadamente no he tenido nada grave hasta ahora, pero quizás vayan por ahí las cosas, las cuestiones de metabolismo, concretamente tengo un problema de columna vertebral».

— ¿A la altura de la cadera o con otras vertebrales?

— «Más bien a la altura de la cadera del lado derecho. Aparte, hace cinco años tuve una piedra pequeña en el riñón».

— Los planetas progresados indican desde hace unos veinte meses mucha minuciosidad y cuidado con los detalles.

— «Este periodo coincide con el rodaje de 'La monja alférez' y ha habido mucha dedicación a los detalles llegando a una minuciosidad enfermiza».

## TARJETA DE SUSCRIPCION

NOMBRE .....

CALLE ..... N° ..... PISO ..... TFNO. ....

POBLACION ..... PROVINCIA ..... CODIGO POSTAL .....

### DESEA UNA SUSCRIPCION SEGUN TARIFA EN RECUADRO

- ☐ ANUAL  
☐ SEMESTRAL

### FORMA DE PAGO A NOMBRE DE ORAIN, S.A.

- ☐ GIRO POSTAL  
☐ TALON

### Tarifas

	ANUAL	SEMESTRAL
Estado español .....	7.000	3.500
Europa .....	9.000	4.500
América .....	12.000	6.000
Africa .....	13.000	6.500
Asia .....	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón .....	14.500	7.250

**PUNTO  
Y HORA**  
DE EUSKAL HERRIA

Enviar la tarjeta a ORAIN, S.A., Apartado de Correos, 1.397. 20080 San Sebastián, adjuntando justificante de ingreso.

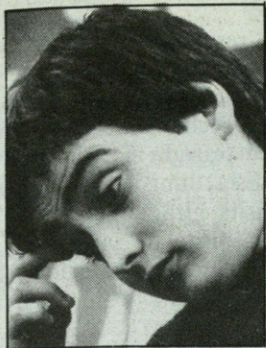
### ADQUISICION DE NUMEROS ATRASADOS

Estimado lector, en vista de que recibimos muchas peticiones de números atrasados, hemos tomado la siguiente decisión:

Cada ejemplar costará 200 pesetas y el pago puede hacerse mediante un talón a nombre de ORAIN SA (Apartado de correos 1.397, Donostia).

Estamos seguros de que de esta forma se agilizarán y simplificarán los trámites.





JON SARASUA

## Multitelebista

**P**rogresokraziaren eraginak dira. Hau da gauzak azkar egitea. Hilabete ez da izango Udal Batzordeak kabletikako telebista jartzea erabaki zuela eta dagoeneko hasi dira obrak.

Goizeko zazpitan kafesnea hartuta begiak makarrez beteta nituela kalera irtetzen ikusi ditut. Herria hartua zeukaten goizeko seietatik. Bazter guzietan buzo berdez jantzitako langileak zebiltzan lanean, batzu hara eta hona, besteak antenetan, eletrizitate postetan zintzilik, lurrean zuloak egiten, kableak luzatzen, herriko espaloietan poste batzu jartzen edo frontoi atzeko muinoan izarreterako radar bat dirudien traste bat jartzen.

Harriturik gelditu naiz, sentsazio txar batekin. Solasarreta beraiena zela zirudien goizean. Baina ez luzerako, izan ere goizeko seietan hasita arratsaldeko hiruretarako bukatu dute dena. Han joan dira etorritako bidetik beren kamioi berdeetan. Herriko jendea berrikuntzak gainbegiratzeko hasi da. Teilatuak antena gabe daude orain, antena paraboliko bakarra dago frontoi atzean eta kaleetako espaloietan burnizko poste txiki batzu daude jarrita, ehun metrotik ehun metrora, seinaleak balira bezala baina rotuloen ordez pantaila bana dutela. Gainerontzean dena berdin dago. Itxuraz asko aldatu gabe modernizatu, zioen alkateak orain dela hilabete. Espaloietako pantailak bakarrik daude nabarmen. Konturatu orduko bakarrik aurkitu naiz kalean. Kale baten eta bestean begiratu eta inor ez, denak etxera joan bide dira beren telebista multitelebista nola

bihurtu den ikustera. Tabernetan ere ez dago inor, tabernariak bakarrik, mostradorean eskuak jarrita telebistari begira, umerik ez dabil jolasean kalean eta lehen telebistak jolas ordu asko jaten zituela kexatzen baziren gurasoak gaur denak ere etxean daude.

Dendak itxita. Bueno denak ez, Patxiren elektrogailu dendan bada mugimentua, aspalditik txuribeltzeko aparailu zaharragatik mila duroko deskontua egiten du eta. Seietako autobusa geldirik dago espaloiko pantaila baten parean, gidaria begira eta atzea hutsik. Dena horrelaxe dago. Gaurkoan Solasarretak solasa sobran dauka eta harreta nagusitu da.

Neroni ere etxera joan naiz. Han ari dira botoi bat sakatu, bstea sakatu. ETB bat eta bi, TV, UHF, RAI, TF, A-2, RTD, BBC, CBS eta zer ez. Baten telesaila, bestean saskibalo partidua, hurrengoan neska gazte bat berriketan, dokumentala, han anuntzioak, hemen pelikula... etxean irudi saltsa. Arratsaldea eta arratsa egongelan pasa ditugu eta laster hasi dira eztabaidak. Aitak italiarra nahi du, amak frantsesa, amonak espainiarrarekin segi nahi luke, anaiek amerikarrarekin. Giroa berotzen ari da.

— *Telebista bat baino gehiago erosi beharko dugu.*

**E**z, hori ez, anitzmultitelebista ez! Beti bezala txarrenean esnatu naiz. Ametsa zen noski. Inertziaz leihotik begiratu dut eta ez dago ezer apartekorik Solasarretan. Ez dakit zergatik egiten ditudan horrelako amets tontoak. Atzo gaueko pelikulak eragingo zidan.





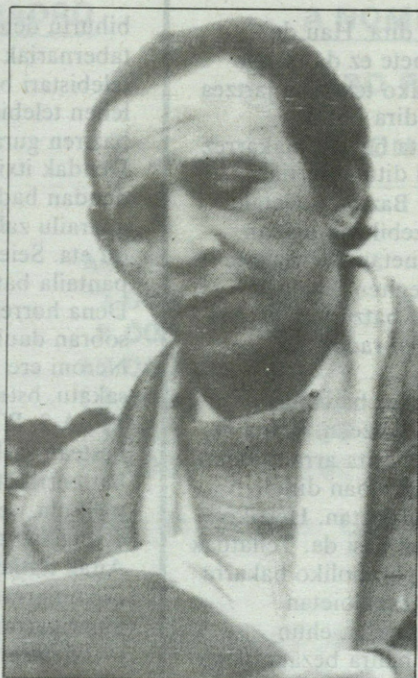
Tras una larga y grave enfermedad, **Viacheslav Mijáilovich Skriavin**, más conocido como **Molotov**, falleció a los 96 años de edad. Molotov fue hombre de gran longevidad, no sólo física, sino también política. Desde muy joven, 1905 y 1906, participó en la actividad revolucionaria. Conoció la cárcel, el exilio y la deportación. A partir de la Revolución de 1917 ocupó cargos de gran responsabilidad en la Administración y el Partido soviéticos. Sin embargo, probablemente pasará a la historia como el eterno ministro de Asuntos Exteriores, cargo que ocupó durante dos periodos: entre 1939 y 1949; entre 1953 y 1956. En 1957 fue expulsado del Comité Central del PCUS, acusado de formar parte del «grupo antipartido». A partir de esta fecha se inició el declive de su carrera política y ocupó cargos diplomáticos de poca relevancia. En 1962 se le expulsó del Partido.



Dos encapuchados tirotearon el domingo en Oñati al guardia civil **Francisco Borja Reinoso**, que con tres impactos de bala en el cuerpo, resultó herido grave. Francisco Borja es natural de Huelva, en Sevilla, y lleva dieciséis años en la mencionada localidad guipuzcoana, «primero y único destino de mi marido», según ha señalado su mujer, Iluminada Martín. Es la segunda vez que Francisco Borja sobrevive a un atentado. En la anterior ocasión resultó ileso.



El atleta madrileño **Alvarez Varela** se adjudicó el domingo, por cuarta vez en lo que va de década, la clásica Behobia-Donostia, organizada por el histórico Club Deportivo Fortuna. Alvarez recorrió los veinte kilómetros y doscientos metros, aproximadamente, que separan la localidad de la muga de la capital guipuzcoana en una hora, dos minutos y 34 segundos, con lo que ha conseguido el mejor crono de la historia en la prueba.



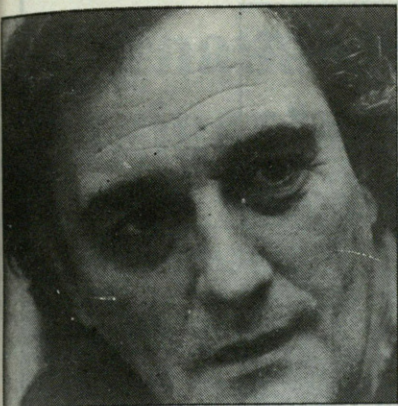
El dirigente musulmán melillense **Aomar Mohamedi Dudú** dimitió la semana pasada de su cargo como asesor del ministro del Interior. La decisión de Dudú fue mayoritaria-

mente respaldada por la asamblea de su comunidad, en la que no faltaron agresiones y expulsiones. En algunos sectores no conformes con la línea trazada por el líder melillense. Esta dimisión se produce tras una visita girada por Dudú a Marruecos, visita de la que no se dispone de una información especialmente precisa.



El Gobierno de Israel ha reconocido tener como prisionero a **Mordcha Vanunu**, antiguo técnico de una central nuclear. Vanunu, de 32 años de edad, desapareció recientemente de Londres, poco después de haber revelado al diario «The Sun» diversos secretos relacionados con el armamento nuclear israelí. En realidad, la declaración del Gobierno viene a confirmar la sospecha británica de que Vanunu ha sido secuestrado por el Mossad, el servicio de información judío. Se confirma así la acusación de traición que pesa sobre el técnico nuclear, éste podría ser condenado a pena de muerte o a cadena perpetua.





Seguramente a la hora de redactar estas líneas sea ya una realidad el contrato firmado por **Fernando García Tola** con EITB. Tola alcanzó popularidad como consecuencia de ser el responsable del programa titulado «*Si yo fuera presidente*» en la Televisión Española. Desde que Gorordo accedió a la máxima responsabilidad en EITB se había especulado con la posibilidad de fichar a Tola pero este rumor no se había materializado hasta ahora. A partir del próximo martes, esa información han proporcionado al menos fuentes de la propia EITB, Tola dirigirá un programa muy similar al que realizó en TVE.



La familia real española no tiene, al parecer, mucha fortuna en lo que a lesiones se refiere. Ya nos habíamos acostumbrado a ver a Juan Carlos I con collarín o una pierna escayolada, cuando le ha llegado el turno a su hija, la **Infanta Elena**. La Infanta fue dada de alta el lunes en la clínica Puerta de Hierro de Madrid, donde había sido ingresada el pasado viernes a consecuencia de una fisura de vértebra cervical. La lesión se produjo cuando la Infanta se cayó del caballo durante una prueba hípica en la que participaba.

## Asteko pertsonaia

### **Jesús García Villoslada**

Jesús García Villoslada es, desde el pasado siete de noviembre, nuevo delegado del Gobierno español y gobernador civil en la Comunidad Foral de Navarra. El lunes, en la sede del Ministerio del Interior de Madrid, ante el ministro José Barrionuevo, Rafael Vera y otros altos cargos de la Seguridad del Estado, García Villoslada juró su cargo. En la ceremonia también estuvo presente el ex-delegado Luis Roldán, a quien García Villoslada sustituye, que tuvo que dejar el cargo como consecuencia de su ascenso al frente de la Dirección General de la Guardia Civil, siendo, paradójicamente, el primer civil que ocupa semejante puesto.

Los ciudadanos de Euskadi, especialmente los alaveses, ya han tenido ocasión de conocer al nuevo superdelegado, García Villoslada, ya que éste ocupó el cargo de gobernador civil de Araba desde diciembre de 1982 hasta 1984, año en el que pasó al frente del Gobierno Civil de Santander.

Pero, igual que los vascos han tenido ocasión de conocer al nuevo delegado, también él ha tenido ocasión de conocer a los vascos. Sólo así, más allá del habitual lapsus, puede entenderse el contenido de la siguiente frase, descolgada de labios de García Villoslada: «*Mi principal preocupación es la seguridad ciudadana,*



*con los matices característicos de esa zona, que ya conozco por Araba*». ¿Se refiere, acaso a la Zona Especial Norte?

García Villoslada confía en la experiencia acumulada durante su paso por otros gobiernos civiles y piensa que «*esto es una base importante para una función que conozco*». De todas formas, dadas las peculiaridades de Navarra, indica que se pondrá en contacto con Luis Roldán, que le precedió en el cargo.

García Villoslada no teme los posibles riesgos del cargo, cometiendo, quizá, un nuevo lapsus: «*Es algo que no te puedes plantear, adquirir un compromiso y me metí en estas guerras* (sic), *hay que tomar las medidas que con sentido de responsabilidad se deben adoptar*».

En las breves declaraciones ofrecidas a los medios informativos por el nuevo delegado se reseña que, en opinión personal de García Villoslada, «*El movimiento separatista tiene muy poco arraigo en Navarra*».





cada 21 días,  
desde  
Nicaragua  
a tu buzón  
**BARRICADA  
INTERNACIONAL**  
(publicación  
del Frente  
Sandinista)

*suscribete*

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas) y utilizo la siguiente forma de pago

- ☐ Via Comité de Solidaridad de \_\_\_\_\_  
☐ Giro Postal / ☐ Transferencia bancaria  
a Cuenta "Barricada Internacional"  
N.º 10720-7, sucursal 165  
del Banco Hispano Americano  
Diagonal 550, 08021 Barcelona



Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional",  
apartado 9542 de Barcelona



# Fernando Martín, una anécdota en el gigantesco escaparate de la NBA

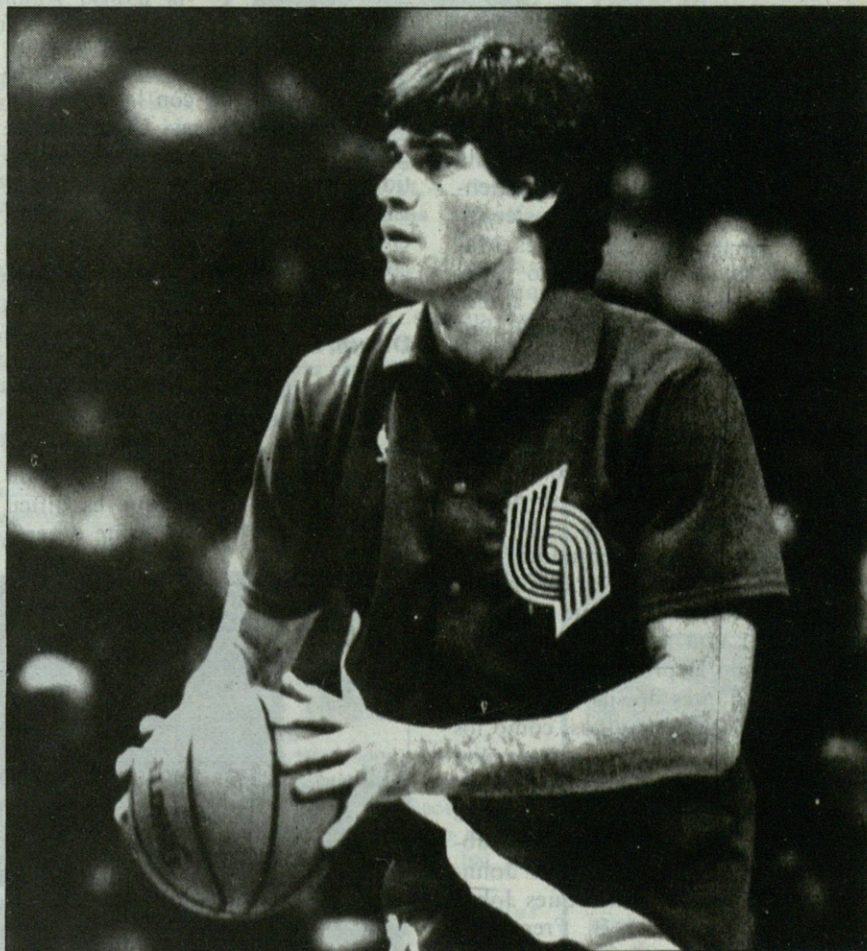
Enrique Damasio

El 31 de octubre se puso en marcha la competición deportiva más espectacular y apasionante, a decir de muchos, de cuantas tienen lugar en cualquier rincón del planeta. Con el amanecer del mes de noviembre, el mundo tuvo noticia de los resultados registrados en la jornada inaugural de la NBA, según los norteamericanos, el verdadero campeonato mundial de basket. Por una vez, semejante consideración —muy en la línea propagandística de la iniciativa made in USA— no está exenta de fundamento. El baloncesto profesional estadounidense ha sido, es y será por lustros algo así como el astro rey, una meta tan lejana como atractiva al mismo tiempo.

Su influencia y expansión abarcan todo el área donde existen un par de canastas dispuestas una frente a la otra y esto es una realidad que cada año se deja sentir con mayor intensidad. Dos hechos vienen a ratificar lo dicho: por un lado, la naciente penetración de baloncestistas de latitudes ajenas que experimenta, y, por otro, el notable incremento de la última exigencia económica remitida a las televisiones interesadas en adquirir lotes de partidos de NBA.

La presente edición del Campeonato de la NBA ha tenido un enorme eco en la totalidad de los medios de comunicación. Coincidiendo con el boom del basket local se había producido una aproximación considerable a la actualidad en la cuna de la canasta, pero lo de este año ha rebasado las lógicas cotas de interés observadas con anterioridad. La entrada de Fernando Martín en el círculo de los profesionales ha sido el detonante de una carrera de cobertura informativa cuyas repercusiones son aún impredecibles. Ya se sabe el gusto por el autobombo de que hacen gala sin recato los medios nacionalistas hispanos en cuanto algún compatriota alcanza un cierto nivel de prestigio en el campo que sea.

De entrada, se daba como muy probable que Televisión Española



comprase todos los partidos del equipo de Martín, el Portland Trail Blazers, decisión completamente salida de tono y que ya habrán rectificado. No se trata únicamente del paupérrimo seguimiento de la NBA que tal ramalazo de chauvinismo subido implicaría, es que el ridículo, subrayada la intención de TVE, sería de época porque Fernando Martín apenas si salta a la cancha.

El balance de la primeras actuaciones del ex-madridista no ha sido motivo de euforia precisamente para sus paisanos, que cegados por esos fervores tan sufridos por estos pagos optaron por arremeter contra el técnico del equipo, Mike Schuler, tratándole de incompetente y pendejo. Con Martín en el cinco, los Portland no hubiesen acumulado tres derrotas consecutivas, venían a decir los entendidos. Cuatro derrotas, ciento-

noventa y dos minutos de juego de los que Martín ha disfrutado apenas nueve y sin estrenarse ni en el capítulo anotador ni en el de rebotes. Pero eso es algo normal en una competición así y con el transcurso de los partidos, un montón por cierto, seguro que el niño mimado del Madrid alcanza unos rendimientos más acordes con su prestigio europeo.

## El relevo de los históricos

El salto de Martín no ha sido lo único novedoso deparado por la NBA, el descanso del verano ha dado bastante de sí y este año pasará a la historia por la llamativa ausencia de jóvenes incorporaciones de relieve a la élite. Los campeones, el Boston Celtics, habían reservado a uno de los escasos universitarios con proyección de estrella y se les



fue de las manos por culpa de la droga. La poca fiabilidad de la hornada se ha reflejado en el desprecio de que fue objeto el universitario mejor considerado. Philadelphia Seventy-Sixers lo descartó de su lista para quedarse con un tal Roy Hinson que ni siquiera llamó la atención cuando estuvo jugando por aquí con un grupo de colegas sin compromiso para la presente campaña.

A falta de relevos, el esfuerzo de los clubs se ha centrado en la contratación de gente con experiencia y, a poder ser, con muchos centímetros. El traspaso de Moses Malone, el pivot más efectivo y el baloncestista que más dinero cobra, de Philadelphia al Washington Bullets, es indicativo del tipo de operaciones que han caracterizado el baile de torres. Se va el veterano Malone, pero los Sixers cogen a Jeff Rulland y Hinson, gente con menos años encima que también se mueve en torno a los aros.

La altura y la envergadura o el peso son cualidades especialmente valoradas en la NBA, que en breve va a sufrir una pequeña revolución por culpa de la prolongada longevidad de bastantes de sus figuras más descollantes. Hay equipos, como los Celtics, cuyo quinteto supera con creces una media de 30 años y en otras escuadras, estos ilustres eternos son aún clave. Malone, Abdul-Jabbar, Cheeks, Parish, Dennis Johnson, Walton, Sikma, Marques Johnson, English, World B. Free, Gus Williams, etc., están enfilando el ocaso de sus brillantes carreras, y sin embargo todavía ejercen de imprescindibles.

### **Boston Celtics, el rival a batir**

Ligando con esta idea, la temporada 87 se presenta como un auténtico reto para ese sólido bloque de carrozas que compone los Celtics. Desde el bienio 1968-69, ningún equipo ha conseguido renovar el título al año siguiente de haberlo acaparado. Los dirigidos por K.C. Jones, saben que una extraordinaria presión les acompañará desde el pistoletazo de salida. Algunos de sus rivales más cualificados se han reforzado con vistas a conseguir que la tradición no se rompa y Larry Bird se quede sin celebrar su treinta cumpleaños como a él le gustaría: emulando a sus antecesores de finales de

los sesenta, pues aquel doblete también correspondió a los Celtics.

En principio, Lakers, Sixers, Bullets, Houston Rockets y Milwaukee Bucks aparecen mejor contruidos para intentar romper la hegemonía bostoniana. Bird, la estrella, volverá a ser el centro máximo de atención. Este fenómeno no cesa en su pretensión de mejorar día a día y asegura que a lo largo del verano ha estado practicando el tiro con la izquierda, para completar así la excelente gama de recursos que le han convertido en el jugador más valioso de la Liga. De su efectividad dependerá en buena medida la suerte de unos colores condenados a lavar la cara más pronto que tarde.

### **Dinero, más dinero**

El capítulo económico merece punto y aparte cuando se habla de la NBA. De un año al siguiente, cualquier partida experimenta un incremento de forma que es difícil establecer cuál será el límite de cre-

cimiento del basket profesional yankee. Sirva como exponente de la grandeza en que vive inmerso este deporte las cifras que van a continuación. El promedio de ganancias de los jugadores de la NBA era de 380.000 dólares (cincuenta millones largos de pesetas) en la edición anterior y en la actual alcanza ya los 450.000 (sesenta kilos en pesetas). Este es un cálculo que engloba aproximadamente 275 profesionales, una cifra que se verá notablemente rebasada en breve plazo, cuando se amplie el número de equipos.

Sí, seis ciudades puján, previo depósito de una fianza de 100.000 dólares, por acoger alguna de las tres plantillas que se van a crear en los próximos años. Nadie quiere quedarse a un lado y desperdiciar la fuente de ingresos que supone ser escenario de partidos de la NBA. Sería interesante conocer los entresijos que conducirán a la adjudicación de las sedes. Bueno, ¿a quién no le agrada la posibilidad de asistir en directo a los encuentros?

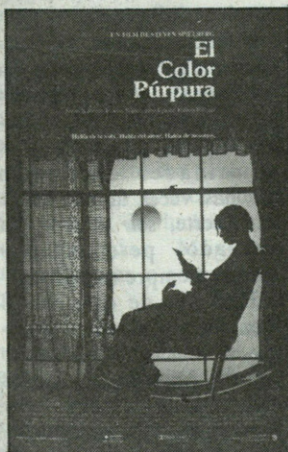




## Xabier Portugal

Duela egun batzu argitaratutako inkesta baten emaitzen arabera, Estatu mailan, populazioaren %ko 60.a ez da urte osoan zinematik joaten. Ez ditut Euskadiko datuak ezagutzen, baina, berdintsuak badira ere, beste %ko 40 horietatik zenbat dira PUNTO y HORA irakurtzen dutenak, eta zenbat dira erosle horietatik euskaraz jakin eta irakurten dutenak?

Zuretzat, zinemasale, erosle eta irakurle bakarti hori, idatzi dut gaurko orrialde hau.



**Color púrpura.**— Z.— Steven Spielberg. Akt.— Danny Glover, Whoopi Goldberg, Margaret Avery.

S. Spielberg-en azken filmea publizitatea lau haizetara zabaltzen ari den esaldi borobilak idazteko oso baliogarria gertatzen da.

Behin eta berriro «Tibu-

rón»-en egileak erdiz-erdi asmatu du. Hala ere, Celierren ezbeharrak kontatzen dizkigun melodrama honi hamaika akats aurkitzen diote batzuk. Zenbaiten ustez, samurkerian erori da egilea, beste batzuen ustez, berriz, istorioa beltzen artean kokatzeak ez die inongo mesederik egiten hain zapalduta jarraitzen duten larruazal ilunekoei, etab. Ez naiz ni ikusle horiei hori dena ukatuko die-dana izango, ezta filmea ez dela batere sakona badiote ere.

Baina konturatu al dira horiek filmearen gaia ez dela etsipenaren goraipamena, askapen prozesu bat baizik? Ba al dakite filmearen protagonistak beltzak izatea zirkunstanziala dela, gehienbat, eta kontua gizonen jokabidean dagoela? (Melodrama bat denez, hori dena handituegia azaltzen zaigu behar bada, baina horrek ez du faltsua denik esan nahi).

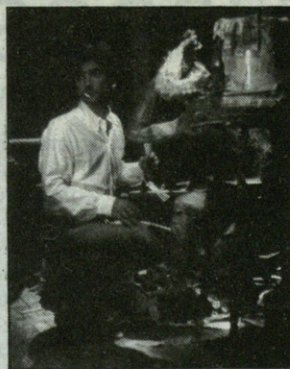
Pentsatzen jarri al dira horiek testuinguru horretan Afrikak jokatzeko duen paper sinbolikoaz? eta erlijioak eta musikak, zentzurik zabalenean, jotzeko dutenaz? Alde horretatik, Celierri eskaintako blues-a eta azkenaurreko eszena, non eliza eta tabernako musikak bat etortzen diren, oso esanguratsuak suertatzen dira.

Hori gutxi balitz, Spielberg-ek erakutsitako maixutasuna frogatuta geldituko litzateke filmearen erritmo eta planifikazioarekin.

Elipsien erabilpena eta paraleluki planteatuta dauden bizar-mozketaren eszena eta Afrikakoa montatzean, soinu nahiz irudiz lortzen dituen loturak betirako geldituko dira ikusleongogooan.

Oskarrik ez zuen behar «El color púrpura»-k zinemaren historian toki bat erdiesteko. Ford, Hitchcock, Hawks eta beste asko kritikatuak izan ziren ere, baina gaur egun inork ez du zalantzan jartzen kritikaturako lan haien kalitatea.

Eta ez pentsa Quincy Jones-en musika eta Whoopi Goldberg-en interpretaketa ahanzi ditudanik. Horiek, behintzat, ez ditu inork zalantzan jarri.



**Jo, que noche.**— Z.— Martin Scorsese. Akt.— Griffin Dunne, Rosanna Arquette, Verna Bloom.

Zer gertatuko litzazuke gau batez New York-eko Soho auzoan sartuko bagina, bertan neska batekin gelditu garelako? Ziur ez liratekeela Griffin Dunne-k antzesten duen pertsonaiari gertatutako ezbehar guztiak suertatuko.

Lewis Carroll-ek idatzitako elaberriaren pertsonaia nagusia bezalaxe, ia konturatu gabe gure protagonista ere gaueko laberinto batean murgilduko da, lapurreta, bortxaketa, hilketa eta erotasunaz salatua izan arte. Eta hori dena, errugabea izanik.

«After hours» oso komedia bikaina eta entretenigarria da. M. Scorsese-ren xede bakarra filme dibertitzaile eta barregile bat burutzea izan da.

Orain arte «Malas calles»-en egileak beste helburu batekin erakusten zizkigun kale ilun eta itxi horiek: Ipar-Amerikako azpimunduaren giro korapilotsu eta oldartsua adieraztea bazen Scorsese-ren asmoa, («Taxi Driver»), oraingoan komediaren egitura eta arauak errespetatuz burutu du azken filmea, «The last temptation of Christ» arrodatu ezinak berarentzat suposatu duen frustrazioa ahazteko, behar bada.

**El conformista.**— Z.— B. Bertolucci. Akt.— J.L. Trintignant, Dominique Sanda, Stefania Sandrelli.

Berrestreinaldien artean A. Moraviaren elaberrian oinarritutako filme hau biziki gomendatu behar ditzuet.

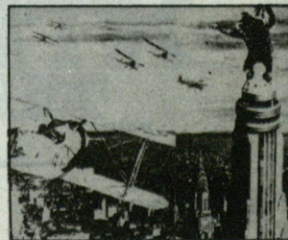
Italiako faszistek sorturiko giroan murgildurik, filmearen protagonistak Mus-

soliniren alderdiarentzat lan egingo du, bere konplexutik alde egiteko. Bere haurtzarok eta bere aitak markatutako pertsonaia honen arazo psikologiko eta politikoa dugu filme interesgarri honen ardatz nagusia.

## Telebista

Aste honetan, Euskal Telebistari dagokionez, ezin dugu ezer gomendatu, zenbait kasutan filmeak benetan txarrak direlako, «El rito satánico de Drácula» esaterako, eta besteetan filme ezezagunen aurrean gaudelako, «Ustekabea dirua» eta «Ames andrearen aurkako errebueltak» kasu.

Espainiako Telebistak, berriz, zenbat filme interesgarri eskainiko digu. Hala ere, akats txiki bat aurkitzen diot programaketa horri. Egia da «King Kong»



eta «El árbol del ahorcado», bakoitza bere generoan, zinemaren «klasiko» batzuk ditugula, baina baita oso ezagunak ere.

Horrek, dudarik gabe, eskaintzaren interesa murrizten du, baina hor eongo dira bi filme horiek ezagutu edo berrikusi nahi dituzten guztientzat.

Ez dugu ahanzi, bestalde, astelehenean Siodmak-en «El sospechoso» filmea izango dugunik, ezta telebistak bi estreinaldi eskainiko dizkigunik ere: Bogdanovich-en «Un largo y definitivo amor» eta J. Demmek burutatutako «Melvin y Howard». Jakingo bagenu ustekabea nondik etorriko den...

«Cimarrón» komertzialki oso ondo joan zen eta harrera on bat izango du larunbatean gainera. Chabrolenak, berriz, ez du horrelakorik jasoko aste honetan, izan handik bateriko filme bat izan arren. «La década prodigiosa»-k ez die ohorerik egiten O. Welles, A. Perkins ezta agertzen diren beste aktore eta aktoresei ere.



# LIBROS

nabaria izan zuela aitortu behar!

Hirugarren irakurraldian ulermenaren bidea erosoagotuz zihoala konturatu ginen. Orain ententitzea genuen idazlearen helburu nagusia, nahiz prosaz eskainiriko poesia haren barruti osoa gurea ezin egin. Hitzegi nagusiaren laguntzaz lortuko zen hura.

Etxamendiren mezua jaso al genuen? Zihur aski ez, osotasunean behintzat. Baina gure euskararen eza-guera kaskarra aberastu ahal izan genuela, dudarik

Nerabe garaiko amodio eskura ezin baten istorioa kontatzen du Etxamendik «Aurora»n. Galbahaketa baserri baserri auzolanean egin behar eta Eñautek ere parte hartzen zuen beste gazteekin batera. Inoiz baino urutiago joan ziren hartan, Irabiara. Han eza-gutuko zuen bihotza ukituko zion neska, Aurora.

«Eta ohartu nintzan zoin zen ederra... kopeta lehun xuria, ile horibel ogi-espal kolorezkoa; begiak! urdin-beltxaranak, Irabiako aintza bezala eta haren ezipaiñen irria! Hor nindagon murtxe-roturik, eta naski ene begietan aztoria zerbait ikusi zukeen...».

Aurora Irabiako ostatuan gelditu zen. Eñaut, berriz, ikaslea izanik, Toulouse aldera abiatu beharrean izan zen laborantza ikasketak jarraitzeko.

«Leku urrun hartako zeru tritxia! Ikas eta ikas laborantzan. Larrazken gorraila bazohan lasterka negurat, eta enetzat telefona! Batita! Oi! egun dohakaberak: Algeriako gerla madarikaturat deiturik Tolosatik iragaiten zen Larzac-eko kanpo militarretatik. Irabia ere aipatu ginduen. (...) Latzgarriko karroiñak egin zituen negu hartan eta etxetik jin zen berria: Batita Algerian azkarki kolpaturik hiltzeko ezbaian zagola Metzko eritegi militarrean... Guk galdu gakoa betgeek zerabilten gure giltzatzeko».

Udaren zain zegoen gure gaztea oporraldia bere herrian iragaiteko, Aurora ere ikusteko... Baina, bizitzako gorabeherak, Parise aldera

bidali zuten etxalde haundi batetan egonaldi bat egiteko. Laborari lanetan go-gorki ihardunez gero trukean zerbait irabaztea zukeen. Egonaldi hura bukatzeaz zegoela gaixo erori zen eta Paris aldeko eritegi batetara eraman zuten. Hilabete luzeak pasa behar izan zituen han, hanka sendatzen ez zitzaiola eta. Etxera itzuli zenean aitzak proposatu zion ikasketak utzi eta baserrian jarraitzea, etxekoei lagunduz. Baina Eñautek nahiago izan zuen ikasketekin segi.

«Jin zen bai beste uda bat. Irabiarat juan nintzan. 'Aurora Alpes mendietan bizi uxi, senharra oihanetako langile baitui'».



## Cantar de Agapito Robles

Manuel Scorza  
Plaza Janes  
825 ptas.

Este libro del fenecido escritor peruano —1983— constituye la cuarta parte de la pentalogía épica titulada «La Guerra Silenciosa», esa en la que según Scorza, se enfrentan la sociedad criolla del Perú y los sobrevivientes de las grandes culturas precolombinas.

Agapito Robles es el personero de Yanacocha, población que se halla en manos del juez Francisco Montenegro, cuyo poder sobre tierras, animales y hombres es absoluto y la opresión a la que somete a los lugareños es tanta que queda simbolizada por las «facultades» que se le atribuyen: el juez Montenegro

puede parar el tiempo —hacer que discurra como él desea, adelantando fechas cuando le conviene y declarando fiestas patrias todas aquellas en las que se despierta con apetito y ganas de juerga: sabido es que el festejo lo paga el peonío—, ha hecho detener el curso de los ríos.

Los electos de Yanacocha han tratado, por todos los medios legales a su alcance, de recuperar las tierras que dos siglos y medio atrás les fueron arrebatadas. Pero el juez Montenegro logra que los encarcelen, acusándolos de una muerte ha tiempo archivada. Doce meses los tuvo en prisión. Agapito Robles, el personero —una especie de alcalde—, hubo de permanecer tres meses más, tiempo que tardó su mujer en reunir la cifra de la fianza exigida para ponerlo en libertad.

Con su poncho multicolor, que no abandonaría ni en las persecuciones más enconadas, Agapito se presentó en el pueblo. Nadie se atrevía a hacerle caso. Toda su pequeña hacienda había sido confiscada por el juez. Sin medios de vida ni amigos, el personero decidió emprender la gran batalla contra el opresor. «Yanacocha ya no implorará nunca más» decidió, empeñado en que la única manera de obtener sus reivindicaciones seculares era empleando la fuerza.

Silenciosamente, supo hacerse de nuevo con la confianza de sus convencidos. Luego huyó y se refugió en las montañas. Las autoridades divulgaron muchas veces la noticia de su muerte, sea a tiros, sea ahogado, pero Agapito Robles siempre reaparecía.

Harto ya de carismas, el juez decretó nuevas elecciones. Tener otro personero contribuiría a amansar a los lugareños. Si Agapito se presentaba, lo prenderían. Si no lo hacía... otro ocuparía su lugar. Pero no contó con el ingenio popular. Las elecciones consistían en una práctica muy sencilla —naturalmente sólo podían participar los cabezas de familia—. Los candidatos se colocaban en el centro de la plaza. Sus seguidores ha-

P. Iparragirre

Eñaut Etxamendi

AURORA

MAIATZ.  
CHARLÉ NALA

Aurora

Eñaut Etxamendi  
Maiatz  
640 pezeta

Alditan mugaren zama, ezarri ziguten muga horren helburua sekula baino argiago agertzen da gure begien aurrean. Lurralde bat bitan banatzea. Egunez egunera banaturiko bi lur zati horiek bata bestearengandik ahalik eta gehien ezberdintzea...

Maiatz argitaletxeak bere Uhargi sailean kaleratu zuen Eñaut Etxamendiren «Aurora» irakurri nahiz genbiltzala hotzikara bat somatu genuen gure baitan. Lortzen ari ote ziren aipatutako helburua? Hegoaldeko euskaldun batek ezin ote zuen iadanik ulertu iparraldeko euskaldun batek idatzirikoa? Ahopeka gureganatu nahi genuen olerkia ozenki irakurtzeari ekin genion. Poliki poliki, orduarte guretzat hitzak beste-rik ez zirenen esanahia azalduz joan zitzaigun. Liburuarekin batera eskaintzen zen hitzgiak zerikuri



bían de colocarse en fila detrás de aquellos. Se contaba y la fila más larga ganaba. En el momento de la elección alguien colocó un poncho multicolor inconfundible encima de una estaca. La gran mayoría de los hombres se colocaron detrás de aquello. Agapito Robles volvió a resultar elegido.

Múltiples personajes se entremezclan con este líder carismático Añada, una abuela vieja como el tiempo, antigua cocinera del juez Montenegro. Quedó ciega y el juez la echó. Desde entonces se dedica a tejer ponchos en los que se refleja el futuro de Yanacocha.

Maca Alborno, una guapa joven a la que su padre condenó a ser hombre. Con su poderoso atractivo logra conquistar a todos los que pintan en la localidad, haciendo que ejecutan hechos contrarios a sus intereses como mandatarios. Gracias a su labor, las mujeres de los prohombres formarían el Comité de Esposas Ofendidas.

El «Cantar de Agapito Robles» tiene un final feliz. Yanacocha consigue su propósito. Las aguas de los ríos vuelven a discurrir y el tiempo torna a estabilizarse. Los peones se hacen con sus tierras. Cuando las tropas comienzan a rodearlos, el fuego se constituirá en muro infranqueable.

Las páginas de esta novela están impregnadas de gran poesía y entrañable humor. El indio logra vengarse de aquellos que le arrebataron cuanto tenía y le sometieron a esclavitud. Sus formas de luchas son muy variadas. Mágicas, unas; sigilosas y calculadas, otras.

«El jue autorizó el funcionamiento de la escuela en un galpón abandonado donde Julio Carbajal reunió a sus primeros alumnos. El primer día sacó un libro. Emocionado explicó cómo había ocurrido la Independencia del Perú y leyó la proclama del Libertador San Martín. Cuando acabó, los niños le miraron con pavor. El más valiente se atrevió a coger el libro. Se lo llevó al oído. ¿Qué quieres, hijito? Quería

sentir la voz, dijo el mocoso. Carbajal se estremeció. ¡Hacia más de cuatrocientos años, en Cajamarca, el Inca Atahualpa había reaccionado idénticamente ante el enigmático 'papel que hablaba'!»



## El contrabajo

Patrick Süskind  
Seix Barral  
450 ptas.

Segunda novela del que fuera autor de «El perfume», «El contrabajo» —escrita en el verano de 1980— es la historia de un hombre al que las circunstancias han condenado a una soledad sin remisión. Vive en una habitación insonorizada y, a sus 35 años, no almacena más esperanzas que las que le pueda deparar la suerte más inesperada.

A través de toda la obra, el hombre se dirige a un escucha imaginario, al que hace partícipe de las excelencias y desgracias que le depara el ser el contrabajo de una orquesta.

En un primer momento, parecerá como si el mayor amor del protagonista fuera su voluminoso instrumento. Conoceremos todas y cada una de las virtudes del contrabajo, su historia, todo lo que se ha llegado a componer para lucimiento del mismo y los singulares tonos que es capaz de alcanzar, a diferencia del resto de los instrumentos que, por lo único que destacan, es porque se les oye más.

«Cualquier músico le confirmará gustosamente que una orquesta puede prescindir del director, pero no del

contrabajo», afirmará enfáticamente. Gracias al contrabajo ha conseguido, así mismo, ser una especie de funcionario —seguridad total— ya que lo ha contratado la Orquesta Nacional.

Luego sabremos de las motivaciones del monológante a la hora de elegir ese instrumento que le acompaña siempre, en su trabajo y en sus horas de mayor intimidad... Nunca puede uno olvidarse de su existencia y, lo que es peor, los que lo acompañan tampoco lo hacen.

Con corrosivo humor Süskind hace un repaso de la historia de la música, siempre desde esa particular óptica contrabajística y de las particularísimas manías que acompañan a su perso-

naje, conservador, seguro, amante de Schubert y a quien Wagner repugna de manera singular.

Nuestro hombre se ha enamorado de una soprano. Su desgracia no tiene límites porque sabe que nunca podrá acompañarla en sus interpretaciones, salvo en dos arias enteras para soprano y contrabajo obligado de un autor prácticamente desconocido. La soprano, por desgracia, ni siquiera sabe de su existencia y él es demasiado tímido para llevar a cabo las formas de darse a conocer que su calenturienta mente va concibiendo.

«El contrabajo» es una especie de narración corta o cuento largo que se lee con gusto y de un tirón.

## BILINTX LIBURUDENDA

### ● Gai orokorrak:

Esterlines 10

Donostia

Telf. (943) 42 02 24 y  
42 00 80

### ● Euskal gaiak:

Fermín Calbetón 30

Donostia

Telf. (943) 42 09 30



## GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4438399  
BILBAO





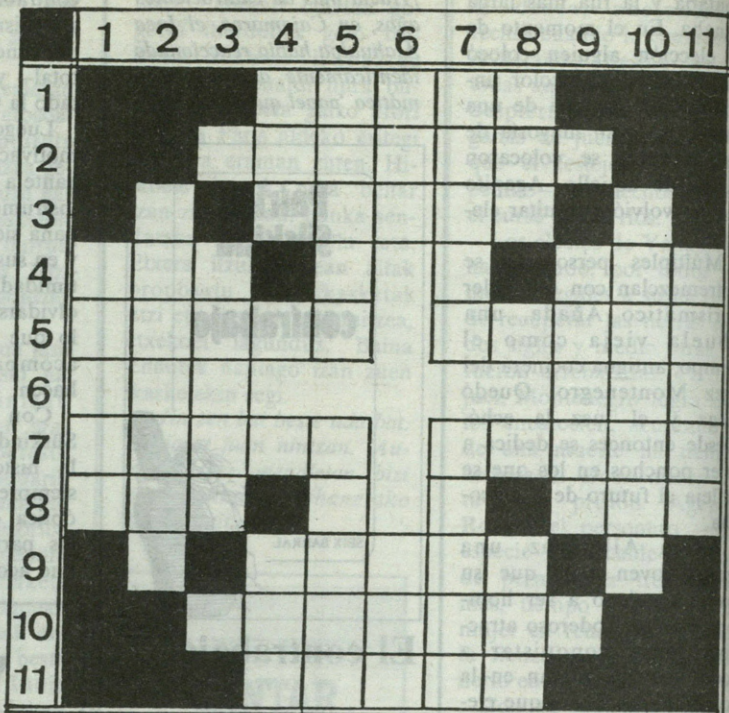
**HORIZONTALES:** 1.— Poetas. 2.— Piel curtida de carnero. 3.— Acostumbrar. 4.— Cabeza de ganado.— Dos. 5.— Aceituna.— Cerro aislado que domina un llano. 6.— Personaje bíblico.— Ric canadiense. 7.— Ciudad turca.— Fertilizante para el campo. 8.— Señal de socorro.— Artículo. 9.— Honestidad, recato. 10.— Especie de coche de dos ruedas (pl.). 11.— Artes de pesca.

**VERTICALES:** 1.— Peñascos. 2.— Vigilante. 3.— Abismos. 4.— Marchas.— Alimento. 5.— Honra con culto religioso.— Terreno sin riego destinado. 6.— Semejante.— Entregues. 7.— Mes del año.— Persigue enconadamente. 8.— Río gallego.— Igualdad en una superficie. 9.— Vasija metálica semiesférica. 10.— Juegas, jolgorios. 11.— Deteriorados.

## SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1.— Poetas. 2.— Piel curtida de carnero. 3.— Acostumbrar. 4.— Cabeza de ganado.— Dos. 5.— Aceituna.— Cerro aislado que domina un llano. 6.— Personaje bíblico.— Ric canadiense. 7.— Ciudad turca.— Fertilizante para el campo. 8.— Señal de socorro.— Artículo. 9.— Honestidad, recato. 10.— Especie de coche de dos ruedas (pl.). 11.— Artes de pesca.

**VERTICALES:** 1.— Peñascos. 2.— Vigilante. 3.— Abismos. 4.— Marchas.— Alimento. 5.— Honra con culto religioso.— Terreno sin riego destinado. 6.— Semejante.— Entregues. 7.— Mes del año.— Persigue enconadamente. 8.— Río gallego.— Igualdad en una superficie. 9.— Vasija metálica semiesférica. 10.— Juegas, jolgorios. 11.— Deteriorados.



## Letra zopa

Letra zopa honetan ondoko hitz hauek aurkitu behar dituzue:

- Euskal poeta modernorik punta koenetakoa.
- Zuberoako herri honek aurtengo pastoralara antolatu du.
- Oriako bokale ondoan dagoen herria.
- Gazteleraz, Estella.
- Londreseko ibaia.
- «Adiós, pequeña» izeneko filmaren egilea.

M	H	Z	T	L	T	B	R	R	G
M	A	I	A	I	M	A	E	A	O
S	A	Z	T	Z	T	N	E	O	A
B	A	R	K	O	X	E	I	Z	R
I	A	Z	I	E	R	B	E	R	R
I	T	A	M	E	S	I	S	G	A
H	R	S	A	M	L	R	O	R	Z
N	U	A	E	A	H	U	E	A	I
L	U	R	G	R	T	P	L	R	L
R	A	O	L	P	A	E	R	E	I

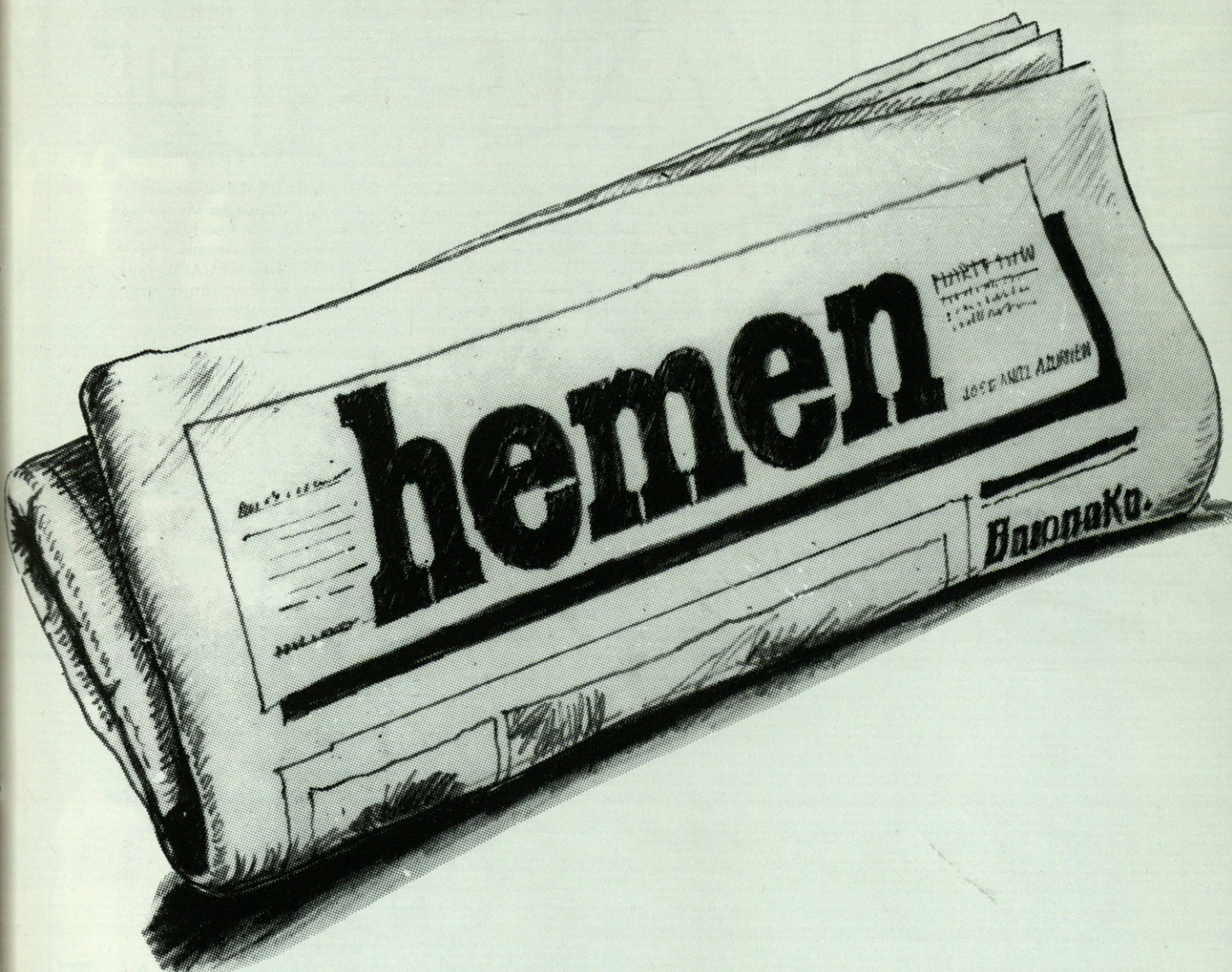
## Soluzioa

M	H	Z	T	L	T	B	R	R	G
M	A	I	A	I	M	A	E	A	O
S	A	Z	T	Z	T	N	E	O	A
B	A	R	K	O	X	E	I	Z	R
I	A	Z	I	E	R	B	E	R	R
I	T	A	M	E	S	I	S	G	A
H	R	S	A	M	L	R	O	R	Z
N	U	A	E	A	H	U	E	A	I
L	U	R	G	R	T	P	L	R	L
R	A	O	L	P	A	E	R	E	I





**HEMENEK BEHAR  
DEN BEZALA HITZEGITEN DU**





**Eros ezazu**

# ZEURE ETXE



## **LAN KIDE AURREZKIAREN HIPOTEKA-KREDITU BATEZ**

Etxebizitza baten beharrean bazera, edo-eta darabiltzuna eskuratu nahiez bazabiltz, oraintxe duzu garaia: Eska ezazu HIPOTEKA-KREDITU bat Lan Kide Aurrezkian. Egiazko balioaren %70taraino finantzatzuko dizugu zure erosketa, interesik txikien eta baldintzarik hoberenetan. **Edo %100taraino gure Erakundearen Osoko Finantzaketa Planera biltzen bazera.** Eta jakina, legeak eskaintzen dituen abantaila fiskal guztiak eskuratuko dituzu.

Zatoz bisitatzer a eta esaiguzu zure asmoen berri. Eta konta ezazu gurekin.

Si necesita piso, está pensando adquirir una nueva vivienda o en hacer suya la que habita a renta, ahora es el momento: Pida un CREDITO HIPOTECARIO en Caja Laboral. Le financiamos hasta el 70 % del valor real de su futura compra, a un interés reducido y buenas condiciones de amortización. **O hasta el 100 % si se hace acreedor al Plan de Financiación Total** de nuestra Entidad. Y por supuesto, con todas las ventajas fiscales señaladas por la ley.

Venga a vernos para contar-nos su problema. Y cuente con nuestra ayuda.

## **Tenga CASA PROPIA**

**CON UN CREDITO HIPOTECARIO  
DE CAJA LABORAL**



*Ahora es el momento*

**CAJA LABORAL POPULAR**

**LAN KIDE AURREZKIA**

**Euskadiko Kutxa**